

esta

ición

rtaciones cio exterior a Ley de aciones, ante de desaparición competitivo do internacional

tro de Mujeres. como mujer y lo, mujer y 500

xualidad, mujer fueron ente los (página 5)

ntistas de

an a Ciro

NCIA del País.

goslavia

4)

Ante arremetida de UNITA, varios países retiran personal de capital de Angola

Campesinos amenazan con medidas porque gobierno no atiende sus demandas



MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 AÑO XLI- Nº 12.272 - LA PAZ, BOLIVIA, MARTES 3 DE NOVIEMBRE DE 1992 - 40 PAGINAS - LA PAZ Bs 1.50; EL PAIS Bs 2.00

Campaña electoral saturó a la población

### EE.UU.: Clinton ganará hoy, según encuestas

#### Bush, promete "sorpresas".

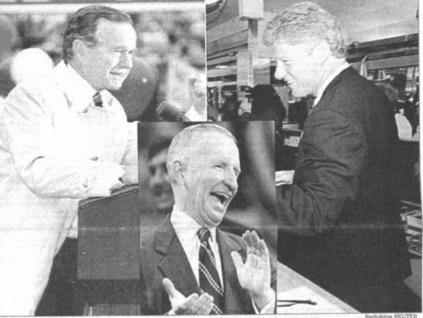
WASHINGTON, (APYEFE)-Bill washington, (AP y EFE)- Bill Clinton y George Bush, uno de los cuales ganará hoy dia las elecciones presidenciales en Estados Unidos, cerraron ayer sus actividades prosellitistas con expresiones de confianza, reiterando sus lemas de campaña: cambio y confianza, respectivamente.

connanza, reterando sus remas ucampaña: cambio y confianza, respectivamente.

Clinton formuló un llamado a los votantes a unirse a el para un gobierno de "nuevas ideas" luego de 12 años de administraciones republicanas. Bush soslayó las tendencias de las encuestas que le han sido siempre desfavorables y dijo que su rival demócrata era la imagen de algún aviso de alerta en las carreteras: "Resbaladizo con numedad".

Ross Perot, el candidato independiente, compro dos horas de espacio en las cadenas de televisión del país para referirse a sus dos rivales como hombres "incapaces de proponer planes para la creación de empleos, que no saben administrar un presupuesto y no saben cómo administrar una empresa".

Uno de los rituales más sagra-



Con la esperanza de ganar El demócrata Bill Clinton (derecha) y el republicano George Bush (izquierda)-que busca la reelección-, cerraron sus campañas electorales con la seguridad de ganar las elecciones de hoy. Mientras, el independiente Ross Perot (cemtro) aprovechó el último dia de proselitismo para atacar a sus dos rivales.

tantes habían ya marcado sus cédulas correspondientes.

Los analistas adelantan que mañana participarán en la votación más de 100 millones de electores, no solo para escogér un presidente, sino también a 35 senadores, una nueva Cámara de Representantes, una docena de gobernadores y miles de dirigentes estatales y locales.

tales y locales.

YOTO HISPANO
Al menos cinco millones de hispanos con derecho de voto contribuirán al triunfo del candidato presidencial de su preferencia en nueve estados clave de EE.UU., entre ellos California, Nueva York, Nueva Jersey y Florida.

Los dirigentes de las organizaciones que velan por los derechos de los casi 23 millones de hispanos de este pais ya han adelantado que su mayor esperanza es el candidato demócrata, Bill Clinton.

Las autoridades de inmigración de Estados Unidos consideran que en el Distritto de Columbia, donde se encuentra la capital, Washington, se ha asentado una gran cantidad de hispanos de los que una mínima parte tiene derecho a voto.

En California, la mayor parte de la población latina se divide entre las ciudades de Los Angeles y San Francisco.

Las estadisticas indican que los

entre las ciudades de los Angeles
y San Francisco.
Las estadisticas indican que los
hispanos inscritos en los registros
electorales son alrededor de cinco
millones, pero no todos van a votar, algunos por apatia y otros
porque se sienten discriminados
de las grandes decisiones.
(Más información, página siete)

Tras dos años de divisiones

#### Entidades cívicas del Beni sellaron su unidad

privatización del LAB

Anuncian que

seitar la unidad.

Sostuvo que el Comité Cívico comenzará acciones para definir el papel real que debe cumplir la Corporación de Desarrollo Regional (CORDEBENI) y su presupuesto, "porque no ha cumplido a cabalidad y más ha servido a los intereses del gobierno de turno".

#### Colombia: se culpará a Ministro de Defensa por fuga de "narco" Escobar

Santafé de Bogotá, 2 (De EFE).
La Procuraduría General de Colombia culpará al ministro de Defensa.
Rafael Pardo, por la fuga del narcotraficante Pablo Escobar de la cárcel "La Catedral" de Envigado, el cárcel "La Catedral" de Envigado, el pasado 22 de julio, informó el noticiero de televisión "Notivisión".

El informe, que será divulgado en los próximos días, culpa a Pardo de no haber ejercido autoridad sobre las fuerzas militares y de esta forma llevar al firacaso de las operaciones de traslado

Militares, general Manuel Murillo Gonzalez, porque sus órdenes para el procedimiento no fueron claras. Según "Notivisión", en el informe de la Procuraduria también se cita al general Gustavo Pardo, comandante de la IV Brigada del Ejército, no haber cumpildo con precisión las órdenes de sus superiores, y al coronel Hernando Navas Rubio, director nacional de Prisiones, porque era el principal responsable de lo que sucedia en "La Catedral".

Concluye hoy plazo para obtener PTA

#### Buscan aproximadamente 5.000 vehículos para ser rematados

Hoy termina el plazo para que los propletarios de vehículos obtengan su Póliza Titularizada de Automotor (PTA), un certificado que todavía no poseen cerca de 5.000 movilidades.

Pese a la ampliación del plazo dispuesta la pasada semana por al Dirección del impuestos internos, varios propletarios de vehículos no pudieron cumplir con la legalización debido al cierre de algunas oficinas del Banco del Estado que en varias regiones del país es la única entidad financiera que atlende este tipo de trámites.

El programa del PTA debia concluir el 31 de octubre, pero su culminación fue postergada hasta este martes.

Desde mañana [O]of su PTA debe estar en su guantera porque el certificado será exigido a los propletarios de coches que circulan por el país, advertieron las autoridades del Ministerio de Finanzas.

Según datos de la Dirección de Impuestos Internos, hasta el mes de septiembre, los autos con pólizas mellizas eran 11.108, en tanto que sin respaldo de poliza 2.993, y pólizas que Imputan otro bien 3.679.

Cerco se estrecha

#### Senado brasileño recibe alegatos de testigos en caso Collor

Plan especial de seguridad para protegerlos

Río de Janeiro, 2 (De EFE). - Los estigos de la defensa y de la acusación en el proceso político por corrupción notra el destituido presidente de Brasil, Fernando Collor, comenzarán a declarar hoy, ante una comisión del Senado, que actuará como jurado del tribunal. Un total de 17 personas, 12 convocadas por la defensa y cinco por la cusación, serán interrogadas por la comisión, cuyos miembros deberán decidir si existen indicios suficientes para que el Senado, en pleno, vote la destitución definitiva de Collor, quien es acusado de crimenes políticos y corrupción.



de Bosnia se de las aciones de paz ora (página 6)

cos e triales líticos

rán en reunión de industriales levará a cabo 6 y 7 en amba NCIA del País

CELAM

#### Mensaje a los pueblos de América Latina y el Caribe

I. PRESENTACION

1. Convocados por el Santo Padre Juan Pablo II a la IV Conferencia General del Episcopado Latinoamericano y presididos por el en su inauguración, nos hemos reunido en Santo Domingo, representantes de los episcopados de América Latina y Caribe y colaboradores del Papa en la Curia Romana. Participaron también otros obispos invitados de diversas partes del mundo e igualmente sacerdotes, diáconos, religiosos, religiosas y laicos, además de observadores pertenecientes a otras iglesias cristianas.

2. Una significativa efemérides ha sugerido la fecha de esta IV Conferencia: los 500 años del inicio de la evangelización del nuevo mundo. Desde entonces, la Palabra de Dios fecundó las culturas de nuestros pueblos llegando a ser parte integrante de su historia. Por eso, tras uma larga preparación que incluyó una novena de años inaugurada aqui mismo en Santo Domingo por el Santo Padre, nos hemos congregado con actitud asumida por el mismo Santo Padre, a saber, con la humilidad de la verdad dando gracias a Dios por las muchas y grandes luces y pidiendo perdón por las innegables sombras que cubrieron este período.

3. La IV Conferencia General del Episcopado Latinoamericano ha que

megables sombras que cubrieron este eríodo.

3. La IV Conferencia General del piscopado Latimoamericano ha quedio perfilar las lineas fundamentales e un nuevo impulso evangelizador e un nuevo impulso evangelizador e un nuevo impulso evangelizador e ponga a Cristo en el corazón y en si labios, en la acción y la vida de doso los latinoamericanos. Esta es uestra tarea: hacer que la verdados los latinoamericanos. Esta es uestra tarea: hacer que la verdados los latinoamericanos. Esta es uestra tarea: hacer que la verdados los los estratos de la sociedad en úsqueda de su progresiva transforación. La NUEVA EVANGELIZACION a sido la preocupación de nuestro abajo, a la los preocupación en estrecha

4. Nuestra reunión en estrecha lación y continuidad con las anterio so del anisma naturaleza: la primera siebrada en Rio de Janeiro en 1955; siguiente en Medellín en 1968, y la recra en Puebla en 1978, asumimos plenamente las opciosque enmarcaron aquellos encuens y encarnaron sus conclusiones is sustanciales.

5. Estos eventos constituyen una

semos con manas de la stros pueblos.

3. La presencia maternal de la en Maria, unida entrañablemente le cristiana en Latinoamérica y be, ha sido desde siempre, y en ecial en estos dias, guía de nuestro ino de fe, aliento en nuestros trajos y estimulo frente a los desafios torales de hoy.

Il (Exodo 3,7-8).

B. Esas condiciones podrian cues-ar nuestra esperanza. Pero la ac-del Espiritu Santo nos proporcio-m motivo vigoroso y sólido para-erar: la fe en Jesucristo, muerto y icitado, quien cumple su promesa justiado, quien cumple su promesa estar con nosotros siempre (Cf. co 28, 20). Esta fe nos lo muestra to y solicito a toda necesidad hu-ta. Nosotros buscamos realizar lo a. Nosotros buscamos realizar lo

que El hizo y enseñó: asumir el dolor de la humanidad y actuar para que se convierta en camino de redención.

9. Vana sería nuestra esperanza si no fuera actuante y eficaz. Falaz sería el mensaje de Jesucristo si permittera uma disociación entre el creer y el actuar. Exhortamos a quienes sufren a abrir sus corazones al mensaje de Jesús, que tiene el poder de dar un sentido nuevo a sus vidas y dolores. La fe, unida a la esperanza y a la caridad en el ejercicio de la actividad apostólica diene que traducirse en 'tierra espaciosa y fertil para quienes hos ysufren en Latinoamerica y el Caribe.

10. La hora presente nos hace evocar el episodio evangêlico del paralitico que estaba desde hacia treinta y ocho años junto a la piscina de la curación pero que no tenia quien le introdujese en ella. Nuestro que hacar el episodio evangêlico del paralitico que estaba desde hacia treinta y ocho años junto a la piscina de la curación pero que no tenia quien le introdujese en ella. Nuestro que hacar evangelizador quiere actualizar la palabra de Jesús al hombre inválido "Levántate, toma tu camilla y anda" (Cf. Jn. 51-8)

11. Deseamos convertir nuestros afanes evangelizador operar sus problemas y sanar sus dolerocias -tomar sus camillas y caminar -siendo protagonistas de sus proplas vidas, a partir del contacto salviños con el Señor.

RETA EN MISION

1. La Nueva Evangelización

1. La Nueva Evangelización (Cf. Jn. 1. 4). Nueva Evangelización para una renovada y más eficaz acción pastoral en nuestras iglesias particulares. A esa proyecto global que auspicas de un nuevo Fentecostés, se le da el nombre de Nueva Evangelización (Cf. Discurso Inaugural, Juan Pablo II.

nombre de Nueva Evange.

nombre de Nueva Evange.

Discurso Inaugural, Juan Pablo II.

13. El episodio de los discipulos de
Emais, relatado por el evangelista
Lucas, nos presenta a Jesús resucitado anunciando la Buena Nueva. Puede ser también un modelo de la Nueva
Evangelización.

2. Jesucristo Ayer, Hoy y Siempre:
Jesús sale al encuentro de la humanidad que camina (Lc. 24.13-17)

14. Mientras los discipulos de
Emais desconcertados y tristes caminaban de regreso a su aldea, el Maestro se les acerca par acompañarlos en
su camino, Jesús busca las personas
y camina con ellas para asumir las
alegrías y esperanzas, las dificultades
y tristezas de la vida.

15. Hoy también nosotros, como
pastores de la iglesia en América Latipastores de la iglesia en América Luti-

alegrias y esperanzas, las dificultades y tristezas de la vida.

15. Hoy también nosotros, como pastores de la Iglesta en América Latina y el Carthe, en fidelidad al Divino Maestro, queremos renovar su actitud de cercania y de acompañamiento a todos nuestros hermanos y hermanas; proclamamos el valor y la dignidad de cada persona, y procuramos luminar con la fe su historia, su camino de cada día. Este es un elemento fundamental de la Nueva Evangelización.

3 Promoción Humana: Jesús comparte el camino de los seres humanos. (Le 24.17-24)

6. Jesús no solamente se acerca dos caminantes. Va más allá: Se bace a los caminantes.

parte el camino de los seres humanos. (Le 24,17-24)

16. Jesús no solamente se acerca a los caminantes. Va más alla: Se hace camino para ellos (cf. 4n 14.6), penetra en la vivencia profunda de la persona, en sus sentimientos, en sus actitudes. Por medio de un dialogo sencitudes. Por medio de un dialogo sencitudes. Por medio de un dialogo sencitudes. Por medio de un dialogo sencines inmediatas. El mismo Cristo Resucitado acompaña los pasos, las aspiraciones y búsquedas, los problemas y dificultades de sus discipulos cuando éstos se dirigen a su aldea.

17. Aquí Jesús pone en práctica con sus discipulos cuanto enseñara un día a un doctor de la ley: las heridas y gemidos del hombre apaleado y moribundo que yacia al borde del camino constituyen las urgenças del propio caminar. (cfr. Lc. 10,25-37). La parábola del Buen Samaritano nos con cierro directamente frente a todos cierro directamente frente a todos cierro directamente frente a todos los specadores por los cuales Jesús derramó su sangre. Recordamos en

particular a todos los que sufren: los enfermos, los ancianos que viven en soledad, los niños abandonados. Miramos también a los que son victima de la injusticia; los marginados, los más pobres, los habitantes de los suburbios de las grandes ciudades, los indigenas y afroamericanos, los campesinos, los sin tierra, los desempleados, los sin tecro, las mujeres desconocidas en sus derechos. Nos interpelan también otras formas de opresión: la violencia, la pornografia, el tráfico y el uso de drogas, el terrorismo, el secuestro de personas, y otros muchos problemas acuclantes.

4 La cultura: Jesús Ilumina con las Escrituras el camino de los hombres. (Le 24, 25-28)

18. La presencia del Señor no se agota en una simple solidaridad humana. El drama interior de los dos caminantes er que habian perdido toda esperanza. Ese desencanto se flumino por la explicación de las Escrituras, La Buena Nueva que oyeron de Jesús transmitia el mensaje recibido de su Padre.

19. Explicandoles las Escrituras, 19. Explicandoles las Escrituras, La Buena Nueva que oyeron de Jesús corrige los errores de un mestanismo puramente temporal y de todas las ideologías que esclavizan al hombre. Explicandoles las Escrituras, les flumino que Jesús recorre al lado de sus discipulos está marcado con las huellas del designo de Dios sobre cada una de las criaturas y sobre el acontecer humano.

20. El camino que Jesús recorre al lado de sus discipulos está marcado con las huellas del designo de Dios para poder vivir la y transmitirla a los demás con fidelidad.

22. Reiteramos la necesidad de encontrar nuevos métodos para que a los constructores de la sociedad pluralista les lleguen las exigencias imprescindibles para la nueva evangelización de nuestros pueblos.

5. Un nuevo archanza. diffusión, profundización y aplicación son exigencias imprescindibles para la nueva evangelización de nuestros pueblos, so un mueta social. La explicación de la Escritura no fue suficiente para abrirles los ojos y hacerles ver la realidad desde la perspectiva de la fe. Es cier

manos y comunicarles el encuentro con el Señor. A partir de la fe, vivida en comunidad, ellos se convierten en pregoneros de una realidad totalmente nueva: "El señor ha resucitado y está de nuevo entre nosotros". La fe en Jesús lleva consigo la misión.

27. "Para America Latina y el Caribe que recibió a Cristo hace ahora quinientos años. El mayor signo del agradecimiento por el don recibido, y de su vitalidad cristiana, es empeñarse el la misma en la mistón" (Discurso Inaugural. Juan Pablo II, nro. 28) sea en su interior que más allá de sus fronteras.

IV LINEAS PASTORALES PRIORI-

Inaugural. Juan Panis.

Inaugural. Juan Panis.

Inaugural. Juan Panis.

Inaugural. Juan Panis.

IV LINEAS PASTORALES PRIORITARIAS

28. La IV Conferencia propone.

con grandes esperanzas y teniendo en
cuenta los meritorios aportes recibidos de las Conferencias Episcopales y
de tantas otras instancias de la iglesia, las siguientes lineas de acción
pastoral. Para guiar nuestros trabajos
hemos tenido la orientación y el apovo
del Santo Padre, quien desde mucho
tiempo atrás ha estado motivando a
esta IV Conferencia.

29. Ante todo, proclamamos la
adhesión en la fe de la Iglesia en América Latina y en el Caribe a Jesucristo,
El mismo, ayer, hoy y siempre (Cf
Herbr. 13,8).

30. Para que Cristo esté en medio
de la vida de nuestros pueblos, convocamos a todos los fieles a una Nueva
Evangelización y llamamos especialmente a los laicos, y entre ellos a los
jóvenes. Y en esta hora confiamos que
muchos Jóvenes, ayudados por una
eficaz pastoral vocacional, puedan responder al llamado del Señor para el
sacerdocio y la vida consagrada.

-Una catequesis renovada y una
iturgia viva, en una Iglesia en estado
de misión, serán los medios para acercar y santificar más a todos los cristianos y, en particular, a los que éstan
lejos y son indiferentes.

-La Nueva-Evangelización intensificará una pastoral mistonera en todas nuestras iglesias y nos hará sentir
responsables de ir más allá de nuestras fronteras para llevar a otros pueblos la fe que hace 500 años llegarri
hasta nosotros.

31. Como expressión de la Nueva
Evangelización nos comprometemos
también a trabajar por una promoción
integral del pueblo latinoamericano y
caribeno, teniendo como proccupación que sus principales destinatarios
sean los más pobres.

-En esta promoción humana ocu-

cariberio, teniendo como preocupa-ción que sus principales destinatarios sean los más pobres.

- En esta promoción humana ocu-pa un lugar privilegiado y fundamen-tal la familia, donde se origina la vida. Hoy es necesario y urgente promover y defender la vida, por los múltiples ataques con que la amenazan sectores de la sociedad actual.

- 32. Debemos alentar una evangelización que penetre en las rai-ces más hondas de la cultura común de nuestros pueblos, teniendo una especial preocupación por la creciente cultura urbana.

- Nos ha merceido una

cultura urbana.

Nos ha merecido una particular atención ocuparnos de una auténtica encarnación del Evangello en las culturas indigenas y afroamericanas de nuestro continente.

Para toda esta inculturación del Evangello es muy importante desarrollar una eficaz acción educativa y utilizar los medios modernos de comunicación.

V SALUDOS Y VOTOS

V SALUDOS Y VOTOS
33. No debemos concluir este Mensaje sin dirigir una palabra afectuosa
a algunas personas y grupos sobre
quienes gravitan una particular responsabilidad eclesial o social.
34. Un saludo especial dirigimos a
nuestros presbiteros y diáconos,
solicitos colaboradores de nuestra
misión episcopal, que han estado presentes todos los días en nuestro recuerdo y oración. Alimentamos la esperanza de que, como siempre, nos
ayudarán a llevar al pueblo de nuestras iglesias particulares las conclustones de esta conferencia. Reciban

ellos la expresión de nuestro afecto paterno y fraterno y nuestra gratitud por su sacrificio e infattgable compromiso en el ministerio 35. Con igual solicitud tenemos presentes a los religiosos y religiosas, miembros de instintos seculares, agentes de pastoral, categuistas, animadores de comunidades miembros de comunidades elesiales de base de movimientos eclesiales y ministros extraordinarios que ciertamente recibirán de los contenidos de la IV Conferencia renovado ánimo para su quehacer eclesial.

de movimientos eclesiales y ministros extraordinarios que ciertamente recibirán de los contenidos de la IV Conferencia renovado ánimo para su quehacer eclesial.

36. Va nuestro pensamiento agradecido a los numerosos misioneros y misioneras que desde la primera hora, en condiciones de gran dificultad y con mucha renuncia hasta el sacrificio de la vida, anunciaron el Evangelio en nuestro continentes.

37. Fue para nosotros causa de aliento y alegría tener en nuestro encuentro observadores pertenecientes a Iglesias cristanas hermanas. A ellos, y por su medio a todas estas Iglesias con las cuales compartimos la fe en Jesucrito Salvador, llegue nuestro saludo fraterno, unido a la oración, a fin de que, en la hora que Dios señale, podamos realizar el testamento espritual de Jesucristo: "que todos sean uno que el mundo crea" [Jn. 17, 21].

38. A los pueblos indigenas, habitantes originarios de estas tierras, possedores de innumerables riquezas culturales, que están en la base de nuestra cultura actual, y a los descendientes de millares de famillas venidas de varias regiones del África manifestamos nuestra estima y el desco de servirles como ministros del Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo.

39. Nos unimos a los constructores y dirigentes de la sociedad-gobernantes, legisladores, magistrados, jefes políticos y militares, educadores, empresarios responsables sindicales y tantos otros- y a todos los hombres de buena voluntad que trabajan por la promoción y defensa de la vida, en la exaltación y dignidad del hombre y la mujer, en la custodia de sus derechos, en la bisqueda y aflanzamiento de la paz, alejada toda forma de carrera armamentistica. Desde esta IV Conferencia les exhortamos a que, en el ejercicio de su respetable misión al servicio de los pueblos, que empeñen en favor de la justicia, de la solidaridad y del desarrollo integral, guiados por el indispensable imperativo ético en sus decisiones.

y del desarrollo integral, guiados por el indispensable imperativo ético en sus decisiones.

40. De un modo especial deseamos que las enseñanzas que entregamos de parte del Señor resuenen en el interior de las familias latinoamericanas y caribeñas. A ellas, que son el santuario de la vida, se les pide que hagan germinar el Evangelio en el hagan germinar el propera de una elecuada educación. En un momento en que la cultura de muerte nos amenaza encontrarán aqui una "fuerite que salla hasta la vide etima". Los padres, con su ejemplo y su palabra son las grandes evangelizadores des "iglesta demestica" y de ellos depende, en buena parte, que esta Conferencia de Santo Domingo de sus frutos. Por eso junto con saludarna e quisteramos expresaries nuestra cercania y apoyo.

41. A los representantes del mundo de la educación que es llave maestra del futuro; alma del dinamismo social, derecho y deber de toda persona, para sentar las bases de un auténtico humanismo integral (Juan Pablo II, misa faro a Colón, N° 7).

42. Cordialmente invitamos a todos los comunicadores sociales a ser voceros incansables de reconciliación, firmes promotores de la esperanza, de la vida y animadores de la esperanza, de la paz, y de la solidaridad entre los pueblos.

VI. CONCLUSION

paz, y de na ueblos, ueblos, VI. CONCLUSION 43. Entregamos pues llenos de onflanza este mensaje al Pueblo de

Dios en América Latire eniregamos con igua todos los hobmres y a res, especialmente a continente llamados i tas en la vida de la iglesia en el nuevo mil las puertas (D.1. 27) ta sin participar de nuevo católica se adhieren ad Asamblea de Santo D nocer en ella una Ilam mo cristiano y evanimo de la visica del la visica de la visica del la visica del visica de la visica del visica de la visica d

Cartas a



#### extos escolares

eñora Directora:

n relación a la denuncia de lifgente de la Federación de stros Urbanos de La Paz, puda el 30 de octubre en el 10 de su dirección, desco reiuna vez más que durante mi ón, el Proyecto "Todo Niño nu Texto", ejecutado en parte lonación del Goblerno Suizo gestión mía, representó un de \$US. 600.000-, y se puron un millón ciento treinta y o mil textos de básico. Por parte, se editaron ciento na mil libros para maestros, ás de folletos, láminas y re educativos, cantidad que responsa de la companio de la contra de la cont

es la mayor que se ha impreso hasta ahora en favor de la educa-ción popular en el país.

Encuanto a los gastos de trans-porte que se me imputan, debo señalar que en fecha 26 de Octu-bre, deslindé puntualmente ante la Contraloría General de la Repú-blica, mi responsabilidad al res-pecto.

Al agradecerle la publicación de esta nota le hago llegar las seguridades de mi consideración más distinguida.

Mariano Baptista Gumucio C.I. 091243 L.P.

#### nuestros colaboradores Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos estros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la exión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan al país o ciernen al acontecer internacional. Deseamos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores signientes pormas:

igulentes normas: - Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a

le espacio.

- El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se aten ideas.

-Al entregar los artículos se deberá consignar el nombre del vr. su ocupación, el número de su carnet de identidad y la ción o número telefónico donde pueda ubicárselo en caso sario.

sario. - Tanto el envio de materiales como su recepción no prometen su publicación. Esto significa que no se devuel-originales.

#### ¿El fin de la era Reagan?

Por Tomás Borge

Hasta el día de hoy, en el que no están despejadas todas las incógnitas en el universo de los espejos cambiantes, Bill Clinton no ha precisado cuál será su politica para América Latina, ni dado indicios de quiénes se ocuparán de ponería en práctica, y eso ha puesto a muchos de nuestros gobiernos al borde de un ataque de nervíos.

A falta de otra virtud, la posible victoria del candidato por el Partido Demócrata, pudiera significar el fin de la llamada "era Reagan".

Las sagradas escritturas de esta política imperial, basada en un exacerbado intervencionismo en nuestros asuntos internos, fueron los documentos de Santa Fe, que en términos téricos representaron un retorno al azufre de la inquisición.

Incluso, la intolerancia ideológica y política llegó a su plenitud con las invasiones militares a Granada y Panamá, ejercicio concreto de la violencia de Estado de una gran potencía contra pequeñas naciones.

La Revolución Popular Sandinista fue victima singular de esa doctrina, redición pulida y aumentada de los tiempos del odio, de la política del "gran garrote" y "de las cañoneras" esta vez equipadas con mistes mucleares.

Contra el pueblo nicaragüense y su institución revolucionaria los tres últimos gobiernos norteamericanos la emprendieron sin piedad, siendo lo más visible la organización, apertrechamiento militar y conducción política de la Contra.

sontra.

Además, fomentaron la desestabilización y el desgaste del gobierno sandinista, or medio de instrumentos semilegales e llegales, financiando y apoyando oliticamente a la oposición interna y a sus medios de difusión.

A más de dos años de gobierno de Violeta Chamorro, y cuando este ha implido en lo fundamental su proyecto de amistad y, en cierta medida, de abordinación hacía los yanquis, aparece la danza de unos dólares más en el La retención de 104 millones de dólares de la ayuda al gobierno de Nicaragua trobada para este año, no tiene otro fin que sacar de sus casillas al proyecto e reconciliación nacional que aconseja la sensatez y practica con timidez el bierno chamorro.

de réconcinación nacional que aconseja la sensatez y practica con timidez el gobierno Chamorro.

Con acciones de esa calaña, la administración Busch —arrogante, triunfalista, despreciativa—, nos ha querido convertir de nuevo en colonia, en república bananera, en prostibulo y cementerio.

Un puñado de proccionaties ha metido manos y lenguas de serpiente, desde sus oficinas del senado imperial, en los asuntos propios de nuestro país, negándonos las migajas de una ayuda que más bien debiera ser compensación. El aventajado discipulo de Reagan ha estimulado a quienes en Nicaragua vendieron su alma al diablo y quebrantan el estado de derecho, violan el orden constitucional, y desafian nuestra paciencia sin ocultar el orgullo de ser traidores.

Un destacado economista ha declarado que "con Bush no tenemos dudas, pero de Clinton sabemos poco, y parte de lo que conocemos es preocupante, pues en su partido hay sectores que podrian tratar de conducirlo en una dirección proteccionista".

Un auge del proteccionismo norteamericano sería catastrófico para las economisa latinoamericanas, que no encuentran las formas de escapar de la telarana después de la llamada "década perdida" y del sadismo neoliberal.

Tanto Clinton como su vice, Albert Gore, han rafagueado la Iniciativa para la Cuenca del Caribe, que a su juicio significa el cierre de fábricas en los Estados

Unidos y la "exportación de empleos".

Con cautela lejana y difusa, Clinton y Gore se han referido al trats comercio con Canadá y México, que suscriben en general pero que en algunos de sus acápites, como los derechos laborales y la protección de la companyo del companyo del companyo de la companyo de la

Con cautela lejana y difusa, Clinton y Gore se han referido al trais comercio con Canadá y México, que suscriben en general pero queen algunos de sus acápites, como los derechos laborales y la proteccio en algunos de sus acápites, como los derechos laborales y la proteccio ambiente.

Además, se teme que el nuevo Congreso de los Estados Unidos próximo 3 de noviembre entre 125 y 150 legisladores serán reemplar sólo sea más proteccionista sino incluso asislacionista".

Pero en este sentido resulta significativo que, en su brillante cam ganar el ingreso a la Casa Blanca, Clinton haya tocado hasta el sa nunca el temido "tambor del proteccionismo".

De ganar la presidencia de Estados Unidos, a Clinton le con enfrentar el sentimiento proteccionista causado por el actual esta económico, y crear "un nuevo censo en favor de los mercados a Asimismo, de cumplirse los vaticinios de las encuestas, el gob Arkansas deberá esmerarse en darle "una nueva razón de ser a los i de ayuda exterior", que están siendo cuestionados.

Un ex funcionario de Departamento de Estado yanqui ha expresad que, con el fin de la Guerra Fría y Clinton como Presidente, las relaciones curso, donde la Guerra Fría y Clinton como Presidente, las relaciones curso, donde la compleja situación interna de los Estados Unidos has la atención de los contrincantes, convirtiendos en el eje de sus dis En medio del Nuevo Desorden internacional, causado por la vacapitalismo real sobre el socialismo irreal, cuando la ONU deviene im del injerencismo norteamericano, Clinton tendrá que caminar lento del injerencismo norteamericano, Clinton tendrá que caminar lento al política de hostilidad hacía la Revolución Cubana.

Al parecer, en uno de los aspectos en que la politica exterior y cambiará, como no cambió la "cra Reagan" en relación con etapas a es en la política de hostilidad hacía la Revolución Cubana.

Cialá la Ley Torrieno deje de ser una tentación para Clinton, bien por un ciclo de "buena vecindad" que nunca será un cambio esencial per todas formas, nos de cierto

Tomás Borge, escritor nicaragüense y dirigente Sandinista. Est enviado especialmente para PRESENCIA.



a Romero de Campero neral: Carlos Ossio Amatller ledacción: Juan Cristóbal Soruco Q.

La Paz, Bolivia, martes 3 de noviembre de 1992

#### lance de un congreso

alización del Congreso Pedagógico Nacio-significado la culminación de un largo no exento de tensiones, los mismos que se reflejaron en el transcurso de sus

nbargo, que sectores como el síndical y el mental hayan aceptado debatir un pro-an álgido como es el de la educación, un avance considerable en el camino de a vivir en democracia.

no se esperaba de este evento y, posible-esa gran expectativa hizo que los resulta-cretos que se alcanzaron no hayan satis-la misma medida y cunda cierta sensa-desilusión que, en todo caso, no debe har a sus actores en la dificil tarea de n cambio cualitativo de la educación.

tentar hacer un balance desapasionado iteriar nacer un balance desapasonado ngreso, surgen algunas constataciones as que, esperemos, el Consejo Nacional de ación pueda superar en función a asumir apromiso a fondo con los niños y jóvenes

se hapresentado, una vez más, el ya clásico namiento entre los dos "erios", el ministerio agisterio. El empeño de cada uno en hacer ecer su posición frente al otro dificultó n clima más propicio para el diálogo si nos nos a lo que oponen observadores y delegadiversa procedencia.

parecer, esos antagonismos impidieron arrimayores consensos en el tema central de la
na Educativa. Muchos consideran que ésta
osible sóloen el largo plazo y podría hacerse
ad en el lapso de dos décadas. En ese tiempo
uede ocurrir. Lo Ideal hubiera sido que no
mos que esperar tanto, que las generacioue hoy enfrentan un déficit en materia de
ctón sean atendidas y puedan formarse
enfrentar la vida.

iblia en sus manos

sacrecam unos fariscos deci-sainvestigar sobre la enseñan-le preguntaron: "¿Está permil-lombre despedir a su esposa la lquier motivo?" sús respondió: "¿No han leido Creador en el principio, los ombre y mujer y dijo: El hom-jará a su padre y a su madre, utrá con su mujer, y serán los

que Dios

unido..."

No podemos esperar 20 años para enfrentar No podemos esperar 20 años para enfrentar problemas tan serios como el abandono de las escuelas rurales, los caducos curriculums, la deserción infantil, los bajos salarios de los maestros, la educación plurilingue. Esperábamos que toda esa problemática debia haber sido analizada a conciencia en el congreso pedagógico, porque no es suficiente haberla aprobado grosso modo. Hacía falta un compromiso verdadero, casi una movilización para sacar a la educación del lamentable estado en el que se encuentra.

Creemos que el rechazo a rajatabla a la des creemos que el rechazo a rajatana a la des-centralización de la educación no fue lo suficien-temente analizado, porque no hay duda que si el proceso de descentralización político-adminis-trativo que se considera en el Congreso Nacional logra plasmarse, arrastrará tras si algunas de las responsabilidades del Estado. Entre ellas la edu-cativa, y dejará al sector sin mayor iniciativa.

La conformación del Consejo Nacional de la Educación, en el que además del gobierno y los maestros estarán también representados los pamaestros estarán también representados los padres de familia y otros sectores involucrados en el proceso educativo, es, sin duda, un acuerdo positivo, siempre que no se convierta en un ente atragantado de burocratismo por el exceso de funciones que se le adjudican. Nada menos que "planificar, definir y ejecutar las decisiones del congreso".

Aumentar la primaria a ocho años, no pare ce ser lo más adecuado. La idea original era, má ce ser lo mas adecuado. La lidea original eta, mas bien, reducirla, para garantizar a más niños la educación fiscal gratuita, al menos en el área primaria. Si muchos no alcanzan a cumplir con esa meta primera, ¿podrán completar el ciclo alargado?. Parecería que no.

Como dijimos, el congreso pedagógico deja muchas interrogantes e inquietudes. De ahí que, sin desconocer su validez, es preciso que el Con-sejo Nacional de la Educación agilice su trabajo y que presente en el corto plazo algunos resultados.

Por Rulo Vali

MENOS MAL QUE

ALLESTON BASILIPA NO 65 NUCLEAR ...

#### Las mujeres y el poder

Por Sonia Montaño Virreira

Por Sonia Montaño Virreir

El tema del poder es uno de los que más ha seducido a la humanidad y ha sido particularmente debatido por el movimiento contemporaneo de mujeres. Incômodas, perplejas, ajenas o indiferentes, dominantes y sumisas hemos conocido casi todos los estados que se relacionan con el poder. Hemos irransitado, como lo diria el encuentro feminista latinoamericano de "la lógica del amor a la lógica de la necesidad", es decir de las alianzas afectivas a las más pragmáticas, sin que por ello nuestras construcciones hayan superadola noción generalmente aceptada de que las mujeres y el poder tenemos una relación por lo menos conflictiva.

La cultura patriarcal ha esterectipado el poder de las smujeres como un poder maligno, oculto el indeclarado" el poder de la seducción, del engaño, el poder de la seducción, del engaño, el poder de chantaje afectivo, de la intriga, el poder de nuestro sexo, el poder en nuestras mentiras, la reina de la casa o la bruja indolente.

Desde el movimiento feminista se ha respondido con una propuesta que pretende el poder en su ditransformadora. Se plantea una reflexión innovadora en la medida que se lo ve en todas sus dimensiones llegando a visibilizar las relaciones de poder en los lugares mas insospechados. "Lo personal espolitico", "democracia en el país y en la tran la percepción del poder desde lo cotidiano y la naturaleza de las repuestas que las mujeres buscas.

El movimiento feminista, al igual que otros movimientos sociales, ha

lo cotidiano y la naturaleza de las repuestas que las mujeres buscanos.

El movimiento feminista, al igual que otros movimientos sociales, ha tenido la virtud de interpelar las practicas totalitarias oponiendo el respeto a la diversidad, la democracia formal oponiendo la democracia radical; ha cuestionado la doble moral buscando vincular la ética y la polificia, ha planteado la necesidad de romper con el poder del lenguaje que anula y destruye nuestra identidad.

En Bolivia además, el movimiento feminista, se ha alimentado de la lucha por la democracia ya que muchas de nosotras hemos cultivado nuestros ideales de justicia e igualdad en la lucha contra las dictaduras y en alianza con los sectores mayoritarios de la sociedad. A las feministas bolivianas no se nos puede acusar de haber estado al margen del pueblo pues con ellos compartimos todos los momentos de la lucha antidictatorial. Nosotros compañeros por haber carecto de un sentido de reciprocidad y no haber levantado las banderas de la igualdad de género.

A pesar de los innumerables aportes, las feministas bolivianas no hemos resuelto problemas cruciales, que amenazan la construcción de nuestra identidad y pueden convertir en estériles muestros esfuerzos. Es sobre esos problemas que quiero centrar mi atenctón.

La dimensión étnico cultural del patriarcado y sus consecuen-

n. La dimensión étnico cultural del patriarcado y sus consecuen-cias organizativas y políticas. Aunque últimamente está de

moda admitir el carácter plurícultural de nuestra sociedad, no se ha extraído las consecuencias que esto tiene para nuestra propuesta. Reconozo por lo menos dos actitudes en éste terreno.

Estamos por un lado quienes seducidas por el discurso katarista o indigenista, nos sentimos impotentes para articular un falogo crítico que estudie, analice y debata el carácter patriarcal de las sociedaes andinas e indigenas en general. En esa misma linea, no hemos sido capaces de recuperar aquellos elementos de las culturas originarias que son superfores a la occidental, como el principio de el valor de la sabiduria femenina.

Pienso que uno de los desafios que tenemos al frente es el de abrir el debate "entre iguales" despojándonos de sentimientos de culpa por un lado y de la prepotencia por el otro. Las mujeres tenemos mucho en común con los indios y todos quienes han vivido la subordinación y la perdida de su identidad, Un diálogo político sería enriquecedor y permitiria salir de viejas martices ideológicas, adoptando una actitud moderna en el sentido de ciercitar la crítica hacia adentro y hacia afuera.

actitud moderna en el sentido de ejercitar la critica hacia adentro y hacia afuera.

EL consenso como sustituto de la democracia

De Hecho las mujeres que hoy nos encontramos aquí, en general hemos vivido la democracia como un sueño y una aspiración, pero no sabiamos cómo se haciar. Bolivia no puede jactarse de grandes tradiciones democráticas. La familia, la sociedad y el Estado se han caracterizado por su autoritarismo, uno de cuyos rasgos ha sido el silencio femenimo. El silencio ha sido una forma de rebelión, pero solo la palabra es democrática. Quizàs valga la pena hacer la diferencia entre el silencio que denota sumisión y el callar que es sabiduria retenida equivalente a cierto poder.

Entre el silencio y el callar las mujeres aún no sabemos hacer uso de la palabra para persuadir. Se puede decir que nuestro lenguaje y la forma de comunicarlo es uno de los reductos más poderosos de la cultura patriarcal y sobre el cual no hemos hecho una reflexión profunda capaz de convertirnos en auténticamente democráticas. En nuestro país generalmente se toma la palabra para derrotar, aniquilar, vencer y casi nunca para concertar. Esta palabra para derrotar, aniquilar, vencer y casi nunca para concertar. Esta palabra para derrotar, aniquilar, vencer y casi nunca para concertar. Esta palabra para derrotar, aniquilar, vencer y casi nunca para mujeres. Sin embargo, autocríticamente, debemos reconocer que somos tributarios de esos estilos y prácticas.

La democracia es el respeto de la minoria, Sin embargo nosotras hemos sustituido la democracia por el consensos minimos y esto puede convertirnos en terriblemente conservadoras. Si optáramos por adoptar decisiones controvertidas, aceptando las circunstanciales mayorias, podríamos desarrollar

propuestas más audaces.

El dogmatismo y el practicismo
He dicho alguna vez que todo
movimiento social sufre la amenaza
del dogmatismo, cuyo complemento es el practicismo. Funcionar en
base a algunas ideas fuerza, postergar la reflexión en favor de la "practica", entender la práctica como el
activismo, conduce a adoptar actitudes defensivas y hace enflaquecer
el pensamiento.

En los últimos años, las feministas bolivianas hemos producido
pocos trabajos de elaboración teórica y conceptual, no hemos
sistematizado las ricas y numerosas experiencias de trabajo realizado, Esto nos ha impedido capitalizar estos esfuerzos bajo las formas
de propuesta hacia el Estado.

Parte de nuestro dogmatismo es
un purrito antiestatal, antipartido,
anti organizaciones del patriarcado
que nos deja en una marginalidad
poco constructiva.

El activismo a nivel micro nos ha
impedido aprovechar adecuadamente la presencia de mujeres valiosas en el Congreso, en los sindicatos, en el estado pues cada que se
plantea la posibilidad de alianzas,
anteponemos otras contradicciones
como la clase o la etnica o cualquier
otro pretexto.

No estoy diciendo que todas las
mujeres seamos iguales, ni que debamos dejar de lado las diferencias
políticas, ideologicas o de intereses.
Estoy diciendo que todas las
mujeres seamos iguales, ni que debamos dejar de lado las diferencias
políticas, ideologicas o de intereses.
Estoy diciendo que todas las
mujeres seamos iguales, ni que debamos dejar de lado las diferencias
políticas, ideologicas o de intereses.
Estoy diciendo que ro pesar ce que
protestamos por no estar contempladas en las estructura de poder,
cada que una mujer llega a ellas, las
de afuera nos dedicamos a ponerle
peros. a tomarle examen en silencio y a aplazarlas sin renedio ¿No
fue eso lo que pasó con Domitila.
Lidia Gueiller, Remedios Loza y tantas otras.?

No pretendo justificar errores y
desaclertos de las mujeres en el
poder, pero siento que no podemos
darnos ese derecho sin haber intentado una mujere son sucertado que una mujer

#### Vamos a ver

Por Rodolfo Salamanca

Radiografía et

Bolivia, como otros países atrasados y dependientes, cuenta con
una población predominantemente juvenil, consumidora de artículos promocionados por la televisión y por agencias publicitarias.
Consumidora de productos alimenticios, de vicios - alucinógenos,
alcohol, tabaco-ambulan por las
calles, forman pandillas, se pervierter; duermen en cualquier
parte. Mas, no debemos hablar de
una juventud sino de juventudes
sueltas, desorientadas, ambulantes mental y fisicamente.

En los centros urbanos no todos los niños y adolescentes concurren a escuelas y una minoría
pasa a la universidad. Pero también están en ellos adolescentes
cuyos padres no pueden pagar
una matrícula escolar, ni vestirlos
ni ser un ejemplo. Son los que se
hallan en el margen, como si se
dijera fuera de la sociedad. Sin
embargo, necesitan vivir, y lo hacen de cualquier manera, licita o
licitamente. Cuando pasan los 18
años, están habilitados para ejercer los actos de la ciudadanía:
votar en elecciones "con cualquier
documento". Con cédula de identidad o sin ella, con libreta de
servicio militar o certificado de
nacimientos. Y estos certificados
llevan, muchas veces, las huellas
de "ser forjadas" por los activistas
de partidos políticos. Para ejerricios electorales, esos jóvenes tienen existencia real. Por un breve
tiempo son ellos. Consumen discursos, promesas, son una presencia; hacen bulto de reuniones;
comen y beben en días de hartazgos sin continuidad. Están ahi
con su presencia física. El voto

Radiografía en miniatura universal les permite participar en las "fiestas civicas", votar por candidatos cuyos nombres, a menudo, conocen de oidas. Y su oficionsiste en recorrer por las vias públicas, responder a vitores y "mueras". Pero ese ejercicio no es permanente.

La situación económica, la inercia del medio ambiente, les acosciades de conocentral del medio ambiente.

La situación económica, la iner-cia del medio ambiente, les acos-tumbra a ser pedigüeños. Espe-ran ayuda, asistencia. El Estado se encuentra en esa linea: la de esperar cooperación técnica y eco-nómica de países extranjeros, in-dependientemente de sus planes de recuperación interna con mi-ca al intura que -se dice- será nómica de países extranjeros, independientemente de sus planes de recuperación interna con miras al futuro que -se dice-será siempre promisor. Entre tanto, los jóvenes se lanzan en busca de ocupación porque no hay otra formula para subsistir que las manos y la mente, pero también la audacia y la Iniciativa de los sectores dirigentes. Y carecemos de organizaciones de actividades de servicios y producción suficientes para abrir mercados de ocupación de mano de obra. Y como las empresas son rutinarias e insuficientes, las legiones no ocupadas quedan al borde de la nada. Entonces se mira al gobierno, al Estado benefactor, empresario que casi siempre carece de recursos financieros para cubrir necesidades insatisfechas. Los jóvenes sin instrucción, sin medios de comida, son manifestantes en desfiles de protesta, que los activistas llenan con eslóganes foráneos de literatura de un marxismo de hace sesenta años. Como alguien dijo son legiones con una realidad borrosa, que equivale a cero, pero si con una cronologia de resentimiento y

frustración, cuando no de confor

frustración, cuando no de conformidad.

Los jóvenes campesinos, cuyos padres recibieron parcelas de tierra con la reforma agraria, no encuentran como herederos, extensiones para permanecer en la agricultura de subsistencia. Y se van a las ciudades, llenas de tentación, en las que forman cinturones marginales. Y son conquistados con palabras y esperanzas, y no encuentran un sitio para pensar en el futuro. Cierto que algunos -no todos- pueden estudiar y llegar a las universidades que están actualizadas en la difusión de consignas irrasefales, de doctrinas obsoletas y, sobre todo, buenas para el alboroto, la pedrea el bloqueo de calles. Como sugieren los lideres, también obsoletos, de los movimientos laborales, Si ganan diplomas academicos, entran a formar la masa de lo que los europeos y norte-americanos llaman "superlum-

borales. Si ganan diplomas academicos, entran a formar la mass
de lo que los europeos y norteamericanos llaman "superlumpenproletariat".

Los sindicalistas, que saber
mucho de mitines y alocuciones
de inconformidad, saben tambier
de pedidos y pliegos de demandas
pero están olvidando dos verda
des: que el simple incremento dremuneraciones abre las compuer
tas de la inflación monetaria, y
que la concurrencia "disciplina
da" a marchas callejeras, niega la
disciplina productiva, única fuen
te para labrar mejores condicio
nes de vida.

Esta radiografía en miniatur
es precaria, y no toca los proble
mas mayores de nuestro desen
volvimiento lleno de planes, algunos hojarasca.

nos hojarasca.

# sus respondo: "No han leido Creador en el principijo, los ombre y mujer y dijo: El homiará a su padre y a su madre, nirá con su mujer, y serán los los olo? De manera que ya no solo? De manera que ya no solo? De solo. Pues bien, lo los ha unido, el hombre no epararlo." o ellos preguntaron: "Entonor qué Moisés ordenó que se un certificado cuando haya lo?" Jesús contestó: "Porque es son duros de corazón, el les permittó despedir a sus s. pero ésa no es la ley del 220. Por lo tanto yo les digo que despide a su mujer, fuera o de infidelidad, y se casa con s adúltero, y el que se casa divorciada es adúltero tam-(Mateo 19, 3-9) Ley de Investigación de Fortunas

A mano alzada

0 0

Roberto Rengel Carrasco

a conseguir riqueza y un bien-conómico en la vida, las per-pueden actuar de diferentes is, pero las formas más co-se las podría resumir de los ites modos. Por medio del p, perseverancia y sobre todo dedicación, llamado traba-bién gracias al cariño, bene-a y mucho desprendimiento eras personas, llamadaa he-

eras personas, llamadaa heciltimo el engaño, fraude y
tal carencia de escrúpulos,
ton el prójimo, llamese este
a o país, definido como robo,
sumiendo, solamente existen
aneras para hacer fortuna,
mesta y otra deshonesta.
llegar a esta conclusión, es
to todos nosotros comenzacuestionarnos, el por que
a fecha, el Parlamento, sigue
do la aprobación de la Ley
a Investigación de Fortunas,
erando que esta Ley es un
mentos para que de una vez
tas se castigue a toda persomo pueda justificar la riqueettene, asimismo se podrá
ur, como ejemplo para el puetodas aquellas personas ho-

rables que justifiquen su patri-

norables que justifiquen su patrimonio.

Dentro de las reglamentaciones que deberá tener esta Ley, se debería considerar un tiempo minimo de 20 años atrás, esto con el fin de contar con todos los elementos de julcio, para realizar un trabajo verdadero en la investigación de fortunas, ya que todos sabemos que las fortunas no se las consigue de un dia para otro.

Muchos parlamentarios que seguramente deben tener motivos muy especiales para que no se apruebe esta Ley, ponen pretextos sin bases sólidas para diflatar la consideración de la misma.

Tal es el caso que se ha firmado que esta Ley sería muy perjudicial para futuros inversionistas, ya que sería una forma de espantar a capitales frescos que podrían entrar a nuestro país. Aqui nuevamente salta una nueva interrogante para todos en general, si los inversionistas que desean traer capital a nuestro país, no pueden justificar la procedencia del mismo quiere decir que no son inversionistas muy honestos que digamos, entonces no los necesitamos porque no debemos

olvidar que nuestro principal ob-letivo es el de erradicar la corrup-ción y la inmoralidad que nos está

jetivo es el de erradicar la corrupción y la inmoralidad que nos esta ahogando.

Finalmente, creo que, la Ley de Investigación de Fortunas nos seria de mucha mayor utilidad, que la Ley de Pivatización que tuvo otro tipo de tratamiento en el Parlamento, por la aglilidad que se le imprimió, sin haber realizado ningún tipo de análists, como que con esta ley se está despojando el patrimonio del pueblo, fruto de su sacrificio, y el que en realidad no es culpable de la mala administración y de los negociados que hicieron muchos malos gobiernos y muchos malos bolivianos.

La utilidad que nos brindaria la Ley de Investigación de Fortunas seria la de poder recuperar fortunas que servirian para engrosarlas arcas del Estado, con el fin de que el pueblo mejore un poco sus condiciones paupérrimas actuales de vida, mientras que unos pocos gozan de una vida opulenta.

Jefe de Corresponsales: Pedro Glasinovic V. Jefe de Producción: José Vera P. Secretario de Redacción: Ricardo Zelaya M.

Jefes de área: Económica: Amanda Dávila T. Política: Ramiro Ramirez S. Social: Teddy Molina Ch.

Internacional: Rolando Garvizu M. Suplementos: Roy Bazán M. Cultural: Mario D. Rios G. Deportes: Miguel Velarde T.

Editora PRESENCIA S.R.L. Gerente General: Ramiro Jáuregui Alvarez Impresores: Editorial LUX La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, № 2150 Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 1015 Central Telefónica: 372344 Télex 2659 BV - Telefax 391040

#### Comercio exterior exige derecho a mayoría de edad

El comercio exterior boliviano exige el reconocimiento de su ma-yoria de edad, quiere ser responsa-ble de sus actos y contar con una carta de ciudadania, o lo que es io mismo: con una Ley de Exportacio-nes.

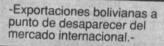
UNA MAYORIA DE EDAD

UNA MAYORIA DE EDAD

Hasta hace unos años, habia
vivido al amparo de la protectora
presencia estatal, pero las últimas
transformaciones que se observan
en el mundo obligan al comercio a
contar con un instrumento legal
que respalde sus actos.

La Câmara Nacional de
Exportadores (CANEB) y el
empresariado privado en su conjunto
demandan la vigencia de una Ley que
apunte "hacia la diversificación de la
oferta exportable "en un marco adecuado de economía jurídica".

En el III Congreso Nacional, de
mayo de 1992, los exportadores lograron el respaldo del gobierno y partidos políticos a la necesidad de aprobar un instrumento jurídico frente a



la caída de la balanza comercial de 1991 que arrojó un saldo negativo de 232,1 millones de dólares. Las exportaciones cayeron en más del 1% respecto a 1990. En los últimos años, el ritmo de declinación de las exportaciones llega a un 1,5% anual, en tanto que las importaciones crecen a un 3,5%, esgún documentos de la CANEB. Para los exportadores esa situación es "castrólica" y nuestra senales de que pueda revertirse, sin meca-lamos de apoyo.

Para los exportadores esa situación de comunicación muestra señales de que pueda revertirse, sin mecasimos de apoyo.

En 1992, las advertencias de los exportadores se están impliendo. Para el primer semestre de este año, el saldo mercial es negativo por un monto de 176,1 milliones de lares. Las exportaciones han caído en 15,6%, en tanno que importaciones subieron en 18,4%.

Esa attuación tiene como origenes la falta de mecasimos de fomento a las exportaciones enfrentadas a un mos de fomento a las exportaciones enfrentadas a un sensible mercado externo.

o sensible mercado externo.
¿PORQUE ANTES NO Y AHORA SI?
Un seminario auspiciado por la CANEB que se llevó a
o del 8 al 9 de octubre, en Cochabamba, insistió en la
encia de la Ley no sólo por la cuida de las exportaciones
también por los cambios en la economia murdial.
Según los exportadores, durante los últimos 40 años,



El desafio es vender, ahora, en los mercados internacionales productos no tradicionales en condiciones más dificiles, dice el empresario.

RIESGO DE DESAPARECER

Las estadisticas respaldan el criterio de Castellanos. En 1950, las exportaciones bolivianas participaban en el total mundial con el 0, 12%, en tanto que en 1976 con el 0,06%, pero para 1991 ya se habían contraido a 0,02%, según datos oficiales.

De continuar la contracción del comercio exterior no es aventurado señalar que la presencia boliviana corre la amenaza de desaparecer de un mercado internacional cada vez más competitivo y exigente.

For ejemplo, la estructura del comercio mundial está dominada por un 80% por la producción de manufacturas en tanto que sólo un 20% por el intercambio de materias primas, a estos es suma la formación de bloques comerciales en los que el sector privado tiene un papel redominante.

Los países actúan en grupo, La Comunidad Europea sistá constituida por 12 naciones, el bloque asiatico iderado por el Japon, Corea, Taiwán, Singapury Tallandia, el bloque norteamericano por Estados Unidos, México Canada, unestran la tendencia a trabajar en equipo y sercados ampliados.

Los exportadores sostienen que los cambios en el aundo podrian hacerse frente con una Ley de Exportationes de consenso" en el que tanto los criterios de los impresarios como los del gobierno sean tomados en uenta porque la activa participación del país en el omercio internacional es un sueño de ambos.

#### Congreso tiene dos meses para aprobar Ley de Exportaciones

y de Exportaciones, en los pròxise dos meses.

UN PROYECTO QUE NO ES INTEGRAL

"Se ha conversado con los parlamentarios, ellos se
n comprometido a aprobar en esta legislatura el
strumento legal", sostuvo Campero tras mencionar
e con esta decisión el gobierno dará cumplimiento a
promesa contraida con el sector empresarial durante
iseminario que la Câmara Nacional de Exportadores
ANEBI llevó a cabo el pasado 12 de octubre en la
dad de Cochabamba, con la participación de repretantes del ejecutivo, parlamento y sector privado.
En esa oportunidad, el gobierno se comprometió a
corporar criterios del sector privado en el proyecto de
y de Exportaciones que fue aprobado por el Consejo
cional de Economía y Planificación (CONEPLAN) y
e será presentado, próximamente, por el gobierno al
ngreso con algunas modificaciones sugeridas por los
presarios,



INTRODUCIENDO SUGERENCIAS

xierior. Asimismo, el proyecto considera disposiciones orien adas a asegurar la inversión, en un regimen de estabi idad y contempla el diferimiento en el pago de arancele-impuestos, hasta que los proyectos ingresen en etap-renductiva.

rân regamentatous y al 1 de Exportaciones.

UN PÚNTO EN DISCUSION
Actualmente, la discussión se ha centrado en el dido de la Cámara Nacional de Exportadores de minar "sesgos exportadores" por lo que sugirió la minación la Administración Autonoma de Almacenes uaneros (AADAA) y del monopolio de transporte y os obstáculos que dificultan la competitividad.

ólo el 1,65% de exportaciones con "Draw Back"

#### Tesoro devolvió 4,3 millones de dólares a exportadores, en 1991

El Tesoro General de la Nación erogó en 1991 más de 3 millones de dólares en el "Draw Back", equivalentes 1,65% del total de las exportaciones no tradicionales. El "Draw Back", un mecanismo de estimulo fiscal stinado a sustentar la neutralidad arancelaria, no ha fido devolver la totalidad de impuestos pagados por los sortadores, según afirma la Cámara Nacional de portadores, según afirma la Cámara Nacional de portadores, según afirma la Cámara Nacional de las ortaciones no tradicionales, dio el organismo. Un cuadro elaborado por el organismo señala que el or de las exportaciones no tradicionales que no reciben el ava Back" alcanza a más de 76 millones de dólares. El valor de las exportaciones no tradicionales de reciben el 4% del mulo fiscal alcanza a 29,6 millones de dólares, en tanto a 156,4 millones de dólares se benefician con el 2%. El total de las exportaciones no tradicionales en 1 llegó a los 262,4 millones de dólares. Además de la escasa compensación, los exportadores resean su precupación porque el Draw Back es un rumento coyuntural de estimulo susceptible de filicaciones en cualquier momento, lo que provoca ridiumbre en el sector.

Certificado de Reintegro Arancelario (CRA), por el Certificado de Reintegro Arancelario (CRA), por el Certificado de Reintegro Arancelario (CRA), por

icaciones en cualquier momento, 1º que provoca idumbre en el sector. Certificado de Reintegro Arancelario (CRA), por lo, fue sujeto a un "inverosimil manejo en cuanto

Estimación de las erogaciones del TGN por concepto del Draw Back (1991)

a su disminución y desaparición posterior", señala.
Finalmente, el CRA fue sustituido por el mecanismo
del "Draw Back", que no satisface plenamente a los
exportadores por su escaso impacto en la compensación
de impuestos pagados por el sector.
El Draw Back, además, puede ser sujeto a cualquier
cambio o ajuste sin previo aviso, advierten.

#### Planeamiento no gestionará donación de JICA para ENTEL

(ANF).- El ministerio de Planeamiento y Coordinación rechazó la solicitud de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones para canalizar la donación de equipos de JICA. Sin embargo, ENTEL proseguir é con las gestiones para conseguir esos equipos. El informe proporcionado en ENTEL se-

rè con las gestiones para conseguir esos equipos.

El informe proporcionado en ENTEL senala que los equipos que donaria Japón a la empresa, a través de JICA, estarian destinados a la instalación del servicio de telefonía en el área rural de Pando.

El ministerio de Planeamiento señala que la solicitud de ENTEL fue presentada después de que se acordó con Japón el paquete de cooperación con Bolivia.

La inversión en el proyecto puede ser financiada por la misma empresa, agrega el documento que envió el Ministerio a ENTEL fue afirmada por los técnicos de JICA y representantes de la embajada de Japón en Bolivia. Sobre el tema, el ministerio de Planeamiento aclara que los técnicos de JICA no están facultados para realizar ningún tipo de ofrecimiento. Sin embargo, pese a la negativa del ministerio de Planeamiento, ENTEL continuará gestionando esa donación para concretar la instalación de los sistemas de telecomunicación rural en Pando, afirmó el gerente general, Juán Carlos Torres.

También recordó que la conexión a la telefonía nacional, permitirá a Pando a integrarse con el resto del país y del mundo.

Productores y exportadores

#### Exigen al gobierno estrategia para que llueva café

Los productores y exportadores cafetaleros pidieron al gobierno establecer una politica y estrategia cafetalera boliviana, en una enviada al ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios. Oswaldo Antezana.

Los productores del cafe, principalmente de La Paz, que enfretaron este año una severa caida de su producción y sus exportaciones, han senalado que la ausencia de una política gubernamental para el sector impide el desarrollo de la producción cafetalera que tiene posibilidades de una gran incidencia en la balanza comercial nacional de productos no tradicionales.

El cade no sólo tivo una caida en sus exportaciones debido a la baja en las cotizaciones de los precios internacionales y la ausencia de una política nacional, sino también por la expansión de las plagas de broca y roya que afectaron los cultivos", sostuvieron los cafetaleros tras senalar que esa situa-semestre cayó en 14,6 millones de dólares, respecto a similar periodo en 1991.

LUCHA CONTRA PLAGAS

El documento enviado al ministro Antezana, expresa la necesidad de que el gobierno encare de inmediato un programa de lucha contra las plagas como la roya y broca, que se han extendido en las zonas productoras provocando grandes pérdidas a los agricultores.

Para enfrentar esta etapa que han denomindo de "crisis", los exportadores y productores han sugerido al ministro de Asuntos Campesinos, ampliar su participación en el Comité Nacional de la roya y la broca del cafe.

Asimismo pidieron la creación de organismos opertadivos, los mismos que deberán estar bajo la responsabilidad de las organizaciones campesinas de las zonas productoras.

nas productoras. NuEVA TEGNOLOGIA Por otra parte, Subsecretaria de Desarrollo Alternativo, anunció que en los nzimos meses, los productores de cafe incorporaran nueva tegnologia a sus intaciones cafetaleras.

ploatnaciones cafetaleras.

El proyecto conjunto que será encarado por la Cámara de Exportadores y la Subsecretaria de Desarrollo Altenativo permitirá al país, en breve, mejorar la calidad y dar a la producción un caracter homogéneo, sostuvo el director de supposado. la Subsecretaria de Desarrollo Altenativo permitirá al pais, en breve, mejorar la calidad y dar a la producción un caracter homogèneo, sostuvo el director de SUBDESAL. Carlos Zapata.

Zapata, afirmó que el sistema de cultivo y recolección manual, sumados a la hetereogenidad de los cultivos provocado por parcelación, han impedido hasta la fecha mejorar la calidad y los volúmenes de producción.

"Sin embargo, señaló que el problema será superado, en parte, con la instalación de una planta de prebeneficio, que permitir y el uso de desmucilaginadoras.

desmucilaginadoras,
"Hemos visitado Costa Rica, con el patrocino de la empresa CARANA
Corporación. Logramos conocer algunas plantas de prebeneficio y llegamos a
la conclusión que mediante el uso de desmucilaginadoras podemos abaratar
los costos y tener una propio", afirmó Zapata, tras explicar que el
desmucilaginado permitirá acelerar el proceso de secado y mejorar la acidez
del producto.

#### Cinco mil familias productoras de leche temen quedarse sin trabajo

PIL-Cochabamba vende productos lácteos en el mercado interno a menores precios que PIL-La Paz, lo que podría acelerar su cierre o privatización, advierten productores.

Cerca de 5 mil familias del Altiplano paceño involucradas en la producción lechera podrían quedar sin fuentes de trabajo, ante la decisión de la Pianta Industrializadora de Leche de Cochabamba, de vender este producto a menores precios que PIL-La Pasa, de vender este producto a menores La venta de productos láctecos de Cochabamba a precios rebajados agrava la situación de PIL-La Pazy podría provocar que el gobiera la situación de PIL-La Pazy podría provocar que el gobiera la situación de Poductores de Leche (APLEPAZ), temerosa de esta situación ha enviado al presidente de CORDEPAZ, Jorge Monje, Una carta pidiéndole una solución inmediata y estructural al problema que no sólución troluctra a las 5.000 mil familias productoras de leche, sino a todo el personal de la Planta Industrializadora de Leche PIL-La Paz y al a sector agropecuario del Altiplano paceño.

La Asociación señaló que actualmente PIL-La Paz paga a los pequeños productores de cinco provincias paceñas ó .99 bolivianos por kilogramo de leche natural, lo que no logra cubrir ni siquiera lomosteria que impuso PIL-Cochabamba al introducir al mercado paceño productos lácteos a menores precios, los lecheros consideraron que se está decretando la muerte del sector.



DEMANDAS

La Asocaciación de Productores de Leche de La Asocaciación de Productores de Leche de CORDEPAZ.

carta enviada al presidente de CORDEPAZ.

carta enviada al presidente de CORDEPAZ.

demandaron que dos representantes de ese orga
incorporados en forma activa al directorio de Pili,
que participen directamente en la solución de le
que afectan ambos sectores.

Asimismo, pidieron que CORDEPAZ gesti
departamento paceño la transferencia de donde
por PIL-La Paz por la venta de leche reconstituida
el Programa Mundial de Alimentos y que desde la
años es destinada a PROFOLE-Cochabarniba.

Programa de fomento lechero.

Señalaron que el traspaso de fondos es una
Señalaron que el traspaso de fondos como de la
un acto de justicia toda vez que este fondo logro
ese departamento con el fomento a producción.

CBBA ha rebasado su capacidad instalada para
miento de productos lácteos.

En vista de que el gobierno los privatizará

#### Senado recomendó traslado de silos a Tar

portanies y recuperar la severa cada del connercio e obductos no tradicionales. 
Recordó que las provincias Cinti. O'Cormor y Gras Recordó que las provincias de materia prima para las principales proveedoras de materia prima para las principales proveedoras de materia prima sor producio de Villamontes 'Rafael Debesa', y de SAO de Sas mencionadas regiones también sora producionadas regiones también sora provincia de la compania del compania del compania de la compania del compania del compania del la compania del compania

PRIVATIZAL EN ADUANA La Oficina de

EN ADUAN.

Ita Oficina de de ONUD/OPS.

Ita Oficina de Se do ONUD/OPS.

Invitación public de recintos aduantes de cerunas desde na disposa las oficians de ciudades del pasisterio de Finar La Aduana y ministración de Viru-Viru Del mismo ma morpo a las en sa presentar o sa presentar o sa presentar o calidad de Villa Las propuesa resentadas hasi la apertura de perantes.

DEVALUACIA

inaperturas
fertantes.

DEVALUACIÓ

EN 7.73 %

(ANF).- En loc
ievaluación de la
al alcanza un ir
según se puede e
segistro de las vari
nentadas en el ti
la devaluació
in la devaluació
se la 91, cuando
se la enterento
su control
central de devaluación
El incremento
a equivalencia de
cional respecto al d
in nicio devaluación
El incremento
a equivalencia de
cional respecto al
minicio devalua
in nicio devalua
in nicio devalua
in micio devalua
in micio es del la 1
las estadisticas m
gra disminución
devaluatorio a par
gra disminución
devaluatorio a par
serio de la 1
la estadisticas m
gra disminución
devaluatorio a par
ferendos a c
rimestre la devalua
fa su ritmo hass
promedio mensual
al como sucedió
parte del año.

FRIDITO PAS
POTOSI Y CO
(ANF).- El Sub
do Tórrez, negó vers
a que dos proyectos
ble para las (
Cochabamba y Poote
punto de interrum
gligencia del m
Paneamiento. Torra
tanto la donación
millones de dólarres
sión de agua a
Cochabamba corno
mán de 17 millon
para la captación d
San Juan se man
terminos conveni
financiadores y que

Diligencias de policía iudicial en caso Amboró

Página 3

La Paz: cae el veto a la VII ampliación de COTEL



#### PRESENCIA

del país



#### eni considera un atentado lan para privatizar el LAB

Ejectivos de la Unidad Móvil para el Patrullaje Rural (UMOPAR) realizan constantes patrullajes y operaciones de represión a los productores de cocaina y contra los proveedores de precursores químicos para la elaboración de la droga, dentro de un plan denominado como De Largo Allento, en procura de terminar con la licitia actividad en el Chapare. (Fotografia, PRESENCIA, Cochabamba)

ayaramerín mantiene secuestradas dos ronaves del tipo Fokker

NTA ANA DE YACUMA. (PRESENCIA).- El Congreso Civico del Beni crará "un atentado a la integración nacional" privatización del Lloyd reo Boliviano (LAB), al tiempo porque decidió mantener secuestrados aviones Fokker en Guayaramerín, mientras no comiencen negociapara mantener las rutas secundarias con esa empresa. resolución es una de las que aprobó el XIII Congreso Civico, clausustanoche, aqui, y en la cual se respalda con firmeza la continuidad del omempresa estatal prestando servicios a las poblaciones alejadas y effica al gobierno que cualquier otra medida orientada a privatizaría unsiderada un atentado a la integración nacional" congreso respaldó "vigorosamente" la determinación del pueblo de manerín, que retiene desde el sabado 24 de octubre, (los aviones) e lo hizo "en defensa de la integración departamental" y, por ello, decuadas al problema de las rutas secundarias.

TEGRACIÓN CAMINERA

EGRACIÓN CAMINERA a de las resoluciones importantes, aprobadas este domingo, es la cia al gobierno nacional para que se de solución inmediata a la ucción de los caminos de Trinidad hacía Santa Cruz, La Paz y

amba. ste mismo sentido, la plenaría demandó de manera integral la ón de los problemas de dotación de agua potable, alumbrado alcantarillado y construcción de locales escolares y hospitalarios en

blaciones benianas.

STRATEGIA DE DESARROLLO

congresorivio realizado en esta capital provincial, de modo coincidenre las delegaciones, reclamó de la Corporación de Desarrollo Regional
DEBENN la elaboración de una estrategia global para el desarrollo
nal, que ya anteriormente ya fue planteada por la Federación de

hal, que ya misso resionales.

COPARTICIPACION

Simismo, el pueblo beniano decidió emprender una acción específica lograr que el Tesoro General de la Nación cancele a la región el Intaje por la coparticipación que les corresponde por las ventas de intes empresas.

Tor una parte, se exige que la Brigada Parlamentaria inicie gestiones para se pague una deuda estimada de 1,6 millones de dólares, sólo por la avicipación en los impuestos recaudados por YPFB, desde 1987 y, por pane, que se reconozca la obligación del pago de esos impuestos a todas empresas, cualesquiera que sea su domicifio legal.

#### Jefes políticos participarán en reunión nacional de industriales

COCHABAMBA, 2 (PRESEN-CIA):- Los iefes de los controles

COCHABAMBA, 2 (PRESEN-CIA).- Los jefes de los principales partidos políticos participarán en el Primer Congreso Nacional de Industriales que se llevará a cabo los días 6 y 7 del mes corriente en esta ciudad a convocatoria de la Cámara Nacional de Industrias.

De acuerdo a la información proporcionada a PRESENCIA, fueron invitados los jefes de Acción Democrática Nacionalista (ADN), Hugo Banzer Suarez; del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), Gonzalo Sánchez de Lozada; de Conciencia de Patria (CONDEPA). Carlos Palenque Aviles; del Movimiento Bolivia Libre (MBL), Antonio Aranibar Quirogs; del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), Oscar Etd Franco; y de Unidad Civica

Solidaridad (UCS), Max Fernández Rojas.
Estos, se dijo, comentarán un documento que les fue entregado para su consideración sobre la base del cual, en el Congreso, darán a conocer propuestas para el desarrollo y competitividad de la industria nacional.
En el evento, asimismo, participarán autoridades nacionales, organizaciones empresariales el ndustriales de todo el país y unos 250 representantes de las Cámaras Departamentales de Industria y organizaciones afines quienes desarrollarán temas de interés del sector en el cual el empresario industrial participará a través de intervenciones en las disertaciones y en las comisiones de trabajos que analizarán

fomento industrial, politica tributaria, integración y comercio exterior,
entre otros.

El tema central del Congreso, es
Politicas de Competitividad y Desarrollo Industrial", Los subtemas a
exponerse son tres: "Análisis de la
Problemática del Regimen Tributario", a cargo de Pablo Artero Pereira,
presidente del directorio de la Cámara de Industrias de Cochabamba: "La Incidencia de los Servicios
Estatales en la Industria Nacional",
que será enfocada por Romer Osun'a
Añez, presidente de la Cámara Departamental de Industrias de Santa
Cruz; y El Rol del Empresario Industrial en el Desarrollo Nacional",
que disertará Hugo Castellanos Ortiz, Past Presidente de la Cámara
Nacional de Industrias.

#### e estudia aprovechamiento e aguas del río Desaguadero

aim binacional de los gobier-e Bolivia y Perú, estudia el ado aprovechamiento de las del río Desaguadero. La mis-novocará la primera quincena e mes a una reunión donde se ain importantes definiciones dundarán en favor de ambas nes.

ines, información fue proporciona-y, por Ivo Arias Bustios, presi-de la Corporación de Desarro-Oruro, asegurando que la ación de la reunión permitirá r la ejecución y viabilización royecto que beneficiará a los esinos de Oruro y La Paz, pre-remente.

sinos de Oruro y La Paz, pre-mente, ladó que el dragado del río ladero será ejecutado en ac-sordinada por los gobiernos vía y Perú, facilitando ello la ón de importantes proyectos e tienen diseñados para el chamiento de las aguas que tillizadas para lograr la habi-de extensas zonas de sem-y bofedales, para la crianza ado.

ado. mentó que en una última re-que se efectuó en La Paz, a el comité impulsor de la Sub ión de Lagos (SUBCOMILA-se explicó que este proyecto

buscará mejorar el uso de las aguas de la cuenca baja del lago Poopó, que se encuentra afrontando el riesgo de secarse, como consecuencia del desvío de su cauce y problemas de otro orden.

Dijo que existe preocupación en el goblerno boliviano y del Perú, por la demora en la ejecución de este proyecto, que está destinado a fortalecre la actividad agropecuaria, a partir de la utilización de las aguas para riego.

Manifestó que el coordinador nacional del proyecto, Julio Sanjines, confirmó que en la primera quincena de noviembre se efectuará en la ciudad peruana de Lima, una reunión bi-nacional, de los responsables del proyecto, para determinar las futuras acciones a seguir y el trabajo que debe ejecutarse a partir de la próxima gestión 1993.

A nivel nacional el proyecto es impulsado por la Cancillería de la República, que espera que en la próxima reunión se tomen definiciones concretas que redundarán en la ejecución del proyecto, que tiene mucho tiempo de haber sido planificado y que por diferentes circunstancias no pudo ser ejecutado, provocando perjucios a los campesinos de Oruro y La Paz.

Por los casos de corrupción

#### Medios políticos y sindicales piden renuncia de ministro de Educación

SANTA CRUZ, 2 (PRESENCIA). Medios políticos y sindicales cruceños consideran que el Ministro de Educación y Cultura, Prof. Hedim Céspedes ha hecho todos los merecimientos del caso y que debería renunciar por decencia al cargo, luego de ser involucrado en la tramitación de 100.000 hectáreas de tierras y tras el escándalo del subsidio de la lactancia en esta capital.

Los medios consultados por PRESENCIA anotaron que el cambio más apropiado incluso por razones de rehabilitación política, debería ser la renuncia, antes de la próxima crisis de gabinete, que se producirá en próximos dias.

La preocupación por la actuación errónea del

de la pròxima crisis de gabinete, que se producirá en pròximos días.

La preocupación por la actuación erronea del mencionado dignatario pudo ser percibida incluso a nivel del MIR Nueva Mayoria Nacional del distrito; entre quienes se opina que parece bonzo, "Echa gasolina y el mismo se prende fuego".

En estos medios, se dice tambien que todo politico tiene derecho a equivocarse pero también a reivindicarse y que por ello, en el caso de Cespedes, "sería mucho mejor admitir" y actuar en consecuencia.

Se cree que el Ministro de Educación no ha logrado invalidar la acusación del diputado del MBL sobre tráfico de influencias para tramitar tierras, aunque hubiera renunciado a ello, tras ser nombrado ministro. De igual forma, su actuación en la crisis de autoridad, que se registro aquí y en el negociado del subsidio de la lactancia no ha sido lo mejor.

Los niveles oficiales cuestionan igualmente que Cespedes se hubiera animado a organizar el Congreso Pedagógico Nacional, "con sindicatos tan

anarquizados" y cuando el "gobierno alista maletas para irse". No se puede pretender poner en marcha una reforma educativa para que otro gobierno la

para irse". No se puede pretender poner en marcha una reforma educativa para que otro gobierno la ejecute.

CORRUPCION PURA

Mientras tanto, a nivel sindical, se considera que el Ministro de Educación es ahora el prototipo de la corrupción en el seno del gabinete gobernante.

La Central Obrera de Santa Cruz da como un hecho que Cespedes se mezcló en el trafico de influencias para conseguir las tierras para la firma Boli-Bras, de la que luego se desligó por completo.

"Un ministro de Educación y el paramilitar Marcelo del Rio, que dirigió las acciones contra los guarayos en Ascensión aparecen hoy como los responsables de la adjudicación de casi 100.00 hectáreas de tierras", dijo la COD en un pronunciamiento, en el que también se preguntó si es patriótico, si está contemplado en el modelo de modernización del Estado o si responde al tan mentado desarrollo agroindustrial cruceño "el hecho de usar recursos fundamentalmente conservacionistas para despojar a los pueblos nativos de su territorio y luego depredarlos y venderlos a progresistas empresarios brasilenos".

Los medios sindicales tampoco están conformes con Cespedes respecto del negociado del substidio de lactancia. Confirmó el caso y conformó una comisión investigadora pero nada más. Sus conclusiones no se conocen hasta el momento y, en lugar de ello, Criminalistica levantó diligencias y remitió ocho detenidos cuyos nombres no se conocen, al ministerio público.

#### Familias rivales se enfrentan a tiros

TRINIDAD.- Dos hijos de conocidas pero tradicionales familias de San Borja (provincia Ballivián) protagonizaron un conato de enfrentamiento, con disparos de revolver, el sábado por las encillas políticas que los enemistan.

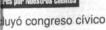
Según versiones recogidas de esa ciudad, el oeste del Benisee dia hubo una discución entre Majluf y Guiteras. Majluf estaba ebrio y ambos se insultaron, pero aunque se retiraron, Majluf fue a buscar un arma y fue hasta el Hotel San Borja-No hubo heridos y tampoco se presentó denuncia ante las autoridades.

De las mencionadas familias son los dirigentes políticos Miguel Majluf, recien elegido jefe del comando departamental del ADN.



2a. sección





#### Chuquisaca

Democratización interna

#### Nuevo jefe del MNR ofrece reestructurar el partido

Militancia movimientista se volcó en favor del ex Vicepresidente de la República, Julio Garrett

SUCRE, 2 (PRESENCIA).- La militancia movimientista salió mida y fortalecida de las nuevas elecciones del Comando Departamental, en torno al nuevo jefe regional, Julio Garrett Aillón, y el jefe acional del partido, Gonzalo Sánchez de Lozada. Esta fue la imagen ue vendió el fin de semana en Sucre el Movimiento Nacionalista evolucionario, luego de originar la semana pasada la mayor crisis nterna con la renuncia del candidato y jefe nacional, Gonzalo ánchez de Lozada.

Garrett Aillón, que el pasado viernes ya fue proclamado por los avoimientistas alineados con Sánchez de Lozada, no tuvo que esforarse mucho para reconducir a las filas del partido y lograr el consenso el Comando Departamental. De las elecciones habidas este sábado emarginado el anterior jefe del Comando Departamental, Ciro umbold Barrero, curiosamente elegido también por unanimidad, en cumberon conciencia de la denuncia formulada por el jefe del partido, en cuya elección fue anulada a requerimiento de los militantes que umileron conciencia de la denuncia formulada por el jefe del partido, en cumple uno de los requisitos fundamentales para recer la jefatura: la residencia en esta capital.

El nuevo jefe del Comando Departamental, quien ya antes habia do invitado para intervenir en la democratización interna del partido, ecció reestructurar los cuadros regionales para preparar y conducir campaña electoral. La demostración democrática de los bimientistas logró asimismo superar en definitiva el impase de la mana pasada. El Comando presidido por Garrett Aillón, se halla níormado por los mejores elementos del partido en representación los diferentes sectores sociales, explico a la prensa el dirigente informado por los mejores elementos del partido en representación los diferentes sectores sociales, explico a la prensa el dirigente informado por los mejores elementos del partido en representación los diferentes sectores sociales, explico a la prensa el dirigente inconesperamente que reconsidere la actitud extrema asumida en cre. Completa el Comando Departam

#### Potosí

#### Conferencia nacional de la IU en La Paz

POTOSI, 2 (PRESENCIA). El dirigente comunista Marcos Domic ratifico en esta ciudad la realización de la primera conferencia nacional de la Izquierda Unida en la ciudad de la Izquierda Unida en la ciudad de La Paz el 21 y 22 del presente mes.

Il temario del evento comprende di análisis de los lineamientos fundamentales de la plataforma politica por la compicio del 93 la proclamación de los candidatos para presidad de la conferencia se analizará la política de relaciones con las fuerzas de izquierda anti-oliga quierda unidad propular de la Izquierda Unida.

Preguntado sobre la alianza con Preguntado sobre la alianza con Preguntado sobre la alianza con presenta de la presenta del presenta de la presenta de la presenta de la presenta de la la la presenta de la presen

nar y popular de la Izquierda Uni-da Preguntado sobre la alianza con la nueva fuerza politica liderizada la nueva fuerza politica liderizada pomie digo que evidentemente hubo conversaciones hace tres semanas sero que no prosperaron. "En todo aso las posibilidades no solamen-con la nueva fuerza política sino ambién con otras de izquierda o ntineoliberales, siempre están biertas", manifestó el dirigente omunista.

tambies tambies de l'arigente abiertas", manifestó el dirigente abiertas", manifestó el dirigente abiertas", manifestó el dirigente Porotra parte, hizo conocer que Porotra parte, hizo conocer que a otro de los motivos de su visita a la Villa imperla fue para la presenta ción de la revista teórica del partido ción de la revista teórica del partido ción de la revista teórica del partido comunista de Bolivita de tres capítulos: los clás comprende tres capítulos: los clás ecomprende tres capítulos: los clás esconde de marxismo y la cuestión nacional "un grano de maiz" que es la entrevista de Tomás Borge a Fidel Castroy los documentos de la izquierda Unida referentes a las clecciones municipales últimas.

En La Paz

#### Intentan solucionar conflicto por desmontes del Cerro Rico

POTOSI, 2 (PRESENCIA).- Este martes, en la ciudad de La Paz, se inicia una nueva ronda de análisis del problema de los desmontes del Cerro Rico de Potosi a partir de las denuncias de aproplación indebida de das de 200 mil toneladas de desmontes por parte de la Compañía Minera del Sur (COMSUR).

La anterior semana llegő a la Villa Imperial el ministro de Mineria y Metalungia. Alvaro Rejas, junto a los principales ejecutivos de COMÍBOL para tratar precisamente este problema cuestionado por las principales instituciones locales encubezadas por el Comité Civico Potosinista. En deba reunión, cumplida en la Prefectura del departamento, se ratifico la demuncia conira la COMSUR. la cual expresa a to, se ratifico la demuncia conira la COMSUR. la cual expresa de su vez su posición en sentido de que todas "las adquisiciones de su vez su posición en sentido de que todas "las adquisiciones de

desmontes del Cerro Rico se han enmarcado a Por su parte los cooperativistas míneros modo tiene mucho que ver en este asunto. In harán prevalecer sus derechos ante las corresponden.

Ante esta situación, se determinó convor reunión en la ciudad de la Paz, este martes en procura de encontrar una solución favoratido problema del derecho propietario de los Cerro Rico.

Con este fin, viajan a la sede de gobierno del Contre Civico, de la Universidad Torma empresa subsidiaria Potosi y también de la Codel Sur, y de las cooperativas mineras del de



#### uevo jefe gional del NR

TOSI 2 (PRESENCIA) - Yerko h del Carpio es el nuevo jefe del ado departamental del Movimien-



NJE CAMPERO . 323333

inée Hs. 15.30 y Tanda Hs. 19.30 E EL VIENTO SE LLEVO

E AGOSTO Inée Hs. 15:45 FAIVEL GOES dibujos animados) Tanda Hs. Noche Hs. 21:30 VOLVER A

LA 323535 née Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 Hs. 21.30 JUNTOS PARA SIEM-

GCO 351205 nee Hs. 14.45 y Tanda Hs. 18.45 DIFUNTOS - ASES DE CON-DO.

MATECA BOLIVIANA 325346 née Hs. 16.00 y Tanda Hs. 19.30 MINOGATARI y El Mundo al

ILLO 352647 nëe Hs. 14:45. Tanda 18:45 I y BATMAN II

ERSO 42660 ée Hs.3:30 Tanda Hs.19:00 y s. 21:15 FURIA DE VENGAN-

MENTAL ROBY ée Hs. 15:30, Tanda Hs. 18:30 Hs. 20:30 BEETHOVEN y El Instante

4 y 5 de Noviembre .. N. 20 de Octubre 1824 .: 322057 - 376395







de agosto

CINE TEATRO

ESTRENO

MONJE CAMPERO

jjALGUNOS LO LLAMAN DEPORTE PARA OTROS ES UNA CUESTION DE VIDA O MUERTE!!!

El camino para llegar a hombre puede ser la prueba más dura en la vida de un chico...





Para comodidad de nuc Público amigo, nuestra cuenta con CALEFACCIO AIRE FRESCO.



#### poran diligencias de policía judicial

Vicepresidente del Comité Pro Santa Cruz pide paciencia para dar a conocer informe en conclusiones de la comisión

sejables en el caso".

Curiosamente, el 28 de octubre, tras su reunión, el directorio de la UTD-CDF aprobó un "voto de silencio", mediante el cual prohibió a sus miembros el hablar respecto del contenido del citado informe. El presidente del directorio, HugoAntelo Zanquis, también representante del Ministerio de Agricultura aqui y el único autorizado a hablar, se limitión deder que la comisión sumariante comprob las denuncias sobre tala llegal en el parque Amboró, pero nada más. Se abstuvo de decir de qué forma se sancionarán las Irregularidades y a quiénes serán aplicadas.

ns. Pellegrini era un acérrimo

cano (como el), sencillo y con un gra-colo pastoral, monseñor Pellegrini se haliaba comprometido con el despirius de los guarantes y con-sociores empobreccidos del sucho-lano, dijo monseñor Perez Rodriguez. En una ceremonia sencilla y simili-

En una ceremonia sencilla y signifi-cativa hizo sus votos la herman Elizabeth Montero Vargas, en la Comu-nidad de las Misioneras de la Providen-cia. La primera boliviana que profesa en esta Congregación es natural de Tarabuco. La ceremonia tuvo lugar este in de semana y estuvo presidida por el arzobispo de La Plata, monseñor Jesús

ensor del pueblo guaraní a boliviana hizo votos en las Misioneras de la Providencia

pro Santa Cruz, la Federación de Profesionales y la Cámara Agropecuaria del Oriente (CAO), Solo resta, dijo, que sea evaluado y dado a conoce. Miguel Gutterrez representante del Comité Pro Santa Cruz en la comisión sumariante, dijo que el informe es completo y que está preparado para que lo conocean todos, pero que el directorio de al UTD-CDF "se reservo el derecho de callar, no se sabe haista cuándo".

Este caso se comenta desde agosto pasado y se atribuye total responsabilidad a las empresas lbabo y Quebrada Azul, relierativamente denunciadas como responsables de la tala itegal. Así lo ha señalado la Asociación Ecológica del Oriente, el subproyecto de Protección de Etnias y Recursos Naturales y los propios funcionarios del Parque Amboro.

#### Respeto en el Día de los Difuntos

HUANUNI, 2 (PRESENCIA). - Con

HUANUNI, 2 [PRESENCIA]. Con profundo fervor religioso y de respeto a sus seres queridos, los pobladores de este distrito, cumplen ordenadamente las tradiciones y costumbres de la festividad de Todos Santos.

Ayer en domicilios donde se tiene duelo, se procedio a armar las respectivas "tumbas", para que grupos de rezadores los visiten y compartan comida, masinas, bebidas y otros estentes. Entre estos grupos se podia acudián a diferentes domicilios due acudián a diferentes domicilios donde se tenía que preparar la llegada del alma de su ser querido.

Esta mañana, los mismos grupos procedian a desaurnar estas tumbas y recoger los presentes, para luego, en horas de la tande, visitar el cementerio local y despedir la las almas de los difuntos. La concurrencia al cementerio fue multitudinaria.

Los dollentes en las puertas del mismo procedian a ofrecer a los vect-mos y amigos los ultimos presentes de masitas, comiday bebida, para que la almas se sienta satisfecha.

#### Cochabamba

#### Miles de personas recordaron sus difuntos, según la tradición

COCHABAMBA, 2 (PRESENCIA). - Míles de personas acudieron hoy al cementerio general de esta ciudad para recordar a sus seres queridos muertos al commemorarse el Día de los Difuntos en medio de ritos y ceremonías En efecto, la mayoría de los cochabambinos no sóio vistió el Campo Santo sino que también preparo "mesas" o "altares" para cumplir con la tradición de "recibir" las almas de quienes se encuentran en el "mas alla" y que volvieron como todos los años en esta fecha.

Con ese motivo, las autoridades municipales autorizaron la instalación de comerciantes de masitas, bizcochuelos, "suspiros", manzanas con dulec, frutas secas y frescas y otros que sirven para "ofrecer" a las almas de los difuntos.

De la misma manera, en las puertas del cementerio así

difuntos.

De la misma manera, en las puertas del cementerio, as como en calles aledañas los "rezadores" tuvieron mucho trabajo a pedido de los familiares de los muertos que, por

su intermedio, elevaron oraciones para preservar su paz.

Se informó que los agentes de la intendencia Municipal ejercitaron "estricto control" en los puestos de venta de ilores con el afán de evitar la especulación con los precios, sin embargo, no faltó las denuncias sobre este extremo.

Por otra parte, si bien la Unidad Operativa de Tránsito adoptó medidas para facilitar el tráfico vehicular, la indisciplina de los conductores, especialmente de transporte público como micros, trufis y taxi-trufis, alteró la normalidad de la circulación y provocó embotellamientos y problemas.

En estos días, de Todos los Santos y Día de los Difuntos, en esta capital y el área rural, se reiteran las costumbres y tradiciones vallunas con las llamadas "Wallunka", una especie de columpio donde mujeres jóvenes se mecen en procura de obtener un premio. Se dice también que es la oscilación entre la vida, la muerte y el amor.

#### Preocupa aumento de factores de riesgo para epidemia del cólera

riesgo para epidemia del cólera

COCHABAMBA, 2 (PRESENCIA). La proliferación de focos de infección, falta de higiene en la elaboración y manipulación de alimentos, así como las precarias condiciones de vida de los cochabambinos es motivo de preocupación de las autoridades.

En efecto, el Jefe de Control y Vigilancia Epidemiológica de la Unidad Sanitaria, Roberto Agudo Claure, dijo a PRESENCIA que no obstante los esfuerzos realizados por las autoridades sanitarias para controlar el colera, el "rebrote" podría tener consecuencias "más graves" dado el aumento de los factores de riesgo.

Dijo que a la fecha las autoridades municipales no cumplen con el recojo de basura de calles y terrenos baldios, mientras que aguas servidas, orína y heces fecales son echadas por rudimentarios canales a las calles de las viviendas que carecen de alcantarillado.

De la misma manera, la aguda escasez de agua potable es un motivo de "gran preocupación" dado que no se puede exigir que la población observe medidas higiénicas como el lavado de manos antes de manipular alimentos o comer y después de ir al baño, si carece de agua.

Afirmó que "es muy importante" que la población consuma alimentos y agua hervidos y, en su caso, varie su dieta diaria para evitar -en diniciar una cadena "casi interminable".

Sostuvo que otro aspecto "muy preocupante" es la eliminación de excretas, por la existencia de pozos sépticos o letrinas que se convierten un "importante" factor de riesgo, así como los lugares donde personas "hacen sus necesidades". Recordó que, por disposición de la Alcaldía Municipal, las vendedoras de alimentos deben cumplir elertos requisitos como protegerlos del polvo, las moscas; garantizar su higiene y otros, sin embargo, no hay el control necesario y suficiente.

"Tenemos que acostumbrarnos a vivir con el cólera, pero es obligación de todos coadyuvar, cumplir las recomendaciones para evitar muertes porque ese se nuestro objetivo ahora. No podremos evitar la epidemia, pero trataremos de que haya menos muertes", declaró.

Guía Profesional

#### servicios

#### alejonos de urgencia

ICIA, Tels. 372340-44; 30h hal. DE INVESTIGACION, Tel. 356124;

OWCENTRAL, Tel. 383510 - 352510;
IdOYIL, Central Maestra Tel. 320644;
IdOYIL, Central Maestra Tel. 320644;
IDOYIL, Central Mestra Tel. 320644;
IDOYIL, Central Geld Idia.
IPALIDAD DE LA PAZ
IO DEL RETEN, Tel. 371233;
IDOYIL RETEN, Tel. 371233;
Idamos Tel. 133 Informaciones Tel. 104;
Idamos Tel. 135 Informaciones Tel. 104;
Idoyil More Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR,
Id. 186011;
Idoyil Mestral Idoyil Maestral Idoyil Mestral Idoyil
Interior Tel. 101;
Idoyil Mestral Idoyil Mestral Idoyil
Idoyil Mestra

TRANSITO, Tel. 371224 y 371220; ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-376668; MATERNIDAD Tel. 314414;

#### rmacias de turno (Tel. 355823)

BERRO Av. Pando 119 - 328378
Av. Perú 213 - 351370

PPOCACHI Y SAN PEDRO.
v. Villazón 1958 - 354931

UNA Edif, Guadalquivir - 358907
c. Landaeta 907 final - 326577

UEZ Otero de la Vega 435 - 369194

IRAFLORES.
RARDO Av. Saavedra 2160 - 323601
30 Plaza Uyuni 1150 - 354979

DE URKUPINA Av. Illimani 713 - 341120

ELA Tejada Sorzano 314 Pasando Pza.

[-311765]

MENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSLA.-

NTRA SEÑORA DE LA PAZ Av. Buenos Aires 1148 -

368054 TUMUSLA c. Tumusla 569 - 363816 GENESIS c. Ricardo Bustamante 736 - 3650 ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO.-VIRGEN DE COTOCA c. Tito Yupanqui - V.Copacabana

- 320233 SAN PEDRO 31 de Octubre 1870 - V.San Antonio -

ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES.-OBRAJES Edif. Reina Esther - 782081 OBRAJES Edit, Rema Estiler - 762061 LIBERTAD Sector A Nº 722 Alto Obrajes - 786184 ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI.-PALERMO calle 14 esquina Sanchez Bustamante

96046 OS PINOS c. 21 Calacoto 8332 - 790579 LLORIA Av. Gral.García Lanza esq. 16 - Achumani -

796717 FLEMING c. Villegas 6893 - Irpavi - 793299

COCHABAMBA-

COCHABAMBA-

COCHABAMBA-FARIJA HRS.08:00 IRICA-SIAGO. HRS.09:40 IMA HRS.11:10 COCHABAMBA-SANTA CRUZ HRS.16:40 HRS.20:15

NTA CRUZ-NAMA-MIAMI HRS.20:30

OCHABAMBA HRS.07:20 IAMI-CARACAS-

ANAOSANTA CRUZ
ANTA CRUZCOCHABAMBA
HRS.10:06
HRS.15:40
COCHABAMBA
HRS.19:35

S AIRES-



La Paz, martes 3 de noviembre de 1992

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. TUS PROPIAS ALAS

Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte internacional de

The second secon		
Transporte Korilazo	Tel:	323810
Transporte Aroma	Tel:	375449
Pullman Nobleza		361427
Pullman Avaroa		327096
Transporte CopacabanaTel: 34		
Pullman Bolivia		355854
Urus Imperial		350793
Flota El Dorado		359153
Flota San Francisco	Tel:	378084

pasaieros

#### SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30, 6:30; 7:30, 8:00, 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00, 13:30; 14:00; 15:30; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00. A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30;

nei: todos los días, a Hs. 18:00: 18:30:

ero: todos los días, a Hs. 9:00; 20:15;

#### **UROLOGOS**

Av. 5 de Agosto Nº 2380 Teléfono 34326 Busca Móvil: 321636 - 390222 - 3-4

GINECOLOGIA-MASTOLOGIA:

GINECUCOSIN-WAND LOCKS.

Dr. Edgar Tapia Arroyo
MEDICINA INTERNA: Dr. Erwin von Landwuset.
PEDIATRIA V NEONATOLOGIA:
Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
NEUROLOGIA V NEUROCIRIUGIA:
Dr. Edgar Arnel Bada
TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA:
Dr. Albrido Romero Chir.

P. Albrido Romero Chir.

Challes Romero Chir.

Centro Médico de

Especialidades "La Paz"

Dr. Alberto Romero Cruz CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA:

Dr. Ricardo Ayala Rojas ANATOMIA PATOLOGIA Y CITOPATOLOGIA: Dr. Alfonso Padilla V. LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO:

Dr. Jaine Quintanilla A. RADIOLOGO ECOGRAFISTA: Dr. Filiberto Sánchez A. CIRUGIA DEL APARATO DIGESTIVO:

Dr. Germán Guisbert L. GINECOLOGIA-OBSTETRICIA: Lucinda Nota Virhuez

(POLICONSULTORIO LA PAZ) - 6 DE AGOSTO

#### Dr. Guillermo Suárez Tejada

MEDICO UROLOGO
Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil. CONSULTORIO: Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 785617
CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

#### LABORATORIOS

#### Dr. Rubén Tejada Andrade

Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.

DIRECCION:

Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2º piso Of 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Tell.: Lab. 324528 Tell. Dom. 321122 - Casilla 2665

#### Corte Nacional del Trabajo y S.S. A LA OPINION PUBLICA

Por respeto a la opinión pública en general, y en especial al Foro Nacional, la Corte Nacional del Trabajo y Seguridad Social ante las reiteradas publicaciones solicitadas de prensa realizadas por el Banco Central de Bolivia, pone en conocimiento lo que sigue:

sigue:

Como emergencia del retiro de varios trabajadores del Banco Central de Bolivia, aquéllos iniciaron demandas sociales en varios grupos contra dicha institución bancaria, pidiendo el reintegro de sus beneficios sociales fundados en los siguientes motivos de orden legal:

1.- RELATIVO A QUINQUENIOS.- A partir del D.S. Nº 21437 de 10 de noviembre de 1986, los pagos efectuados por quinquenios se los considera definitivos. El Banco Central acompaño pruebas documentales que evidencian que ante el pedido de los trabajadores para que se les conceda anticipos de beneficios sociales, los personeros del Banco dispusieron el pago mediante comprobantes detallados para muchos empleados, haciendo constar en los comprobantes de traspiaco correspondientes, que se hace entrega CON CARGO A SU LIQUIDACION DE BENEFICIOS SOCIALES en unos casos, y en otros como ANTICIPO DE INDEMNIZACIONES NO ESPECIFICADAS. Lo anterior, en opinión de la Judicatura Laboral y la invariable Jurisprudencia, no constituye un pago definitivo.

PAGO DE PRIMAS.- El Banco Central ha reconocido la existencia de este beneficio, pero no suscrito que demuestre que los trabajadores demandantes hayan percibido el pago por este co

3. PAGO DEL DESAHUCIO. Para la viabilidad del pago por este concepto, se ha tenido en cuenta que la Resolución del Directorio del Banco Central de Bolivia Nº 16/87 de 9 de febrero de 1987, así como los formularios de cartas de retiro elaborados por la misma entidad bancaria, demuestran que en la rescisión de los contratos primó la coerción moral de que fueron objeto los trabajadores para que presentaran las renuncias a sus labores, tal como se halla demostrado en el proceso respectivo, donde cursan los fallos que en sus instancias correspondientes, adquirieron EJECUTORIA y el sello de la COSA JUZGADA; siendo en consecuencia, INAMOVIBLES.

4.- PAGO DE INTERESES.- Por convenio suscrito entre los ex-trabajadores y el Banco Central de Bolivia, se reconocipago de intereses que produjera un depósito a plazo fijo efectuado por el referido Banco Central de Bolivia, en el Banco de stado; éstos intereses debian haberse cancelado por el tiempo de cinco años. El Banco sólamente pagó por tres años. Ahor en, teniendo valor legal y fuerza de ley para las partes contratantes este convenio, se dispuso el reintegro por los dos años stantes.

Dr. Freddy Uribe C. Secretario de Camara Corte Nal. de Trabajo y SS.

#### Prácticamente suprimido el veto municipal a la VII ampliación

Al existir consenso entre los concejales para no perjudicar a los ciudadanos que invirtieron dinero en la futura adquisición de una linea telefónica, el Concejo Municipal autorizará esta semana los tra-bajos en vías urbanas para la VII ampliación de COTEL, anunció ayer el presidente de la comisión de servicios públicos del órgano deliberante, Jaime Brayo.

COTEL, anunció ayer el presideme us la concentration del de concentration de la consistentida de la concentration de la consistentida de la consis

posteriormente licitará este servicio conforme le autoriza la Ley Orgánica de Municipalidades, ratificò ayer el concejal Bravo respaldando declaraciones anteriores de sus colegas Guido Capra y Daniel Quevedo.

ayer el concejal Bravo respaldando de anteriores de sus colegas Guido Capra y Daniel Quevedo.

"El concejo mantendrá su posición inicial porque la alcaldía está obligada a licitar un servicio público cuando no lo puede administrar en forma directa. Por este motivo debe también licitar el servicio elefónico", reteró el presidente de la comisión de servicios públicos.

El cuerpo deliberante paceño fue claro en señalar que se debe firmar un convenio con los interventores del servicio telefónico, es decir, con el gobierno central, para que se autoricen las obras de la ampliación por cuanto se trata de una necesidad de la población paceña, agregó.

Pero, dejó en claro que la municipalidad es la única institución que tiene bajo su potestad la licitación de todos los servicios públicos.

Despues de la visita del alcalde Julio Mantilla la semana anterior, quien presento un "completo informe" sobre el conflicto TASA-COTEL, el concejo decidió encargar la revisión del documento a la comisión de servicios públicos presidida por Jaime Bravo. La respuesta de Bravos entrega en esta semana, pero el concejal anticipó el resultado a este diario.

#### Desde la provincia

#### Jóvenes campesinos de Lahuachaca y Collana aprenden sanidad animal

Jóvenes campesinos previamente seleccionados por sus comunidades son capacitados para emprender campañas de sanidad animal, por ejemplo, para el control de enfermedades como la fiebre aftosa, colera porcina, faciola hepática, parásitos internos y externos y otros males que atacan a los animales en la zona altiplánica. El curso de capacitación de promotores en las localidades de Lahuachaca y Santiago de Collana es auspiciado por el Programa de Autodesarrollo Campesino PACII, de la Comunidad Econômica Europea (CEE), que copera con la construcción de baños antisárnicos, lotación de botiquines con equipo y medicamentos para u uso en emergencias y campañas.

La cumunidad contribuye con 20 por ciento del costo otal del equipo, además participa en la evaluación de onocimientos y en la graduación de sus promotores, iformaron voceros del PAC II.

Lahuachaca y Santiago de Collana están ubicadas en provincia Aroma; las mayores actividades de sus obladores son la ganadería y la agricultura y actualente trabajan junto al PAC II.

En sus tres áreas de trabajo, Patacamaya, Luribay y narazani, el organismo europeo realiza obras de infratructura agropecuaria, vial, recursos hidricos, defendel medio ambiente, capacitación y extensión, credito oroducción agropecuaria. En los valles y subtrópicos tregó al servicio de los campesinos de La Paz varias (%).

trego al servicio de los campesinos de La Paz varias de la Rego de la



Ganado ovino pasa por un baño antisárnico, en la provincia Aroma

### paud/os

LICITACION PUBLICA OSP/BOL/636/695 (Y.P.F.B. No. 26/92)

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS ENTIDAD DEL

PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO

AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta de

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS (Y.P.F.B.)

#### INVITA

A las empresas interesadas en presentar ofertas para la ADQUISICION DE CASILLAS DORMITORIO

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirise a partir del 29 de octubre de 1992, en las Oficinas de Servicios para Proyectos situadas en:

Edificio Santa Isabel

Avenida Arce 2529 Bloque "C", 2do. Mezzanine Telfs. 329156-362174 Fax 2-357447

PNUD/OSP SANTA CRUZ Av. Omar Chávez Ortiz esq. Pozo Bloque 2, Piso 1

PNUD/OSP POTOSI Federación de Empresarios Privados de Potosi Calle Quijarro Nº 12 Edif. Cademin, Piso 3

PNUD/OSP COCHABAMBA Av. Pando Nº 1185

PNUD/OSP TARIJA Edificio Cámara de Comercio Calle Bolivar Nº 413 esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNUD/OSP SUCRE Caserón de la Capellanía Calle San Alberto Nº 413

La documentación podrá ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito o constancia de Giro Bancario del valor del pliego, en la cuenta 0-001-013506 del PNUD/OSP, en el Banco Mercantil.

El PNUD/OSP recibirá ofertas en sobre cerrado únicamente en la ciudad de La Paz, en la dirección indicada, hasta las 12:00 horas del día 1ro. de diciembre de 1992, procediendo al acto de apertura el mismo día a horas 15:00.

EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 250.00 .-

### a Paz

#### PRESENCI*a*

La Paz, Bolivia, lunes 3 de re

Starco operaría desde hoy

#### Entre 3 y 26 bolivianos al mes costará el recojo de basura



La basura acumulada podria aumentar st no se soluciona el conflicto de los barrenderos con la Starco.

Empleados y subcontratistas de la compañía chilena Starco comenzarán hoy a barrer y recoger la basura paceña, y a transportar los desechos sólidos a los rellenos sanitarios de Kantutani y Mallasa, informó ayer Gonzalo Carrasco, gerente de la Empresa Municipal de Asco (EMA).

Sin embargo problemas de último momento entre la compañía chilena y los antiguos barren deros municipales podrían impedir que las labores comiencen hoy, se informó.

Según el gerente de la EMA, la Starco, que tiene a su disposición 45 camiones recolectores de la donación japonesa, está obligada a mantener limpia la capital, bajo los términos establecidos en un contrato con EMA y el municipio local. Se calcula que el costo del recojo de basura será de Bs. 11, promedio por mes, 8s. 26, pero que en los barrios periféricos la población cancelará desde un la eficiencia con que la Starco preste sus labores en La Paz será supervisada un conconario.

La eficiencia con que la Starco preste sus labores en La Paz será supervisada un cionario.

minimo de los servicios son que la Starco preste sus iabores en los la la Giarciancia con que la Starco preste sus iabores en los domiciliarios, dijo el funcionario.

El contrato incluye el recojo de basura en calles donde se realizan eventuales ferias o funcionian mercados ambulantes.

Carrasco informò que las microempresas formadas en el transcurso de los ultimos meses y que limpian zonas marginales de la ciudad, continuarán desempeñando sus funciones, aunque a partir de la fecha dependerán de la contratista mayor.

"Los vehículos con que cuenta la empresa no pueden llegar a la mayor parte de las zonas alejadas del centro, por tanto es imprescindible contar con el apoye de las microempresas, que realizan la recolección manual de basura en las laderas de la ciudad", explicó.

En cuanto a las tarifas que la alcaldia, a través de EMA, tendrá que pagar a la Starco por sus servicios, son las siguientes:

En el relleno sanitario de Kantutani, por cada tonelada de desechos sólidos EMA debe cancelar la suma de \$US 19,60, y en el relleno de Mallasa la tarifa será de \$US 21,60, incluidos el tributo al valor agregado (IVA) y los impuestos a las transacciones.

#### Industriales acelerar lic de energía

La Cámara Nacio instó al gobierno mu la licitación y adjudis de distribución y co energía eléctrica en la Los industriales deficiente abastecimi dria agravarse aún m concesión del servici

Las preocupad fueron expuestas Administración y I

Administración, gía Eléctrica, que La licitación, Industrias, no deb lidad, conflictos y podrian confundir

Industrias, no debecidad, conflictos y cor podrian confundir y obles empresas interes sión de este importa tando nuevos atrasos adjudicación.

El documento de mienda a la alcaldía, documentos de licitas arrollando, establez de distribución será municipio, en conforma y metodologías e código de electricidad. Más adelante, seño la evidencia de que de energía a los usua sectores será crecien venideros, recomienda campaña propiciada municipal y la empresara ercar conciencia: para el ahorro de ene En cuanto a las esimposio pudo estable de La Paz ha experimamiento de energía época de invierno del que en 1993 será mudicipal y no concrete decuada y oportunas que ha município no concrete decuada y oportunas que ha município no concrete decuada y oportunas que montinuidad del servis básicamente a que -municipio no concre
edecuada y oportum
continuidad del serción eléctrica en cos
razón por la que COE
do las necesarias im
pos de sub-estaciom
tribución que cubran
vez más creciente en
En este mismo p

Poder Legislativo la ley que regule la in nivel nacional.

LICITACION PUBLICA OSP/BOL/520/704

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS **ENTIDAD DEL** PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO

AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta de la

COMISION DE EVALUACION DE LA EMPRESA PUBLICA MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA

#### INVITA

A los potenciales interesados en presentar ofertas para la compra de los activos de la

FABRICA DE ALIMENTOS BALANCEADOS TARIJA "ALBAT" actualmente en funcionamiento

Los pliegos de la convocatoria podrán consultarse y/o adquirirse, a partir del 30 de octubre de 1992, en las oficinas del PNUD/OSP situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ Avenida Arce 2529 Bloque "C", 2do. Mezzanine Telfs. 329156-362174 Fax 2-357447

PNUD/OSP SANTA CRUZ Av. Omar Chávez Ortíz esq. Pozo Bloque 2, Piso 1

PNUD/OSP POTOSI Federación de Empresarios Privados de Potosi Calle Quijarro Nº 12 Edif. Cademin, Piso 3

PNUD/OSP COCHABAMBA Av. Pando Nº 1185

PNUD/OSP TARIJA Edificio Cámara de Con Calle Bolivar Nº 413 esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNUD/OSP SUCRE Caserón de la Capellanía Calle San Alberto Nº 413

La documentación podrá ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito o constancia de Giro Bancario del valor del pliego, en la cuenta de Constancia de Banco Mercantil.

El valor del pliego será reembolsado a todos aquellos interesados que lo adquirieron y luego presentaron su oferta dentro de la fecha límite fijada.

presentaron su oferta dentro de la fecha limite fijada.

El PNUD/OSP recibirá ofertas en sobre cerrado y sellado en la ciudad de La Paz, en la dirección precitada, hasta el 27 de noviembre de 1992 a horas 10:00 y procederá en activación de la apertura del sobre "A" el mismo dia a horas 11:00 y del sobre "B" el día 30 de noviembre a horas 11:00. Ambas aperturas tendrán lugar en el salón de Conferencias de la Representación del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en el Edificio Danta Avenida Mariscal Santa Cruz No. 1350 de la ciudad de La Paz.

EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 100.-

nbajador en la OEA

#### conomía, credibilidad y lítica exterior, claves elecciones de EE.UU.

es de estadounidenses ele-rentre el demócrata Bill almado, optimista y cuya lad creció en la comuni-negocios; un republicano ush, nervioso y agresivo, y dato Geppetto\*, como lo "New York Times a Ross ulen irritó al público y a los comentadores por a una propuesta estricta-nómica. ro, además de esos perso-

n los grandes temas en 165 s°, dijo el ex embajador en ización de Estados Americanos (OEA), Fer-

ación de Estados Americanos (OEA), Fer-azar.

nomía no se ha comportado bien para el ente, el cual está dando su voto castigo a 5. Se debe recordar que el fin de la guerra fria lados Unidos hasta la fecha 400 mil puestos, un hecho que favorece a Clinton.

to a la credibilidad de los candidatos. Salazar gemplos, el bullado caso del "trangate", que forma cuestionó al presidente Bush. A la vez, tete acometió contra su rival democrata es u negativa a participar en la guerra de jue fumó mariguana y que tuvo una amante. tado sobre el tercer punto: la política exte-ados Unidos, Salazar indicó que al concluir ria, ese país seguirá luchando por mantener onia mundial y económica.

NOAMERICA, ENTRE DEMOCRATAS Y RE-ANOS

ANOS

oamèrica, lamentablemente, no ocupó ni sin destacado lugar en los debates que realizatres candidatos. Una razón: que no resulta
nitargo, para los electores.

mbargo, para el Continente, los resultados de
ciones son de profunda trascendencia.
en con el presidente Bush se logró una intereapertura en las relaciones internacionales,
caso de Bolivia, un cambio de timón en la Casa



Blanca implica tuniosa de punto de partida.

"Las grandes aproximaciones de Estados Unidos con Latinoamérica la hicieron los demócratas", afirma Salazar, quien no ocultó su simpatia por el ex-gobernador del pequeno estado sureño de Arkansas, Bill Clinton.

Salazar, quien no oculto su simpatia por el ex-gobermador del pequeño estado sureño de Arkansas, Bill Clinton.

En ese contexto, recuerda el programa "Alianza para el Progreso", al que calificó como un "intento de tomar en cuenta" a Latinoamérica e ir más aliá del dicho que caracterizó al republicano Teddy Roosevelt: "Pisar fuerte con el garrote en la mano". Empero, la contradensiva demócrata salió al frente con Franklin Delano Roosevelt, quien habíó de "la politica de buena vecindad".

"Históricamente hablando -explica Salazar-repúblicanos y demócratas consideraron a Latinoamérica como su jardin trasero. No le dieron importancia porque no había madurado lo suficiente como para ser tomada en cuenta, como ahora, que se vive un clima de relaciones diferente".

Recordó que hace una década Estados Unidos podía imponer un embargo a Cuba, pero que hoy no lo puede hacer a ningún pais, "porque ya no son dóciles vecinos y tienen cierta autonomía que les da una posición conjunta en temas de interes global".

No obstante, Salazar afirma que en ese clima de relaciones "no se puede decir quienes fueron mejor". Subrayó que los demócratas metieron a Estados Unidos en la guerra del Vietnamy la invasión de Bahía de Cochinos, en Cuba y que los republicanos recientemente aprobaron la Ley Torricelli, que agudiza el embargo económico a la isla caribeña, impuesto hace treinta años. Además, precisó, fue en un gobierno y la invasión a Panama.

"La gran diferencia en politica exterior, es que republicanos y demócratas siempre obran conjuntamente. Siempre ocurrirá con los proximos gobiernos. Uno podría pensar que los demócratas son más liberales -que ciertamente es asi- pero, sólo en su politica interna", explicó.

"Es una política exterior global", concluyó.

ı", explicó. una politica exterior global", concluyó.

receso parlamentario

#### tamiento de leves prioritarias tergado hasta el próximo lunes



ierto el trabajo arlamento, Ley de entralización será o de encendida

diez días que se pueden usar ordinación de la discusión ey de Descentralización para e lleno a su estudio en deta-e aflorarán las diferencias de entre los diferentes partidos".

Explicó que la coordinación a la que hizo referencia se debe dar en cada partido con representación parlamentaria y entre sus representantes con la dirigencia civica y regional de cada departamento.

El diputado Miguel Urioste, del MBL, coincildó con Luzio al sostener que al retomarse la actividad parlamentaria el principal tema de discusión será el de la Ley de Descentralización y dijo además que se preve, en la Cámara de Diputados, una encendida polémica sobre el tema.

Confirmó que 'han quedado pendientes en este receso importantes temas que merceen un analisis cuidadoso como el de la Ley de Descentralización, que ya fice aprobada en grande por el Senado. En este tema existe una propuesta del MBL que no tiene consenso principalmente en la ADN y el MNR".

Agregó que "cuando llegue a la Cámara de Diputados, será un tema que mercera amplia discusión en una revisión que se hará seguramente más compleja y difficil".

OTRAS LEYES

Otras leyes que quedaron pendientes en el Parlamento como resultado del receso son la Electoral, cujo tradicial, que ha sido requerida como necesidad para administrar justicia "correctamente", y la del Ministerio Público.

El Senado postergó, además, para la semana del 9 de noviembre, el

correctamente", y la del Ministerio úblico.

El Senado postergó, además, para a semana del 9 de noviembre, el ebate para la aprobación de la terna e postulantes al cargo de contralor eneral de la República, que dejará nitorio Sánchez de Lozada.

El presidente del Senado, útillermo Fortún, dijo que las con-ultas políticas para la elaboración e la terna se efectuarán la segunda emana de noviembre.

Basado en la terna que aprueben os senadores, el Presidente Jaime az elegirá al futuro contralor gene-al, según la ley vigente.

Según MBL

#### Legalizar consumo de coca debe ser una preocupación nacional

Miguel Urioste afirma que "en esto no hay partidismos ni personalismos'

El vicepresidente del MBL.

Miguel Urioste, dijo ayer que la
lucha por legalizar el consumo
de la coca y sus derivados a
nivel internacional debe ser un
problema y precupación de
todo el país, irente a las intenciones de postergar su industrialización y reprimir su vigencia.

"Este -dijo- es un tema nacional y debería ser una preocupación de todos los bolivianos porque no se trata de un
problema político o partidario,
Legalizar el consumo de la coca
y sus derivados en el contexto
internacional es una prioridad
para el país".

Sus declaraciones se produjeron pocos dias después de
que una publicación estadounidense afirmara que la coca
contiene "sustanción estadounidense afirmara que la coca
contiene "sustanciás peligrosas", en lo que fue un nuevo
golpe a la "diplomacia de la
coca", emprendida por el gobierno de Jaime Paz.

Urioste remarcó que la
despenalización de la coca en el
campo internacional debe ser
considerada como una necesidad por todos los bolivianos en
una dimensión que permita
hacer frente a su erradicación e
imponer su industrialización
para el consumo alternativo.

"Actualmente -recordóvivimos en el ciclo económico de
la coca que, después de los
ciclos de la plata y el estaño, ha
servido de forma fundamental
para la estabilización de la economía con su producción execdente".

"La Ley de Industrialización
de la coca es parte importante
de los acuerdos políticos del 9
de jullo y en ese entendido es
que el MBL está de acuerdo con
su probacción, y esperamos que

**Farmacias** de Turno

Encuentro feminista:

#### Mujeres postula una sociedad sin discriminación de género ni raza



o el incremento de incremento de la companier en particular de EDUCACIÓN. En el tema de la educación, el III encuentro aprobe En el tema de la educación de la educación de la educación de la regione de la regione

Incumplimiento de acuerdos

#### Obliga a campesinos a adoptar medidas de presión

La Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB) está obligada a adoptar medidas de presión para ser atendida en sus demandas por el gobierno, declaró ayer el secretario ejecutivo de esa organización, Paulino Guarachi, quien se molestó por la postergación de una entrevista con el Presidente Jaime Paz Zamora.

La reunión convocada por el Presidente Jaime Paz Zamora fue posterada sin fecha, lo cual creó malestra entre los dirigentes campesinos que ven frustradas sus expectativas para poder solucionar muchos problemas del sector.

Explicó que director





LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL N° C3D/Y.F.B./070/88 "PROVISION DE SERVICIOS SISMICOS (ALTIPLANO SUR DE BOLIVIA) SEGUNDA CONVOCATORIA

C3D, Agencia de compras contratada por el Gobierno de Bolivia, en representación y por cuenta de

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

PRESTAMOS Nº BID 816/SF- BO Y 542/OC - BO comunica los NUEVOS PLAZOS DE PRESENTACION Y

APERTURA DE PROPUESTA PARA LA

PROVISION DE SERVICIOS SISMICOS (ALTIPLANO SUR DE BOLIVIA)

Plazo de presentación de propuestas: 1 de diciembre de 1992 Horas 11:30 Acto de apertura de propuestas:

1 de diciembre de 1992 Horas 15:00 VALOR DEL PLIEGO: \$us. 100

Calle Hermanos Manchego # 2571 Teléfonos: 379452 - 379428 - 364689 - 391945 -Telex: 3347 C3D fax: 391614 La Paz - Bol

### internacional

Por amenaza a la seguridad nacional

#### Yeltsin reprime agitación en el sur de Rusia

anciller nunca habló golpe de Estado

Parlamento ratifica decreto de estado de emergencia

#### Policía peruana espera violenta ofensiva de Sendero

#### Sra. VICTORIA ISABEL **MARTINEZ MOLLO**

Juan Manuel y Gloria Aguirre Martínez, hijos; Luis Perales Aguitar, hijo político; Mario, Olga, Ismael y Nicolás Pedro Martínez Mollo, hermanos; Juan Carlos, Marcela y María Victoria, nietos; Cristina Rada, Ercilia Miranda y Maruja Crespo, hermanas políticas; los sobrinos y demás familia, ruegan e invitan a sus amistades y allegados a asistir a la misa de cuerpo presente a celebrarse a hrs. 15:00 del día de hoy, martes 3 de noviembre, en el domicilio situado en la calle M-1, Nº 762, sector "A" de la zona de Alto Obrajes; y a la traslación de sus restos mortales al Cementerio Jardín a hrs. 16:00 del mismo día.

La Paz, noviembre de 1992.



La Conferencia Episcopal de Bolivia expresa su profundo dolor por la muerte de su dilecto cohermano

#### Mons. Juan Decimo Pellegrini, Obispo, Vicario Apostólico de Cuevo.

En el día del sepelio de sus restos mortales, pide a todo el Pueblo de Dios elevar oraciones a Dios Padre por su eterno descanso: "Las almas de los justos están en manos de Dios". (Sab. 3, 1).

El firme convencimiento de su participación en la pascua de Cristo conforta y llena de esperanza nuestro pesar humano.

La Paz, 3 de noviembre de 1992.

En proceso contra Collor

#### **Testigos** comienzan a declarar ante el Senado

#### ONU denuncia obstáci para distención en Bos

Representantes serbios de Bosnia se retirarán d conversaciones de paz de Ginebra.- Una Cámar Parlamento federal votó a favor de destituir al pri ministro federal reformista yugoslavo Milan Pania

En combate mueren líderes rebeldes

#### Fuerzas de gobierno asumen control de Luan

#### INVITACION PUBLICA 2/92 PN

Pzas. Llave stillson № 18
Pzas. Llave stillson № 14
Pzas. Llave stillson № 12
Pzas. Llave stillson № 24
Pzas. Llave stillson № 24
Pzas. Llave cresen № 10
Pzas. Llave cresen № 14
Pzas. Llave cadena de 24"

Marco para sierra mecánica ajusta Escobilla de acero Lima triangular de 12" Lima media luna de 12" Alicate de 8" para electricista de co dientes para tubo.

Las ofertas deben especificar imprescindiblemente lo

Condiciones de pago; plazo de entrega; marca e industria (prefer te americana); precio unitario y total; condiciones y lugar de El comprador exigirá al adjudicado, presentar boleta de cumplio contrato. Las firmas interesadas podrán presentar sus ofertas en sobre lacrado hasta firs. 18:00 del día 12 de noviembre del año en cisiquiente dirección:

ORGANISMO INTERNACIONAL CASILLA Nº 354 Ref. Inv. Pública Nº 2/92 PN-19 Sucre - Bolivia



#### Sr. Humberto Sánchez Fernández

Elvira Sánchez Fernández hermana, Jaime Edgar Sánchesobrino, Juan Humberto Sánchez, Schanthal Sánchez Jaime Francisco Sánchez, sobrinos, nietos.
Ruegan a los parientes, amigos, vecinos, en especial jubilados petroleros y personas piadosas se dignen partipar de la Santa Misa que se llegará a oficiar en la Iglesia San Juan de Dios el día martes 3 de noviembre a horas p.m.

iu asistencia a este acto religioso comprometerá la gratifi e la familia doliente.

#### nton con gran ntaja sobre Bush

BINGTON, 2 (Reuter) - El desafiante demócrata Bill liea una ventaja de ocho por ciento al presidente G e o r g e

Bush, de acuerdo con una encuesta tomada el domingo, informaron hoy el Wall Street Journal/NBC News.
El sondeo entre 1.008 empadronados que dijeron que casi con seguridad sufragarán el martes detectó que el 44 por ciento respalda a Clinton, el 36 por ciento a bush y el 15 por ciento al independiente Ross Perot.
El muestreo se realizó con un margen de error de aproximadamente tres por ciento.
ABC indicó que su última consulta extraoficial dio 42 por ciento para Clinton, 37 por ciento para Bush y 17 por ciento en favor de Perot.
Un sondeo CNN/USA Today, publicado el domingo, asignó a Clinton el 49 por

ciento de los votos, a Bush el 37 por ciento y a Perot el 14 por ciento.
Pero la campaña de Bush afirmó que los esfuerzos por captar
sufraglos proseguirán hasta el último instante.
El destacado dirigente de la campaña de Bush, Robert Teeter indicó
en el programa Today Show de la NBC: "Creo que vamos a ver encuestas
al pie de urna que evidencian que una cantidad record de votantes
adoptaron su decisión en las últimas 24, 48 o 72 horas".
El gerente de campaña de Clinton Mickey Kantor dijo en el mismo
programa que no se preocupa mucho por su candidato. "Bill Clinton está
avanzando muy rápidamente", señaló.

gar a la Casa Blanca

#### on rechazó política ómica de republicanos

n, juventud y ambición po-vencer adversidades en la mejor posición para a Casa Blanca, ocupada años por republicanos, nador de Arkansas ha ofre-stadounideros.

columna vertebral de su a sido un pedido de recha-icas económicas practica-e los 12 últimos años por emblicanos

odel gobierna
con aumentos de gaslicas, reducción de impuestos a la casalicas, reducción de la pobreza, Clinton comencarrera política muy joven y sonaba con ser presidente cuando
s estudios secundarios en Arkansas,
s como gobernador de ese estado, decidió presentarse como
dencial en una época en que se descontaba como virtualmente
ción del republicano presidente George Bush.

omia siguió debil y Bush cometió una serie de equivocos y errores

"Minio año.

"Independiente Ross Perot renunció a su

"Independiente Ross Per

la siguio de la lagra de la la

tear una respuesta evasiva sobre si alguna vez habia ara seguir en la lucha. agotadora brega política, cast se dio como descarta-oz áspera y un mechôn de cabellos rubios

nte.
n nuevas acusaciones contra su persona. En su
re de arrastrar las palabras, nego todas las acusaciones,
habia fiunado marthuana en su juventud. Trató de
re inhaló", lo cual provocó ridiculo,
rjudicial fue el hallazgo, durante la campaña para las
nipahire, de una carta de 23 años que habia escrito a un
sole por "haberne salvado del servicio militar" y admiado protestas contra la Guerra de Vietnam mientras era

iaterra. nacer en Hope, Arkansas, en 1946, un a ñ o inda Guerra Mundial, su padre William Blythe murió istico, Su madre Viginia llevó al Jóven "Billy" con sus mientras ella aprendía enfermeria.



N CURSO PARA LA VIDA! ORLANDO MENDOZA

IOS:

OS: ¡Pierda el Temor! ¡Hable con Arte! ¡Sea Líder! ¡Sea Comunicativo!

Re: Epicicies de concentración, relajación, memorial, regidar mental, collection de voy vocalización, preemición correcta herira al público, preemición correcta herira al público, preemición correcta herira al público, preemición correcta herira al público, preemición preemición correcta herira al público, preemición correcta herira al público, preemición correcta herira de público, preemición correcta herira al público, preemición correcta herira de público, preemición correcta herira displacación, preemición correcta heri

INFORMES E INSCRIPCIONES:
TALLER DE EXPRESION ARTISTICA
Av. 20 de Octubre 1824 • Tel.: 322057 - 376395

FERENCIA INTRODUCTORIA ¡GRATUITA! Cajee este aviso por su entrada



#### CORPORACION REGIONAL DE **DESARROLLO DE TARIJA**

GESTION DE LA NUEVA CORPORACION

#### VITACION PUBLICA Nº P-870-1

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA, CODETAR ON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

a Empresas Constructoras y personas Naturales, a presentar satas para la construcción del Proyecto AGUA POTABLE CO-SUD, ubicado en la Comunidad del mismo nombre- Provincia del Departamento de Tarija.

#### COSTO ESTIMADO: Bs 186.200

regos pueden ser adquiridos en oficinas de CODETAR (Sección Edificio Central, Planta Baja), ubicadas en Av. Las Américas EsQ. la de la ciudad de Tarija, por el precio de Bs. 200 - Estos nentos están dispuestos pc. a su consulta en la Oficina Zonal del n Tarija. Popuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Unidad ca de CODETAR, situada en Av. Las Américas Esq. España jo Central, Segunda Planta) de la ciudad de Tarija, hasta horas a.m. del día 23 de noviembre de 1992. ertura de sobres se realizará en acto público, a horas 15:00 p.m. ismo día en las oficinas de la Gerencia General de CODETAR.

Tarija, octubre de 1992

RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR

#### Multimillonario texano cambió la cara de la campaña

DALLAS, 2 (Reuter) - Caricaturistas y humoristas políticos tuvieron amplia oportunidad de hacer graciosos trabajos con Ross Perot, con sus grandes orejas y alías cejas, penara el multimillonaro tetanos peros para el multimillonaro tetanos peros estaturas peros, con una fortuna personal estudad en al menos 2.400 millones de dólares, cambió la cara de la campaña electoral estadounidense gastando al menos 60 millones de dólares estadounidense para forta peropio dinero para forzar a republicanos y demócratas a centrarse en la economía del país.

Respondió a acusaciones de que trat de comprar la Casa Blanca diciendo mía para los estadounidenses que acongeron su llamado pensando que es el mesias que puede liberarlos de los politicos.

Pero mientras Perot ha tratado de



sías que puede liberarios de ios pourbs.
Pero mientras Perot ha tratado de
tender que él es insignificante para la campaña, su propia personalidad ha
tender que él es insignificante para la campaña, su propia personalidad ha
tado al frente mientras los focos políticos mostraron una vida plagada de agentes
retos, ojos privados, archivos, câmaras escondidas y lineas intervenidada.
Mientras silbaba un ciclón de acusaciones de conspiración en su torno, Pero
tó contra la prensa tan duro como contra sus oponentes. En una conferencia
prensa en Lansing. Michigan, acusó a los periodistas de actuar como
elmazos" y de "adolescentes" que "harian todo por una historia".
Perot era un neófito en política cuando ingresó informalmente a la campaña en
orero, pero no le era extraña la lucha.
Con sus batalias con grandes compañas como General Motors e IBM, hasta el
uce de espadas con la Casa Blanca y la burocracia federal, Perot se granjeó
la reputación de hombre que arremete contra cualquiera y cualquier cosa que
té en su camino.

re de espacias cui la casa reputación de hombre que arremete contra cualquiera y cualquiera y cualquiera y en su camino.

Nació el 27 de junio de 1930 en Texarkana, una pequeña comunidad agrien la frontera este de Texas con Arkansas.
Su padre, al fgual que su abuelo, era un comerciante de algodón que apenas
enia un pequeño ingreso.
Cuando tenia 38 años, Perot era un multimillonario calificado por la revista
tune como el hombre que se hizó más rápidamente rico en la historia de Texas,
e año la publicación lo ubicó en el 19 lugar entre los estadounidenses
e ricos. ortune como el hombre que se hizó más rápidamente rico en la historia de Texas, ste año la publicación lo ubicó en el 19 lugar entre los estadounidenses ás ricos.

Su intento de 1969 de entregar alimentos y medicinas a prisioneros de guerra dadounidenses en Vietnam del Norte y su impecable rescate en 1979 de dos aus empleados de Iran durante la revolución de ese país lo convirtieron en un roe nacional.

"1992 AÑO DE LA SALUD DEL TRABAJADOR" "CAJA NACIONAL DE SALUD"

#### INVITACION PUBLICA Nº 02/92

"GUARDERIA INFANTIL DE LA C.N.S. REGIONAL SANTA CRUZ" (CBRA GRUESA)

#### AMPLIACION DE PLAZO PARA PRESENTACION DE PROPUESTAS

LA CAJA NACIONAL DE SALUD REGIONAL SAN-TA CRUZ, INFORMA A LAS EMPRESAS CONS-TRUCTORAS INTERESADAS EN PARTICIPAR EN LA INVITACION PUBLICA 02/92, LA DETERMINA-CION DE AMPLIAR EL PLAZO DE PRESENTA-CION DE PROPUESTAS HASTA EL DIA 10 DE NOVIEMBRE DEL AÑO EN CURSO (Horas 14 p.m.) LA APERTURA DE SOBRES SE REALIZARA EN ACTO PUBLICO A HORAS 10:00 a.m. DEL DIA 17 DE NOVIEMBRE /92 EN DEPENDENCIAS DEL POLICLINICO DE LA AV. IRALA.

Santa Cruz, 30 de octubre de 1992

#### H.ALCALDIA MUNICIPAL DE QUILLACOLLO

#### INVITACION PUBLICA

DE CONFORMIDAD A LA R.M. Nº 90/92 DE 22 DE OCTUBRE DE 1992, Y EL ANEXO 3 DEL D.S. 21660, MODIFICADO POR EL D.S.,22678, SE INVITA A LAS EMPRESAS CONSTITUIDAS, EN EL PAIS, ESPECIALIZA-DAS EN LA PERFORACION DE POZOS SURGENTES DE AGUA POTABLE, PARA QUE PRESENTEN SUS PRO-PUESTAS, PARA LA PERFORACION DE CUATRO PO-ZOS SURGENTES DE AGUA EN ESTA CIUDAD DE QUILLACOLLO.

LOS INTERESADOS, DEBERAN RECOGER LOS TER-MINOS DE REFERENCIA Y LOS PLIEGOS DE ESPECIFI-CACIONES DE LA DIRECCION DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO DE ESTA H. COMUNA, PREVIO EL PAGO DE BS. 100 EN LA CAJA DE RECAUDACIONES.

LAS PROPUESTAS DEBERAN ENTREGARSE EN SO-

BRES CERRADOS EN ASESORIA LEGAL DE ESTA H. ALCALDIA MUNICIPAL, HASTA HS. 12.00 DEL DIA 23 DEL MES Y AÑO EN CURSO.

LA APERTURA DE PROPUESTAS SE REALIZARA EL DIA 24 DEL MES Y AÑO EN CURSO, EN EL DESPACHO DEL H. ALCALDE MUNICIPAL

QUILLACOLLO 3 DE NOVIEMBRE DE 1992.

**RELACIONES PUBLICAS** 

#### Bush basó su campaña en el "carácter" de Clinton

washington, 2 (Reuter) - George
Bush, a quien la breve guerra del Golfo
lo convirtió en uno de los presidentes
más populares en la historia estadounidense. Juchó en su campaña
reelectoral contra el descontento por la
cecnomia del pais tanto como con el
fuert desaño del democrata Bill Clinton.
Bush, un producto del bienestar de
Nieva Inglaterra, la petroler a
Texas y las politicas de Washington, fue
alentado al final de la campaña por
encuestas que lo mostraron en pareja
lucha con Clinton, luego que el gobernador de Arkansas lo aventajara por
hasta 18 puntos porcentuales.
Baso su campaña para un segundo
mandato en duros ataques sobre el
carácter de Clinton y su capacidad para
llegar a la Casa Blanca.
Una victoria de Bush seria el cuarto
Una victoria de Bush seria el cuarto
Una victoria de Bush seria el cuarto
William Howard Taff estuvieron en la Casa Blanca entre 1896 y 1908.
Sin importar su resultado, las elecciones del martes significarian el último
esfuerzo político mayor de Bush y seguramente marcarán la candidatura
presidencial republicana en 1996. El vice presidente Dan Quayle seria el primero
en buscar la candidatura de entonces.
"Algún día no seré presidente y ese día no me importará nada", dijo Bush en
una reciente entrevista por televisión.
"Voy a ser grande en el negocio de los niteos. Voy a ser grande en el negocio del golf", agrego. Bush tiene 12 nietos y
ha sido golifista de mediana categoria.
Hace un año, la reelección de Bush se consideraba un hecho y estaba prevista
como una coronación luego que muchos demócratas prefireron quedar afuera de
la campaña de 1992.
Pero los malos tiempos aparecieron, el presidente y sus asistentes come
tieron equivocaciones. Clinton construyó una sería opción con sus llamados
a cambios en la economía y el independiente Ross Pero se lanzó a la lucha
electoral.
Analistas políticos, incluyendo algunos que desempeñaron cargos en la Casa
Blanca, dicen que los problemas de Bush comenzaron con su marcha atrás en

ueron equivocaciones, Clintón construyó una seria opción con sus llamados a ecambios en la economía y el independiente Ross Perot se lanzó a la lucha electoral.

Analistas políticos, incluyendo algunos que desempeñaron cargos en la Casa Blanca, dicen que los problemas de Bush comenzaron con su marcha atrás en 1990 en su promesa de la campaña de 1988 cuando aseguró "lean mis lablos, no nuevos impuestos".

Aunque gane o pierda en las urnas, Bush ha dejado su marca en la historia. Fue durante su gestión que terminó la Guerra Fria con el colapso del imperio comunista soviético, y los Estados Unidos se convirtieron en una solitaria superpotencia militar.

Bush, de quien hubo mofas de que era un "pusilánime" cuando era vicepresidente durante la gestión de Ronald Reagan, no dudó en utilizar la fuerza como un arma de política externa.

En los dos primeros años de su gestión, envió tropas a Panamá para derrocar al entonces hombre fuerte Manuel Noriega en diciembre de 1989 y otorgó cobertura aérea para ayudar a la presidente filiptina Corazón Aquino a sobrevivir a un intento de golpe a fines de ese año.

Luego, el 2 de agosto de 1990, sobrevino la invasión iraqui a Kuwait. Su fuerte respuesta y la posterior victoria aliada en la guerra del Golfo condujo a un periodo de euforia nacional que terminó en la cruda realidad de una languideciente economía doméstica.

Bush nació el 12 de junio de 1924 en Milton, Massachusets, Sus padres fueron el financista Prescott Bush -luego senador de Connecticut- y Dorothy Bush.

Recibió una educación patricia en el suburbio de Greenwich de Connecticut y concurrió a exclusivos colegios privados y a la Universidad de Yale. Es un millonario por su propio trabajo y por herencia.

El lugar oficial de registro de voto de Bush se encuentra en la costa de Maine, donde tiene una residencia. Alto, atlético y con modales cordiales, a Bush le gusta correr y conducir lanchas rapidas, y es apasionado de la caza y la pesterior de la del contra de de la Marina durante la Sestunda Guerra Muno.

a. Bush vio por primera vez una guerra cuando a los 18 años abandono el ara ser el piloto más joven de la Marina durante la Segunda Guerra lal. Pero sus criticas por la falta de antecedentes en campaña de Clinto uerra de Vietnam parecieron tener poco impacto en un electorado que a mayoría nunca conoció la lucha armada.

#### 530 M<sup>2</sup> LOCALES COMERCIALES A PASOS DEL PRADO

Con acceso directo a la calle en cuatro pisos, informes 37-3018 (oficina).









COLEGIO DE PROFESIONALES EN COLEGIO DE CONTA DE BOLIVIA

En homenaje al Sr. Contrator General de la República, Dn. Antonio Sanchez de Lozada que concluye 10 años ininterrumpidos de su Mandato Constitucional.

CON EL GENTIL AUSPICIO DE USAID BOLIVIA

#### DISERTANTES

JAMES I VI BESELVEY J. AMEDIA PROCESS OF A Ameliation of Presistant de USAND, con soch en Temas. "Estrategiase para similat is Corrupción" LUB MORRIDO CAMPO, Abopado y Es-Florad de Cobierno de la Pepública Appentina. Temas. "Ciemocracia y Corrupción" JOAN SAFFORD, ata funcionaria del Departamento de Asuntos Ligidas del Coldenno de los EEL UI. CARLOS CORRETA, Viceo Timicitor de la Olicina de la inguintación de Mordian Financiario de Departamento del Tenoro de EEL UI. Temis. "Lavado de Dineto" ANTONIO BANCHEZ DE LOZADA, Contrator General de la Providicia.

#### MODERADORES

unte de Justicia

- U.C. Jorge Quiroga - Ministro de Finanzas

- Ung Fernando Ilanea- Presidende de C. E.P.B.

- Ing. Rati Garantile: Presidente de C. E.P.B.

- Ing. Rati Garantile: Presidente de C. E.P.B.

- St. Gaze: Salas - Secritario Sjecutivo de la C. O.B.

- St. María Isabel Siles de Mazzi - Primerio

- St. María Isabel Siles de Mazzi - Primerio

- U. Descritario de Mazzi - Primerio de Mazi - Primerio de Mazzi - Primerio de Mazzi - Primerio de

PLAZAS LIMITADAS

ión, Edif Litoral P. 7, Or. 1 Telf. 326

Presidente del presidium del Congreso Educativo:

#### Se ha dado un paso histórico perfectible en un largo proceso

El presidente del presidium del Congreso Nacional e Educación, Dr. Eduardo González, secretario ejecuvo de la Comisión de Educación de la Confereiro ejecuvo de la Comisión de Educación de la Confereiro piscopal, alirmó que tanto por la amplia participación me por el respeto en la discusión de los problemas de educación, "el congreso ha sido un exito y se ha dado n paso histórico, perfectible en un largo proceso". Agregó que organizaciones laborales, intelectuales, ligiosas, el propio gobierno y otras han participado densamente en un trabajo importante como ha sido análisis y propuestas sobre problemas fundamentas de la educación en Bolivia. El segundo aspecto positivo, indicó González, resentante de la Iglesia Católica, es que es un proceso riectible a través de la procupación de toda la dadanía que estará representada, en forma permante, en el Consejo Nacional de Educación.

"Si hallamos cauces a través del Consejo Nacional Educación - subrayó- para que este proceso particitivo tenga continuidad, naturalmente va a cambiar



El Consejo Nacional de Educación cuya creación aprobó el congreso, debe cumplir su papel ejecutivo, conductivo, motivador y de continuidad, afirmó Eduardo

e, a la respuesta de las regiones y se encontrata en acación respuestas más significativas" señaló Eduarde
cález.

Explico que "lo importantes, ahora, es que haya entenditio para trabajar juntos en dirección de las grandes
is y consenso para que sean aplicables y no quede solio
ocumentos".

gregó que por su parte la iglesia va a continuar en esa
ción, es decir aportando y evaluando en congresos para
ir ajustando la educación desde su experiencia.

Todos somos conscientes de que el cumbio se dará
ro de un proceso lento que tomara años. dentro de lo que
esta ha denominado estrategia al años de congreso
ativo son vialidas y serrategia al años a través de
idos fundamentales. "El "hombre nuevo" -a jusico del
sos fundamentales. "El "hombre nuevo" -a jusico del
sentante de la iglesia Católica- se debe gestar graduale, por eso el Consejo Nacional de Educación que se
a de aprobar está llamado a cumplir con su papel
tivo, conductivo, motivador y de continuidad de lo que
trabajado en el congreso;
fornió que en el Consejo Nacional de Educación están
dos todos los sectores sociales representativos como la
al Obrera Boliviana, el Ministerio de Educación, la
t, el magisterio, la Universidad y

portante son la ratificación de la duración de 13 a in la estructura académica y la necesidad de insti a educación intercultural y bilingüe. Y que la escu e integre al proceso de producción. Además, qui istema escolar promueva la formación integral ombre, es decir, la convergencia de la teoría con ráctica. Asimismo la escuela debe seguir sosteno rel Estado, dentro del concepto de gratulta y fisc Respecto a la formación docente, esta continua-mirto de las escuelas normales, pero no se desca aseducación superior para perfeccionar la formaci-cador.

tha curador.

del educador.

Otra característica sostenida en el congreso es que la
escuela debe profundizar el sistema democrático y contribuir
al mejoramiento de la ciencia.

BADET DE LA IGLESIA

nela debe prounnanelo a cleracia.

PAPEL DE LA IGLESIA

Prov un sentido coherente de servicio", González aclaró que

Prov un sentido coherente de congreso Educativo y porque

Jesia aceptó la presidencia del Congreso Educativo y porque

Jesia aceptó la presidencia del Congreso Educativo y porque

Jesia aceptó la presidencia del Congreso Educativa con el fin de mejorar el sistema. Pero lo importante

nayó- es que existió corresponsabilidad con los sectores

cesentiados en el congreso, para caminar en forma conjunta

i discusión y posibles soluciones de la educación

i discusión y posibles soluciones de la educación

a educación popular en este congreso ha aportado con

a sur riqueza y metodología" con el fin de apoyar a la

ad y efficacia dentro de la satisfacción de las necesidades

rades, sociales, económicas "tanto de la producción

de otras situaciones como la salud, vivienda, alimen
n, en todo el trabajo de las comisiones" dijo González.

#### A 1/2 CUADRA DEL PRADO

Oficinas (Planta Baja y Mezzanine) y estacionamientos en venta a estrenar. Entrega inmediata, pago hasta en 4 años. Informes 37-3018 (oficina)

### SPRINT EXPRESS

LLAMADAS POR COBRAR A EE.UU.

0-800-3333



Realice sus llamadas por cobrar a EE.UU. a través de este moderno y económico sistema. Sin costo para Ud. Una operadora bilingüe le atenderá en su idioma.

Sprint Express, la comunicación del nuevo mundo.



#### El ETARE tiene un gran des con la reforma educativa

La coordinadora general del Equipo Técnico de Apoyo a la Reforma E ducativa (ETARE), Amalia Anaya, explicó que esta organización ha logrado relacionar su actividad con instituciones y sectores involucrados en el que hacer educativo.

"Esa voluntad -explicó- obedece a la convicción de que la reforma educativa debe responder a las necesidades de desarrollo social de la mayoría de nuestra población, a su hetero geneidad cultural y lingúistica, y a las necesidades de desarrollo económico del país. Lograrlo sólo puede ser resultado de un esfuerzo colectivo en el que el aporte del ETARE consistirá en traducir a un planteamiento técnico las demandas y propuestas generadas en el Congreso de la Educación."

Dijo que una de sus principales preocupaciones es el de conformar un equipo profesional nacional capaz y eficiente para el trabajo del proceso de la reforma educativa que se preve durará unos 20 años.

Entonces es propósito del ETARE apoyar en la formación y especialización de diversas áreas educativas, en las que y a ha "hemos avanzado en este objetivo" aseguró Amalia Anaya.

El ETARE sabe que el Ministerio de Educación confronta serias dificultades administrativas por "ineficacia e ineficiencia institucional", pero el problema más grave de la educación "es su inadecuación a las necesidades de desarrollo del país, de las comunidades y a la heterogeneidad cultural y lingúistica de nuestra sociedad".

Refirió que su labor está centrada en el diagnóstico y el análisis de los problemas educativos "de los conte-

y a la heterogeneidad cultural y lingüística de nuestra sociedad".

Refirió que su labor está centrada en el diagnóstico y el analisis de los problemas educativos "de los contenidos y su adecuación a las necesidades de desarrollo social y económico".

Según la coordinadora el actual sistema educativo se origina en el Código de la Educación Boliviana de 1955, producto de los cambios estructurales de 1952, que logró ampliar la cobertura educativa al área runal. Pero, dicha multiplicación carece de instrumentos de calidad y de diagnóstico de la realidad nacional, es decir no se toma en cuenta la heterogeneidasd cultural y lingüística, lo que ocasiona serios problemas en el campo, tanto porque se obliga al miño a habiar otra lengua como el problema del calendario que no está de acuerdo con sus actividades agricolas.

general afirma que la educación debe responder a las necesidades de la

EXPERIENCIAS EXPERIENCIAS
Agregó Amalia A
ten en el pais innov
tívas con resultados
De incorporarlas a la r
der su aplicacion',
rovectos de educa
multigrado, las Yacha
las de Cristo, Fe y Al
"Creemos que lar
va va a exigir enorm
que tenemos que po
todos y mas bien junt
cidad nacional instala
Anaya aseguró que la participación d
Anaya aseguró que la participación d

cidad nacional Instala

Anaya aseguró que la participación d
familia es importante, porque son los
forma permanente apoyando a sus hijos
son los padres de familia los que han e
buen porcentaje de escuelas.
Entonces uma labor importante es qu
familia fiscalice el servicio educativo", po
labor de sus hijos en la escuela y con
aprendizaje que les imparten está dentro
dades que esperan para beneficio de la e
Afirmó Anaya que "el nuevo sistema e
se pretende instalar a través de la reform
tiene que tener a los padres de familia y al
organizados alrededor de la escuela".

DATOS

Es una propuesta de ETARE, dije a
Ministerio de Educativo de la examilia y al
ministerio de Educativo de la escuela".

DATOS

Es una propuesta de ETARE, dijo A

Ministerio de Educación defina un curricpara todo el país, pero dejando amplio
necesidades y características regionales.

Otro aspecto es la necesidad de com
precisos para la planificación de la estrue
va "que nos permita planificar el proceso
hacer un seguimiento de lo que sería la este proceso", añadió.

INVITACION

#### CEPAL y UNESCO plantean propu para reformar sistema educaciona

(ANF).- La CEPAL y la UNESCO plantean siete politicas para transformar el sistema educacional y orientario a la formación de una moderna ciudadania, vinculada a la democracia, equidad y competitividad internacional.

La estrategia se encuentra en "Educación y conocimiento: Eje de la Transformación productiva con Equidad", un nuevo documento que ambos organismos hicieron conocer recientemente en Santiago de Chile, según el informe de SIDALC llegado en las últimas horas a ANF. Debido a la heterogenetidad deperfil educativo y de los niveles de desarrollo productivo de la región, las políticas propuestas deberán aces que pueden varias ostensiblemente de un país a otro. Las politicas deberán promover las relacionaces que pueden varias ostensiblemente de un país a otro. Las politicas deberán promover las relacionaces cure los sistemas educativo, de escanciación y de investigación cientifico-tecnológica, entre si y de todos

ellos con el sistema productivo, sostiene el documento.

Plantean también la necesidad el una institucionalidad del conocimiento abierta a los requerimientos de la sociedad. Para ello, en el estudio se considera apropiado dar pasos en la autonomia de los establecimientos, generar mecanismos flexibles de regulación y dar lugar a las instancias necesarias de coordinación y consenso. Sostiene el documento que se debe asegurar el acceso universal a los codigos de la modernidad, vale decir, al conjunto de conocimientos y da strezas necesarias para participar en la vida pública y desenvolverse productivamente en la sociedad moderna. Para la región, es prioritario lograr la universalidad de la escolaridad básica de calidad. " lo que implica reducir drásticamente la deserción y la repitencia".

Al mismo tiempo, por medio de programas de educación y capacitación, se debería asegurar que el

conjunto de la pobl maneje a lo menos un de estas destrezas. El documento con necesario impulsar la en en el acceso, difusio



#### LICITACION PUBLICA Nº C3D / 130/92 SEGUNDA CONVOCATORIA

C3D, por nombre y cuenta de la

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA CORDECH

Invita públicamente a las empresas constructoras o consor nacionales de primera, segunda y tercera categoría a preser

MEJORAMIENTO DE CAMINO CANDUA - HUACARETA TRAMO: SAUCE MAYU - MONTE JARA

Plazo de presentación de propuestas: 4 de diciembre de 1992 Horas 11:30

Acto de apertura de propuestas: 4 de diciembre de 1992 Horas 15:00

Los Documentos de Licitación podrán consultarse o adquin en nuestras oficinas a partir del 4 de Noviembre de 1992. En Cochabamba, se podrá consultar estos Documentos en oficinas de la Federación de Empresarios Privados y en Sai Cruz en la Cámara de Industria y Comercio. Consultas de oblugares del interior podrån hacerse via telex o fax. A solicitud se podrán efectuar envíos de documentos de licitad

VALOR DEL PLIEGO: Bs. 500

Calle Hermanos Manchego # 2571 Teléfonos: 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635 Telex: 3347 C3D fax: 391614 La Paz - Bolivia

La Paz, martes 3 de noviembre de

sectores de la

De los dieciséis clubes afiliados a la Asociación paceña de

atletismo, solamente la mitad-es decirocho na regular en for-ma regular en las pro-gramaciones que se desarroltan en el es-

En la mitad de la década del ochenta ese número ascendia tuar sus entrena-mientos con la antici-pación necesaria con miras a los Juegos Bolivarianos.

### CON CIEN PARTIDOS LAS ELIMINATORIAS

ya se jugaron nto nueve co-os en diversas giones del pla-ta. Hay mu-Y, sin embar-

selecciones eliminadas, y otras que siguen en camino, con la esperanza de llegar a los Esta-dos Unidos en 1994.

Hagamos un breve resumen de lo que ha sucedido o sucede: EUROPA: Seis grupos, con renta y siete partidos dispu-

dos. Las eliminatorias segui-un basta octubre o noviembre el ano próximo para clasificar a coe equipos que —funto a Ale-anta, campeón del mundo— presentarán al Viejo Mundo en

Todavia es temperano para para biabiar de candidatos, pero algutos de los treintia y seis Marticipantes ya perderon las desperanzas. Cabe recordar que ninto a 35 selecciones europeas bigura también la de Israel.

OCEANAT. Se lugaron doce articidos, y quedaron dos finalismos se que se eufrentarán en mayor punhoray quedaron dos finalismos del próximo ano: Nueva mino del próximo ano: Nueva delanda y Australia. Es preciso in indirayar que el guandor de sea finandor de cesa con contra contra de cont

l centroamericano, podria ri-izar con el cuarto de américa por una plaza en el actial de 1994. i el equipo de Oceanía gana-

CONCACAF: Treinta partidos disputados, y dos grupos para jugar la segunda vuelta. Ya está en marcha uno de ellos (Canadá,

Varsovla, 2 nov (EFE). La prensa po-laca proclama hoy heroina nacional a Krystyna Dabrowska,

Bermuda, El Salvador y Jamai-cal que finalizará el 6 de diciem-bre próximo. El otro grupo (Mexico, Hon duras, San Vicente y Costa Rica

The cuatro mejores disputaran una liguilla final et ganador
se clasificara pora el Mundial, y
el segundo —como hemos anotado—deberá jugar con el ganador de Oceania.

AFRICA: Solamente ventre
partidos disputados, con muchismos problemas araix de los
conflictos que afectan a varios
paises de ese continente.
Uganda, Libería, Angola, Libia,
Mauritania, Namibia y Malí podrian queciar eliminados. De los
muere gupos africanos saldrán
tres clasificados para el mundial
que es jugar en 1994.
Tanto en Asta, con ventri
mueve selecciones en seis grupos, com en Sudamerica, no
han comerzado las Eliminatopos, com en Sudamerica, no
han comerzado las Eliminato-

Recordemos que en nuestro
sector, habrid dos grupos.

7. Argentina, Colombia, Paraguay Perti. El ganador concurrirá al Mundial. El segundo
enfrentaria al pinnero de Ocentionol segundo de Centro-Norte
América y el Caribe.
BF: Boltvia, Brasil, Ecuador, Uruguay y Venezuela. Los
dos primeros se clasificarin pura

HEROINA

Dynamo Moscow Real Zaragoza CD

NACIONAL

or la Joven polaca er uenos Aires la defi en como "la más

DE "KAISER" A "TENNO"

DE NUESTRAS FIGU-

FERNANDEZ, JESUS: Jugador de ba-JOANIGUINA. JIMENEZ, GUERY:

MORENO, MARIO: OXABUSTOS, MARIO:

iarga trayectoria en varios plante-les y la Selección. Ahora en Destroyers.

Putbolista alemán, que fue uno de los campeones mundiales de 1974. Delo la actividad en 1983. ROY EMERSON: Memorable

TELEFONO 322982

CANADA DRY

**BOLÍVAR ENTRE** LOS "TOP 100"

Gimnasia y Esgrima La P Cruzeiro Belo Horizo Bolivar La Paz Sporting Cristal Lima SSC Napoli

Ston

"Liego el final del mes de cocubre. y simultario amente. y simultario amente. Il composito en nuestra Reducción el fax en viado por IFFIS frederición interración and de Historia y Estadolos Con falista del Futbol con falista dels Futbol con falista dels Futbol con falista dels Generición en el deporte mundial.

Bolivar retroce

dio algunos puestos ( del cincuenta y ocho al sesenta y cuatro) especialmente porque hizo un parentesis entre el torneo de todos

hizo un paréntesis entre el torneo de fodes contra todos y el principio del cuadrangular pero podría recuperar algunas posiciones a lines de motembre, sa las cosas aguen ben para el equipio celeste de La Paz. La lista de los 770 100°, como se denomi-na cre el diario "Bild am Sornitag" de Hanburgo.

enantia, es encabezada ahora por el Ajax de esterárian (Sélé, putuos, escoltado por el al Madrid, el Torino de Italia, el Attetro de Madrid y el Barcelona, Tres elentos españoles las cinco pratueras posiciones del año. Para establecer el orden de los cien mejores, se ha tomado en cuenta —en esta oporfu nidad— el periodo I/II/91—22/10/92.

nnn (RFA),



Silvio Rojas

eona panamericana y udamericana en 100

DE LOS ANIVERSA EDITH NOEDING

DE UN SUCESO: En un dia como ho de 1978, empezaban e-nuestro pais los Juego cruz del Sur.

PINTO, ORLANDO: Futbolista Ex-Presidente del ALEX: Pilote

aguayo que este ano jugo nueve uentros en el plantel de

RAMON ESCOBAR: Futbolls

GUSTAVO NEFFA: Jugado araguayo de futbol, de Boc LARRY HOLMES: Veteran boxeador, ex-campeón del mundo que en funio de este año volvió

Chaco de La Paz. ROJAS, SILVIO: Futbolista de

Cumple sesenta y sets años el Club Hípico "Los Sargentos" de La Faz. DE NUESTRAS ENTIDADES:

SALVADOR IMPERATORE GERHARD "GERD" MULLER.

DEL RECUERDO: Hace diez años fallecia el perio-

MANTIENE SU NIVEL ABEGGER CANDIDATO SELECCION: PARA LA SEGUNDO POLONIA PRIMER

Definitivo

4000

MAGIC JOHNSON **ANUNCIA RETIRO** 

METALSAN-ORCOBO

**BRAUN-CHACO Y** 

Por el indirecto

\$US 1.000.000.-Ofrecen a boquenses





# SI ES LECTOR DE DEPORTES.

deportivo de 1992. Más de cien páginas de material diferente.

# BUENA AGENCIA DE PUBLICIDAD. SI ES EMPRESARIO O DIRIGE UNA

deportivo de 1992, y obtener el beneficio de un Para ver su aviso en el más completo anuario anuncio bien puesto.

SI ES VENDEDOR DE PERIODICOS.

Para atender a los lectores ávidos de tener en sus manos el más completo anuario deportivo.

PRESENCIA Diference

OMPATIBLE XT harb

VENDO grabador automál

especial para cofres o tapados

PATENTE Transferimos

rippedica. Ref.

ERMUTO COMPUTADORA ulgadas 8/NI Tel. 300109

SERVICIOS

TO 44MB, FAXMOD

USE Windows 3

HOTELES

VARIOS

ERMUTO COMPUTADORA

articular Mod. 81 arriv

AXMODE

FILMACIONES De todo aconte-**VECESITO TELEFONO** alquile

ordperfect 5,1 en español.

CORTINAS Confec ENDO FABRICA DE FIDEOS

PARA RESIDENTES PERUA-

arias, sobres, bolsas, formula

ENDO IMPRESORAS KORD

NOS Atención Médica grafulta

cina, perfumes, dulcas. Tel 3138-365828, Jorge, Fax 02

EN ALQUILER DESCESIO

tónica en Irpavi. Ret.: 797805

ENSERES

VENDO FOTOCOPIADORA 464462 (Santa Cruz) 323055 (La MESAS DE BILLAR se venden

cio Cosmos piso 9 of. 4 El Prado COMPRO TELEFONOS cual-Tell, 390965-379661-392468 (1-

RARE OPPORTUNITY 1948 FILMAMOS Bs. 135 Tell. 341637 QUEDA NULO El expediente Nº

CALEFONES Instalac

tomicifiarias Teléfono: 354342. neladeras, camaras frigorificas, vi-rinas refrigeradas, rebobinado

EFRIGERACION Freezer's

BAÑO DE PLATA electrolítico fleetmaster Coupe in awards. Phone or tax 354550 (29viado entre los meses de sep-6986 del Consejo Nacional de Juan de Dios Herrera, extra-

domiciliares, leievisores, detamax estereolónicos, de toda TV. COLOR reparac

sarca garantizado, Telet.: 364287

POR EXTRAVIO quedan nulas POR EXTRAVIO queda nulo e

DIGITAL TELCOMSYSTEMS al- Nº de RUC 03470633 de Libreria POR EXTRAVIO queda nulo el D.P.F. # 112561 del Barroa Boll-

invierta poco GANE mucho anunciando en los economicos de Presencia, justed Ganal

CONSERVADORA EXHIBIDORA 2 60 largo acasión

erez 268. Tel. 377495, (23-29)

dio uso Ref. Calle Juan

03 MAQUINARIA

VENDO IMPRESORA Epson La

MEJORADO PARA LA EXPAN-SION O DILATACION DE TA-PATENTE Transferin

COMPRO Tomo Mecanico de

González (28-1) Usado Ret: René Garcia

CONJUNTOS

POR EXTRAVIO queda nulo el Talonario # 0951 al # 01000 de

frentes, arboles frutales, jardines.

LECHADA ACUOSA 4526 de im-

de la Sierra de la cuenta # 101 -

QUEDA NULO el cheque

MPLIFICACION Discatec Tel EXTRAVIOS

EXTRAVIADA Por haberse exrro # 8011596 del Banco Bolivia QUEDA NULA la libreta de aho raviado la tarjeta del RUC Nº

mática color guindo motor 2,7 VENDO HONDA LEGEND 1,900

HUEVOS EN SANTA CRUZ VED-

pintar torno medanico, fresadora SE VENDE HERRAMIENTAS

Nº 03599321 y (1) talonario de Facturas 0011-0100 de Elsa EXTRAVIO Queda nulo el RUC ORURO

**AVISOS** ECONOMICOS

DETECTOR DE METALES de UNA DIFICULTAD" el alcoh

4294 de Imperial Cheminal In-

IMMOBILIARIA BALHQUITA

PRESTO DOLARES sobre lineas BUENA GRATIFICACION alquiler para solvente clientela

POR EXTRAVIO queda nuta la

3 de Mutual "LA PRIMERA".

804372-4 del Banco Boliviano

vhorro queda nula la Libreta Nº

SERVICIO DE AMPLIFICACION

056273, 056274 y 056275 del POR EXTRAVIO Los Cheques

VENDE hermosa Residencia

Ref.: 350737 Hora oficina

a 4 Matic modelo 90 Full equipo

Rivera Ref.: La Paz - Av. Arce

POR EXTRAVIO queda nulo e

anco de Santa Cruz quedan arru-

COMPOSICION EXPLOSIVA EN

rro 00 - 34 - 041575 - 6 por QUEDA NULA La Libreta de Aho-

SANTA CRUZ DEL PAIS

laciones comodas, apta vivienda

BIDESA (Prado) Teléfonos 43494

47011, precio 290.000 \$us.

Santa Cruz. Doy casa Ref. Santa Barbara 477 Telétono 331866 (28hacer ataudes de primera para NECESITO CARPINTEROS para

VENDO RECTIFICADORA de VENDO MAQUINA para fabrica barquillos, 30 estampa, calli

rectificadoras valvulas 600

tado. Ref. Tel. 33981 - 33979 \$US

VENDO TERRENO Cala-Cala, rio de facturas 000101 a 000150 de Maximo Magni Soto RUC Nº 01648708 que POR EXTRAVIO del talona

aniagua Alvarez por extravio de judicial correspondiente. ( 20 - 25) 373071 La Paz. 21606 Sucre.

POR EXTRAVIO queda nulo el Santa Chuz (18-25) RUC 00775735 de Félix VENDO MAQUINAS para mue-Riodríquez Tarqui bles seccionadora Horsher M-

AYUDA SOCIAL "SU FORMA DE BEBER LE CAUSA MAS DI POR EXTRAVIO queda nuío al

Maximo Magne Solo RUC Nº POR EXTRAVIO DEl Talonario TO Nº 8011596 del Banco Boll-QUEDA NULO La Libreta de Aho-

DE OCACION yand

e ser detenida si se expresa i

de registro de compras y ventas el Carnet de Contribuyente Certifi-POR EXTRAVIO queda nulo las 3867704 de Maria Luz de cial para negocioo Centro Co-SE VENDE En Exe mercial. Ref.: Telf. 351433 horas Lote de 963 Mts. Zone atta

POR EXTRAVIO queda nuio el amet de Contribuyente del Sr. FENACRE a nombre de la OIT OR EXTRAVIO Del Certificado Nº 5379 en M/E emitido SE VENDEN En Santa Cruz Tie-

POR EXTRAVIO De Libreta de SE VENDE En Santa Cruz Maquicentro - Zona alla urbanizadas. de tierra a solo 15 minutos del

de Prueba de bomba inyec

POR EXTRAVIO queda nuio

SE VENDE Vagoneta

POR EXTRAVIO de RUI

na de 7 1/2 H. P. para 8 cilindros

nando Redondo Simón con

das 300 a 400 Mts2 por dia Tel. VENDE hermosa Vagoneta para RIENCIA), Habiar con el Ing. Alfredy Alvarez o Arq. Julio SE NECESITA Maestros en ARIO CONFORME A EXPE-

24477. Chba. (23-26) VENDO Casa Tres dormitorios. endencias \$US 21.500 Tel.

QUEDA NULO el Carnet de Con-

REF. TEL 32743-32566-33077 bioquueadoras CIMVA - RAM EN VENTA Una Planta

rios Tel. 326204

SE NECESITA Departamento en 363954 - 322019, (23-30). POR EXTRAVIO queda si 000100 de Fulgencio Chambi

COMPLEJO TRES CASAS 50te, inagotable pozo agua, 17 habi-VENDO CASA tres dormitorios, dependencias Sus 12.500. Telf COCHABAMBA coaxial, Ref.: Casilla 2494 sistema de enlace, antena y cable transmisor de FM de 2KW

pendencias con garaje y DOY EN CONTRATO

SUCRE

TARIJA

jardin, a 2 cuadras del Prado us 11.000. Ref. Tel.: 042 -Rosendo Villa No. 66 Tell. 23924

EN SOCRE vende equipo limple-za del trajes Ind. Argentina Sus 10.000 Rel. Teléfono 23924 (20-30)
URGENTE OSVALDO ZENTENO

INTERNATIONAL MOTORS
S.R.L.debe ponerse en contacto

TRINIDAD

departamentos amplios zona cen

CREDITO "QUERU QUERU"

COOPERATIVA DE AHORRO

la 2 dormitorios y demás depen

SE EXTRAVIO un talongrio

POR EXTRAVIO del Chq. Gir

Telf. 25533

POR EXTRAVIO queda nulo l"00479040 de Belluzabe litigue

INMUEBLES

VEHICULOS

PROFESIONALES

302 Impleados de inflactives 302 Impliant particula 301 Palescone de majora

ARTESANOS Son Statement and Property and

EQUIPOS

SERVICIOS 701 Conjunte

VARIOS

DEL PAIS

904 Pates, 905 Days, 906 Best, 907 Pates,

23 ctvs. por palabra

nocerá su inversión a todos nuestros suscriptores del s. les avisos avisos ATUNTOS en nuestra página de

Arce 2132 6to piso teléfo INMUEBLES

VENDEMOS CASA Obrains arm ) Edf. "Illampu" Av. Arce piso Telélfono: 324544 AV. Arce BIENES RAICES VENDEMOS CASA Ser Jorge CASAS XCELENTE UBICACION

ALDUILAMOS CASA San jorge Avce 2132 6to piso Telistono Rampu 6to piso

DE DCASION vendo departamen-

DEMOS CASA " LOS PI-

Sud Telefono 790357 (23-30).
ALQUILO DEPARTAMENTO pe-

ALQUILO MABITACION DEFO LAMOS DEPARTAMEN-NDEMOS AMPLIO DEPAR-

piso teliffono: 324544.

on) Edil. Illampu Gto, piso or 324544. MOS DEPARTAMENTO eado BIENES RAICES (ex-

omamente San Jorge3-4 dor-prios fujosos "BIENES RAL-ENDEMOS DEPARTAMEN-TOS A PLAZOS & estin

ANTICRETICO DEPARTAMEN-Sorzano Plaza Villaroe

a.con o sin Muebles 5 - 3 1/2 Baños - cocina-QUILO CASA ITPRA

PIETARIO VENDE CASA i thes dormitoros, calle 30 nami 92 000 - SUS . Tel

Av. Mecapaca c/23 #11

CRETICO Pieza cosina

IDO RESIDENCIA de lujo baocina comedor, depen-632 solo por las tardes

LOUILO DEPARTAMENTO DE LQUILO GARZONIER CON UN

M2 precios \$us 175, 500.

ALQUILO HABITACION STEDIO

Fel. 365397, Persona solo

NE VENTA COMO

VENDEMOS LOTE 10,000 NTICRETICO DIEZA

RZONIER PLAZA AVAROA

BUSCA TERREND OF NAME

ANTICRETICO depart

de 300 Mts2 Villa Alemana VENDO PROPIEDAD EN SAN-

DEPARTAMENTO e departamento nuevo Tel

OFICINAS

TRICAS! Supocachi varios am-bientes "BIENES RAICES" (ex-ALQUILAMOS OFICINAS CEN VENDO ALQUILO en El Prado Mexico 1565 Sus 100 tell

pientes Av. 20de Octubre ALQUILO HABITACION, DEPO

IDO Casa Av. Chacaltaya W

nts2 ubicada en Maria ucho 797008.

BIENES RAICES (Ex

BLANQUITA ofrece local espesobre Av. 21 de Calacoto

ALQUILER Oficina Edificio Santa OFICINAS CENTRICAS vendo

112 ALMACENES

320691 - 326137

TIENDAS Y PIEZAS OF capaca c/23 ≠111 Obrajes (29 ALQUILER o anticretico juntas, baño,

VEHICULOS

TERRENOS

800 VEHICULOS

res \$us 14,000 - ref. tell, 47394 VENDO JEEP MITSUBISHI VENDO VOYAGE 84 en excelen

ERRENO 5,000 m2 vmdo oca-

edif. Illampu Telefo

BIENES RAICES"

VENDO JEEP ISUZU TROOPER 1 Sus 12 500 - rel. tell. 4739

AUTOS MERCEDES BENZ

FAMA DISCOTECA Pre-**AVISOS** ECONOMICOS

Meseras de buena presencia. E Alto Zona 16 de Julio Calle Lui Tornez Nº 373 Hrs. 16:30. ARTESANOS REGALO Motobomba Honda mueva 4 pulgadas \$us 780 Ret 368571(20-30) INE PROBLEMAS DE ESpago confra entrega Ref. telétono 358608 (17-30) nedio bempo Telf: 368536

TA CRUZ 21 hs. a.7 Km de la ciudad Fono: 370428 (18-25)

No PLOMEROS PLOMERO ALBANIL TE VENDO JEEP Mitsubishi Dodge Año 1988 Full Equipo.

ALLER "FRANCO" camb andi, buenas condiciones 12.500.- Ref. Tell. 47394 FENDO JEEP IZUZU Trooper Año Aus 14,000.- Ref. Telf. 47394 ull Equipo, color cale con

OFICIOS

PARABRISAS 812157 - 364880 VENDO JEEP TOYOTA Land

RIGERADORES Helad

Cruiser modelo 73 exelente esta-do \$US 3.000 Ref.: 377495. (23-PARABRISAS Ofrecernos Tel.

MOV. ECONOMICX

REQUIERO INVERSIONISTA automatica, 4. 4 techo sotar, equipo Ret. Tel. 35-0737

TRAMITES

lamos sobre garantia hipotecar

CARVAJAL Yanacocha 448

201 MOTOCICLETAS

iquier estado Ref. al

EQUIPOS

VENTA DE COMPUTADOR PROFESIONALES

SE PRECISA senonta sec FILMACIONES profe CALCULO I Nivelación

114942646 Lima-Peni P

Santa Cruz, 2 (PRESENCIA), por Gon

DE DIRIGENTES EN NACIONAL

> CANON EOS 10 MATEMATICAS? Facili Telé-

DIBUJANTE TECNICO OFFICE PRECISA Bioquimico (a)

NO EMPLEADOS

ITAL TELCOM SYSTEMS

VENDO SINTETIZADOR CE FAMA DISCOTECA Precisa

Ht. 16:30

COMPRO LINEA TELEFONICA

Estará en las restantes carreras

DIRECTORIO DE BICICROSS

En ceremonia especial

SERA POSESIONADO EL 1

tomară parfe en la próxima competencia a correrse probablemente desde el 23 de este mes. Se tratará del Gran Premio del Sur, prueba nasta ahora inédita, que comprende cua tapas y que comenzaria con la etapa Pot Sobre el tema Franulic dijo que "el auto

que podamos necesitar y una vez que conozca-nos oficialmente la convecatoria de la compe-encia tonaremos los recaudos necesarios para, si es que hay que elaborar una hoja de ruta, vistón de equipar al auto en la mejor forma se lleva a cabo el circuito de Ourro veremos cual de los dos autos Nissan vamos a tomar te, podria ser el Pulsar o el 200 SX, que es tos coin todos los rep

hacer frente a una carrera de circuito". Más adelante el quintuple campeon naci nal señaló que "el objetivo que tengo ahora el de buscar el campeonalo de esta temporada y

El piloto paceño Armin Franulic, ganador de la tilima versión del Gran Premio nacional de Automovilismo Tarija-Cobija y lider momertia-neo del rankting nacional de la Categoria N-12,

El muevo directorio de la Comi-m Departamental de Bicicross de Paz asumirá sus funciones el 15

Macías (comisión de prensa y pro-ganda), y José Carreón (comis

Andrade, Cárdenas y Valda, miembros del nuevo directorio.

El mismo 15 de este messe pro rria al artirega de premios y proe actón de campeones del calenda partamental de bicircos 1992. Acontecerá en la pista humani previo a la posesión de evo directorio. Esta directiva tendra asu carg tión correspondiente al peri 12-1993. ENTREGA DE PREMIOS Además habra una comp de postas y otra de demos para dar por finalizado el cal de esta gestión. ante directorio, elegido dia durante un acto especial que tendrà lugar en la pista de Achumani.

En su 44 Aniversario

**DISTINGUIO A SOCIOS** TENIS SANTA CRU

**DOMINIO CRUCENO** 



El actual directorio del Tenis Santa Cruz y algunos socios fundadores (Foto El Del

e campeón Jaime

nta Cruz, superando en la

nó Orlando Mercado, de

Santa Cruz, 2 (PRESENCIA) -

que falleció en un accidente autouro-tico, en la carrera integración del Orie

En el boxeo

**FEDERACION** 

SUSPENDIO

FERRUFINO

una resolución suspendiendo temporali te al boxeador outreño René Ferrufi multiandolo con el veintícinco por ciento boisa que ganó en su última pelea profo La Federación Boliviana de Boxo

La Federación verificó algunas anormali-les demunciadas en ocasión de la peles re Ferrufino y el chileno Juan Vilugrón e se cumpiló nace algunas semanas en li

El boxeador ourten gano en esa coasión um boisa de 1400 bolhsmos, de los cuales 350 le serán multados por disposición mediante resolución de la Federacción. Esa suma será dividida en dos partes igiales en fivor de su contrinante Vilugión y la Asociación de Boxeo de Oruro, que Ferrufino no se presento al pesaje ofici-siquiera en la segunda opción de regi nto, perto peleó igual en un combate pri ional correspondiente a un festivmas declaraciones efectuadas a la en contra de miembros del direc

que en ple la suspensión indefinida lente de la Asociación de Boxeo ( Nelson Gotta. eración estimó necesaria la s seta que el afectado se retract OTRA SUSPENSION

Además deberá responder por materio

ón orureña que, explicó en primera firs.
1. están bajo su custodia en su domir riccilar.

invierta poco GANE mucho anunciando en los economicos de Presencia, justed Ganal

LANQUITA vende terreno

\*Partido tendría lugar entre el 1ro. y 5 de diciembre

Polonia podría constituirse en el segundo examinador de la Selección Nacional con vistas a sus compromisos internacionales del próximo año, según señado Guido El partido se el Federación Bolivanu de Futbol. El partido se lugaría entre el 1 y 5 de diciembre, de acuerdo a la disponibilidad de los europeos, que llegarán de Hivy que oficializar por escrito esta situación a efectos a Sudamérica para medirse inicialmente con Brasil y par que también es facilible la programación de cotejos un programación de cotejos com Perú y los Estados Unidos.

Uruguay.

De acuerdo a lo que se conoció, el financiamiento del cotejo en cuestión demandaria una presencia aproximada de quince mil personas en el escenario donde se juegue.

Es una posibilidad may interesante; los polacos em comecpio del convertio establecido con la filma Umbro.

Es una posibilidad may interesante; los polacos em comecpio del convertio establecido con la filma Umbro.

El primero de los encuentros amissiosos está acordado para lines del mes en curso, cuando en La Paz se reciba a Consultado el drigente sobre la opción de postergario cancelario debido al atraso existente, seriado que cual mostro contrario a un cambio "porque existe un convento se musico de establecido con la filma Umbro. Cecsaria y las primeras partidas llegarian en enero del Seuador.

Se via a diseñar un modelo especial para Bolivia y el sosturo Loayza.

Se via a diseñar un modelo especial para Bolivia y el sosturo Loayza.

Se via a diseñar un modelo especial para Bolivia y el sosturo Loayza.

Se via a diseñar un modelo especial para Principios del 93°, as se vico.

Se via a diseñar un modelo especial para Principios del 93°, as se vico.

Se via a diseñar un modelo especial para Polivia y el sosturo Loayza.

Se via a diseñar un modelo especial para Polivia y el sosturo Loayza.

Se via a diseñar un modelo especial para Polivia y el sosturo Loayza.

Se via a diseñar un modelo especial para Polivia y el sosturo Loayza.

Se via a diseñar un modelo especial para Polivia y el sosturo Loayza.

Se via a diseñar un modelo especial para Polivia y el sosturo Loayza.

Se via a diseñar un modelo especial para Polivia y el sosturo Loayza.

Se via a diseñar un modelo especial para Polivia y el sosturo Loayza.

Se via a diseñar un modelo especial para Principios del 93°, as se vico.



Guido Loayza

de clasificar al octagonal.

No hay lesionados, aspecto que facilitar el trabajo del téces el equipo que mayores progresos ha evidenciado en las mente es uno de los favoritos para clasificar. Los trispecto.

Los tricolores empacon los celestes de Santa
Cruz en el estadio Herdo las dejo en complicada
situación.

para clasificar,

ORIENTE PETROLERO

A su vez el equipo de Oriente guidar para forzar a los penales, afiadó Aquino, el cuadro autinó dos hajes, el cuadro autinó dos hajes, el cuadro autinó dos hajes yor expulsiones. Azama yoy Ruiz, que se suman des, sin descartar a Para esta de Diamante y hare des, sin descartar a las de Diamante y hare des sin descartar a la vargas, que saito mo compas, a todo lo antieno componiso. A todo lo antieno componiso, a todo lo antieno esta de la partida. El lanco será de la partida, esta mañana sus entre namientos con uma se sión que tendrá lugar en el estado de Mariscal Review

visita de San José, en el Inicio de la rueda de las revanchas de la rueda de las revanchas de Oriente deberá afrontar este do otro resultado le dejaria escasas posibilidades de ganar este breve torneo. Es prode de la color de ganar este breve torneo. Es prode de la color de ganar este breve torneo. Es prode de la color de ganar este breve torneo. Es prode de la color de la

En este equipo, superado el trago amar-go que dejó el empate contra Bolivar ha vuelto la esperanza de mejorar y superar a ha evidenciado un bajón en su rendi-

Por su parte Blooming, con media clasi-ficación en el boisillo, se apresta a recibir el próximo domingo a Litoral, en el segundo partido, ya que el primero terminó empata-do sin goles. Esto implica que Blooming.

**EN LITORAL** 

cado pesimismo aguarda Litoral lo que será, el próximo domingo, en Saria Cruz, su partido de revaneha con Blooming iguero.

Lais variadas ausen-cias crean un serio pro-blema a la dirección te-nica para configurar el equipo utular. Es un vertadero rompecabezas, dio el preparador Alfonso Aqui-no al respecto.

en el que debutarán en poco más de una semana.

La segura reaparición de pilo la sanción que la impuso el tribunal de justicia Deportiva, y la posibilidad de que también reaparezca kolando ot fue objeto hace dos meses, mejoran las perspectivas futuras del equipo que dirige justicia posibilidad de que también reaparezca kolando ot fue objeto hace dos meses, mejoran las perspectivas futuras del equipo que dirige ju

William Ramallo.

zará un trabajo de afinamiento Petrolero, practicamente reali-

Destroyers, que no jugó el domingo, acató el feriado y los jugadores tuvieron descanso y mañana volverán a practicar, con la tranquilidad que les da saberse clasificados al octogonal.

CA. - Por Gonzalo Valenzuela
M.- Los tres equipos cruceños
gue participan en la segunda
fase de la competencia liguera,
Destroyers, Blooming y Oriente
Petrolero, volverán mañana a
los entrenamientos.

Braun.

Frente a tantos problemas, se dejo entrever que el marcador Conzalo Achá podría reaparecer luego de supera la lesdo que sufró hace algunas fechas.

A efectos de próximos cotejos

PARA CONOCER DT

SEMANA DECISIV Habegger lo más cercano

Esta semana será decisiva para la contratación del director técnico de la selección nacional de futbol, en estos dias entre los miembros del Coque tendrán a su cargo el análisis de una El presido de serviciones Nacionales, serie de alternativas.

res prioritario contratar lo antes possible al de los miembros del Comité, que deben acordar el día de su reunión. Dijo que la Federación recibió notas de los cinco miembros del Comité Superior El presidente de la Federación Bolivia-na de Futbol, Guido Loayza, sestuvo que

de Selecciones mas el asesor aceptando la designación, emanada del Comité Ejecu-"Es muy probable que hasta fin de semana tengamos el nombre del técnico",

Puntualio.
Elargentino Jorge Haberger sigue siendo la posibilidad más cercana, pero dentro las probabilidades están Ramíro Bla-

cutt y Vitaly Shevchenko.
El Comité Superior, que presidirá Mario Mercado, deberá analizar astmismo el calendario de actividades de la nedoculor CUERPO TECNICO

atribución exclusiva del nuevo entrena-

Así lo hizo saber Loayza, manifestando que aquel que asuma las funciones al de nominar a selección "tendrá la facultad Todo va a estar dentro el marco de ción", sostuvo.

Respecto a la convocatoria de Jugado-res, dijo que "es otro punto que nos pre-ocupa", recordando que el primer partido-ción, será frente a Ecuador el 27 de este-mes en La Baz.

Tenemos que trabajar de inmediato, el tiempo nos está apretando y es necesario tener una base definida respecto a la conformación del equipo", añadió,

Continúa violencia en fútbol argentino

La Paz, martes 3 de noviembre de 1992

Se reune en México

# LEN ESTADO GRAVI

Si ganan torneo "Apertura"

### **PARA BOQUENSES** AILLON DE DOLARES

plantilla del Boca Juniors argentino recibirá un premio extra de un millón de dólares si el equipo auriazul gana el título de campeón del torneo 'Apertura' de la primera división, cuya clasificación encabeza con dos puntos de dife-Buenos Aires, 2 nov (EFE),- La

del campeonato sus jugadores perciben 1.250 dólares por punto ganado y, en el caso de que ocupasen el segundo puesdirectiva del club. to, el premio seria de 1.000 dólares por rencia sobre el San Lorenzo de Almagro. Desde que el Boca Juniors es el líder punto, indicaron fuentes cercanas a la

5.000 dólares para cada Jugador. El Boca Juniors ganó la Liga argenrival, el River Plate, ya que los dirigentes estadio hace dos semanas a su "clásico" El premio por punto aumentó cuan-do el conjunto boquense derrotó en su decidieron desembolsar en esa ocasión

tina por última vez en 1981, temporada en la que actuaba en sus filas Diego Armando Maradona.

Rosario (Argentina). 2 nov intensivos del hospital "ClemenJuniors se encuentra en estado hidiometros al noreste de Buenos de Sparve tras recibir un disparo de bala después del partido que su equipo empató a cero con la liga argentina de primera división, el domingo pasado.

Maximiliano Fernández, de 18 anos de ecada, fue herido por unos desconocidos que atacaron a balazos el autobus en que lha a viajar a Bueros Aires junto con oros hinchas boquenses.

El joven simpatizante sufrio heridas en los intestinos y esta rras bravas" (grupos de violenheridas en los intestinos y esta rras bravas" (grupos de violeningresado en la sala de cuidados tos) del montro del con la cuidados tos) del ambos equipos.

o intermental (CO), legiza esta noche a Acapulco en donde participarà en la reunio nes de la Comiston Beatriciparà en la reunio que preside asi como en la asamblea de la Accalacina de Comités Ollimpicos Naciona. En Acapulco van a tener sesiones adei as (ACNO).

En Acapulco van a tener sesiones adei na decida de la AcNO, las federaciones de verano (ASOJF) y la comisión Ejecutiva del COI. Sumarance de la comisión Ejecutiva del COI. Sumarance chausurará también el seminario que sobre periodismo olimpico se está celebrando con la participación de periodistas theroament.

Acapulco, 2 nov (EFE). Juan maranch, presidente del Comite

SAMBLEA DE ACNO

Se espera que Samanuch se manifieste respecto a la idea de convertir los juegos regionales en fases el assilicatorias para los Juegos Olimpioss. Se cree que Samaranch optara por nombrar una comisión que estude el assurio antes de que el COI se pronuncia, los traces motor en el consecuencia.

# **SEIS ESTADIOS PARA**

La designación de altetas para competir en los Juegos Olimpiose es potesad que corresponde a cada comité nacional y solumente existe como corriptas, la normas que establecen algunas federaciones, como la de altetismo, que obligan a la posesión de una marca mínima para poder participar.

Los Juegos regionales, que no existen en Europa, podían ser potenciados en Améri-ca, Asin y Africa si en clies se disputaran las fases finales clasificaturhas para los depor-tes de equipo, pero convertirlos en el requi-sito includible para los deportes individua-les, según expertos del COL, se cree que será imposible.

El COUB-92 estará representado por su consejero delegado. Josep Miquel Abad, que ha venido a México acompanado de la plana mayor de su equipo, es decir, Montserrat Arqués, Josep Maria Vilá, Manuel Fonseca, Armand Calvo y Pedro Palacios.

El COOB-92 estará rep

Acapulco, 2 nov (EFE). - El Comité Orga-nizador Olimpico Barcelona-82 (COOB-82) presentaria en Acapulco, ante la asamblea de la Asociación de Comités Olimpicos na-cionales (ACNO), un avance de su informe acapa.

ASUNCION. 2 (AP) - La federación ecuatoriana sigue empeniada en hacer ujar la Copa dad para 90,000 especiadores; el América de 1993 en seis estados, aunque descardo el de harra sonas; el Reales Tamarindos de y seleccionó en su lugar a uno en Portoviejo, informó hoy la Confederación Sudamericana de fiár de Cuenca, para 25,000 afictona deración Sudamericana de fiár de Cuenca, para 25,000 especiado-bol. La federación hizo llegar a la 20,000 hinchas, y el 9 de Mayo de Confederación un boletín en el Machala, para 18,000. **COPA AMERICA DEL 93** 

# Un mes después de regresar

# "MAGIC" ANUNCIO RETIRO DEFINITIVO



El base estadounidense Earvin 'Magic' Johnson, de Los Angeles Lakers, confirmó hoy su retirada definitiva del baloncesto profesional después de la baber anunciado su regreso el pasado 29 de septembre tras un año de ausencia voluntaria. Cuatro dias antes que diese comienzo la competición de liga 1992-93, la estrella de la comunicado oficial hecho público por el equipo, men el que anunció que se iba para siempre del paloncesto para bien del deporte, de los Lakers y exemilia

de sul familia.

Tesputés de pensarlo con seriedad y de hablar con mi esposa Cookje y mi familia, he decidido sen varias controversias sobre mi regreso a la privada, no era nada positivo para el futuro".

El líder en asistectas de la NBA destaco tambén que el factor de su enfermedad esportador del sida erro algo que iba a estar presente durante del sida erro algo que iba a estar presente durante a las personas que viven la misma experiencia que la las personas que viven la misma experiencia que la las personas que viven la misma experiencia que la las personas que viven la misma experiencia que la las personas que viven la misma experiencia que

E). El base de los Lakers, que jugo cinco partidos son, de pretemporada con su equipo, logro umos proada medios el 10,4 puntos y casi I zasistendas, pero de lo más importante fue que el propietario del equi militores de dólares, cantidad que recibira el juga- la multones de dólares, cantidad que recebira el juga- la multones de dólares, cantidad que recebira el juga- la multones de dólares, cantidad que recebira el juga- la multones de dólares, cantidad que recebira el juga- la multones de dólares, cantidad que resprese a los Lakers, siento que es mucho para que regrese a los Lakers, siento que es mucho personas que luchan por conseguir una mayor de decuación sobre los proyectos relacionados con el personas que luchan por conseguir una mayor RNA, senado Johnson. El pasado vérnes, el propio Johnson después de distribución sobre los proyectos relacionados con el la cumpa de la Lakers, dijo que estada listo junto con sus compatida fieros para comenzar la nueva temporada, Jugo 28 minutos, anotó solo un tiro de campo de 10 que tuvo su equipo por 103-92.

Johnson el maximo lider de la NBA en asistem o more con el maximo lider de la NBA en asistem o more more de 1991 cuando dijo que se retiraba de la competito al hubre dado postuvo al virus HV upo de homenales: el Papirdo A, so a recebir todo en componentales: el Papirdo A, so a recebir todo

"Me he dado cuenta que no es posible volver

Los Angeles: "Magic" Johnson durante una conferencia de septiembre, cuando anunció su retorno a los Angeles Lakers, i

martes 3 de noviembre de 1992

En revancha del Indirecto

CHACO-BRAUN

# ENSA PORTUGUESA DESTACA

and Even Sanchez.

Arabic Even Sanchez.

brasileno Barbosa fue quen abrió el marcador a favor
equipo. el Familicao, que ayer domingo se impuso al
imo por 2-0, en su estadio 22 de Junio.

A Duffort le anularon un gol, por entender el colegado que ilifoación de dos puntos, en una escala de cero a tres, encuentro, estuvo a punto de conseguir, junto con Toto, el gol na que le da a su compatriota y compañero de equipo del empate.

dor: Luisac y Sergio Duarte. y tanta fortuna fue el brasileño Tanta, a pesar

Lisbon, 2 nov (EFE). La prensa lisboeta de hoy destaca se basilence and a derrota de su equipo, que cayó ante el Españo por 2-1, en écima jornada de la Liga portuguesa de fitibol, así como se bellandes actuaciones del urgantino Diego Duffort y de la prensa destaca timbién la attación del argentino de la vano Exwa Sanchez.

Estado Diego Duffort, que jugó blen frente al Salgueiros aunque su equipo fuera derrotado por éste a domicilio por 2-1.

o brasileno. Pittoo, fue aver el autor del gol inicial en el conservato a punto de conseguir, junto con Toto, el gol que su equipo, el Branse, derrofo al Chaves por 3-0.

To en el que tambiera destrucaron otros dos brasileños.

Sanches el escuentro que su equipo, el Boavista, perdió en Sanches el estado del Benfica.

Sánchez no llegó a superar el nivel de juego mostrado en jornadas anteriores, pero se hizo notar en la demarcación de libre y llegó a poner en peligro la portería benfiquista.



# CORTE INTERNACIONAL

FISCHER PONE

Para jugar con Kasparov

CONDICIONES

BELGRADO, nov 2 (Reuter) - Ningun

ador puede obviar la posibilidad de u al campeón mundial Garry Kas. Menos Bobby Fischer, el solitario



turdo y un insiste que ese l'inimero matéria el undo y quiere demostrato ante Kasparov. Il Kasparov) me escribto una carta hace pur de años y firmo Su co-campeon. El o es mi co-campeon. el es un crimital. o es usi con cerampeon. el es un crimital. con estar entre rejas. dio Facher, rel-ridose a sus aligitos previos de que Kas-novarreglo partidos contra el ex campeón

/St la policía me detiene en la qui carretera, mala suerte, pero yo voy a seguir conductendo/, afirmo el mo

fMt carné de conductor aun tiene vigencia y estoy dentro de la leyf, añadió Fangio, quien en los últimos años encabezó numero-

Buenos Arres, 2 nov (EFE).

JTodavia como carreras de co-quintuple campeón mundiale, ches antiques, insuituvo Fangio, comovilismo ultan Manuel Fan.

A segurar que en otros puises con de 81 años, aseguro hoy que conduce por las carreteras sin pro-

Además, confeso a la prensa que durante su prolongula cam-paña como ploto de automordis-mo no tuvo camé de conductor, el que bogo en 1861, avitos años después de haber obtenido su quinto titulo de campeón. Con dos coches iguales, vere-mos quien ligas primerol, dijo Fan-

DE SER CONDUCTOR

FANGIO NO DEJARA Así aprueben prohibición

**MARADONA CELEBRO SU CUMPLEANOS 32** Sin periodistas



Pischer a los periodistas, en un jovial de mal modo, en una conferencia de sa en Belgrado, Fischer, que salió de un de 20 años para revivir su enfrenta-

dor de su encuentro contra Bor sky. "Sl nos enfrentamos yo dictare!! iclones — todas las condiciones", di

nto de 1972 por el campeonato mundial Spassky, está al frente en el encuentro uncha 9-5. Este serealizó en la ex Vugos-a a pesar de la guerra en Bosma y las clones contra Serbia y Montenegro, Fis-

Diego Maradona

nacerlo con sus com-pañeros de equipo.

TORRICO, LA DUDA ALBIVERDE Los equipos de Chaco Petrolero y Mariscal Braun se miden desde las 16:00 horas de hoy en cotejo a jugarse en el Estadio Hernando Siles por la

produjo el anterior sabado, y eso le permite llegar al compromiso de hoy con tranquilidad, casi con la seguri-dad de que la permanencia en la Liga que dará asegurada después de la con-El conjunto albiverde salió airoso de la primera confrontación, que se

ro para el partido que hoy jugará frente Mariscal Braun por el indirecto. El futbolista no participo en la sesión que ayer efec-

ptimiostas respecto a lo se puede ser su desem-rio de hoy y no oculta-ni su deseo de conseguir n resultado satisfacto-

río y de esa manera no tener que ir a jugar un tercer partido. Recordas que Chaco superó e ado sábado a Maris

> Porelotrolado, el de Mariscal Braun posibilidad de forzar a un tercer y definitivo partido depende exclusiva ado en llegar al fritbol liguero.

albinegro, en el que el nerviosismo hizo uego, Uno - el albiverde - con más inza, con el oficio de varios de sus segunda etapa salir de ese estado y pretendio jugar de igual a igual ante e jugadores, hombres con experiencia en la Liga; y por el otro lado el plante Hace tres dias vimos a dos equipo

# EN COCHABAMBA

del indirecto en Cochabamba, desde las 20:00 horas, Orcobol y Metalsan se medirán en el segundo cotejo.

del pasado sábado al doblegar por 3-0 Metalsan, que sorprendió la noche a Orcobol, aparece como el gran favo do a conseguir un triunio para des-pués en un tercer compromiso definir

BUSCAREMOS CAMBIAR LAS COSAS"

expulsado Rodolfo Romero; mientras que Luis Aldana pientes estarán los jugadores Gonzalo Berdugo, jugará en lugar de Omar Torrico.

variantes en la zona fensiva, en la que Henry

trenador Sergio Salas se verá obligado a introdu-Hernando Siles, Por este motivo el en-

## que esto era contraprodu cente y lejos de tener tran-quilos a los jugadores se les provocaba una presión a la tivos y repasó de Jugadas que tuvo lugar en sus pre dios de Mirallores. no concentrar otra vez integrantes ya que se vi Más adelante el técnico acotó que "habrán dos vaontar su plantel desde las coo horas en el Estadio rnando Siles ante Chaco

Rojas en lugar de Bonilla y de la victoria para poder for Jaurry Flores en reemplazo de Guinteros. Esperamos ara un tercer y definition partido, luego de que el partido, luego de que el partido. Lego de que el partido de conversado la actuación pueda sado sábado cayo 0-2 ante el rival que enfrentará hoy.

# Estadio: HERNANDO SILES Arbitro: Marcelo Ortubé Líneas: Juan C. Lugones y Alberto Lispe

Maygua Coronado Recbok 🔀 Les wille Terceros Sanes L. Flores Gareca J. Flores Morales

#### EN EL VALLE METALSAN

ORCOBOL Y

Cochabamba.

de que los jugadores d Orcobol no se presente, a jugar ya que no le pagaron parte de lo que se les adeuda.

CHACO

BRAUN

Podría reaparecer Castillo

# SOLO VALE PARA STRONGEST

nar este corto torneo.
Todavia afectado
animicamente por el
resultado de Oruro, el
mediocapista argentino se pregunto ayer.
¿No sé que pasa? ¿La
verdad? no sé.....

andamiaje del equipo en los dos primeros encuentros del cua-drangular (Castillo en el clásico y Rodrigues frente a Oriente) y el autogol del domingo Dejó entrever que lamala suerte estácon Strongest, no de otra forma se explican las expulsiones que perguidicaron el andamiale del contro n variantes.

No hay lesionados, según se conoctó en la vispera.

Esprobable que esta noche el elenco también quede concentrado quede concentrado seguina esta conoche el elenco también quede concentrado.

quede concentrado en instalaciones del esta-dio Rafael Mendoza, como se ha hecho cos-tumbre de un tiempo a esta parte en Strongest.

"No todo está per el domingo por la noche pitán di aver el ca- la La Paz. Ayer descan- strongest. Sergio dará hoy. Li trahagi se treanu- Luna, aunque admi di que "los resultados dráque jugarse todo frenque hasta el momento te a los celestes, por lo se han registrado, no que alistará un esquema son nada alentadores inhibilisto agresto. Ramiro Blacutt tens driaquej ugarseto do frente a los celestes, por lo
que alistaria un esquema
s futbolistico agresivo.
Ya podrá resparecer
el Ramiro Castillo, quien
justamente en elediscio
antierior sufrío una expulsión por la que tuvo
estar dos partidos susel pentido. El morocho podria darle la fuerza que pre-cisa Strongest en su sec-

tor de creación. El resto no sufriria

Ramiro Castillo, podría reaparecer mañana

"FALTAN GANAS"

# UIDO MENOR

Mañana, sin mucho ruido previo y con dos rivales en muy diferente situación, volverá a setuación, volverá a setuación y será el número setunta y dos desde que se fundo la Liga.

Están frecos los números que dias atrás mencionabamos, con motivo de jugarse el prirepiten suficientemente.

Pera Bolivar, que ha perdido un solo encuentro en esta temporada, frente a Litoral, en la predominio (su "paternidad", dicen los comentames, de los "académicos") sobre el rival de siem-

The Strongest Intentará, en el dificil cote-jo de mañana, una hazaña principal: acabar-con la supermacia de las celestes, evidenciada ano pasado. Si gana, quedará distinulado el hecibo de que no tiene llusiones en este cuadran-

OS NUMEROS

distica del gran cotejo

DEL CLASICO

htubo clásicos que terminaron en paz, y para calmar los áninos de los jugadores. En setenta y un partidos, aparecieron En setenta y un partidos, aparecieron para jugadores cuarenta y encorenta rojas: veintiséis para jugadores quandinagros, y diecinteve Hubo, entre tantas jornadas clásicas, El dos de junio del año pasado, cuando Sánchez y Villarroel) se fueron antes de este año, cuando sucedio lo mismo con Quinteros. En inque Gutiérrez y El clásico teres de con quando sucedio lo mismo con Quinteros.

A propósito del en-cuentro revancha con Bolívar, señaló que cualquiera sea el ri-val, "a Strongest sólo

la capacidad de afron-tar momentos difici-les, aptitud que lomos-

Indicó que en todo caso el plantel está en

s del encuentro con San José estuvo en Achumar endactones tácticos de Ramiro Blacut; "estruyero Jero a la hora de la veríad, en el partido, sino todo y lugaron a otra cosa, ¿Está faltando concentracio

nuó Angulo-, vamos a ponerle coto terizado por ser un elenco agerrido este elenco".

lejos el primer lugar, "el segundo no ritemente que no podemos exigir a y estilo futbolístico que se esta nên no vamos a esperar hasta la

El clásico tiene sus reincidentes, y hubo un futbolista atignado—Luis intondo—que resulto expulsado en tres ocasiones (dos en 1979 uma en 1994); en tanto que la lista de lugadores expulsados en dos partidos con-

trará manana en oca-sión del clásico.

Al margen de la suerte, serialótambién que a Strongest le sigue faltando definición. Creamos opciones, pero nos falta anotar, manifesto.

ue a Oruro el domingo, quien fue el que presidió

mos jugadores", sostuvo en tono s que analizar este tipo de situacio

"Puede ser que haya mala suerte" dijo a tiempo de anotar, sin embargo, que "lo que más duele es perder ante equipos que no han sido superiores a nosotras", refinêndose a los dos últimos corteios

Y Ovidio Messa

### Printios atignados. Partidos emputados. Goles bolivaristas. Goles bolivaristas. Total de goles en clásicos ligatoria - que desde la unquiprofesionalismo (1950) The St. se enfinitaron en ciento treinta y neuva ocasiones. Fiubo sesenta y cuairo victorias ce-lestes, treinta y tres de los gualdinegros, y cua-renta y dos empates. LAS ROJAS

PRACTICAS

### APUNTES EN LA VISPERA

El clásico de ma cantidad de goles (r

Eleguipo reamda-ra sus entrenamien-tos hoy con una se-sión liviana que se cumplira desde las 9,30 horas en su esta dio de Tembladerani.

DENUNCIARAN **AGRESIONES** 

VUELTA DE SOR Hernández, lesionado, es la duda

1992

5/1/92 9/1/92 10/5/92 30/8/92 25/10/92

Como detalle adicional, podríamos decir que en setenta y un clásicos, desde el primero [15/1/78] al último mencionado, pasaron por boleterias 2.086.328 aficionados, que pagaron el equivalente de 2.775.289 dólares.

LIDERATO DEL GOL HIRANO BUSCA EL

noce de una multa bas-tante fuerte en lo que hace a sus haberes, pero no se descarta que el di-rectorio tome otras de-

d ETCHEVERRY

I mubic está en

na duda la inclusión de

d Marco Enfevery

Sibien el jugadoresta

Sibien el jugadoresta

recuperado de su lesión,

pesa sobre el una sun

ción por actos de

a indisciplina

El fema será tradado

a sata noche en la reunión

del directiorio, que

s sesionará deste las

19 30 horas bajo la pre
sidencia de Mario Mer
ción

Vladimir Soria, recuperară titularidad.

a las escasas garantias que le otorgaron en el estadio Ramón Agnifera Costas, donde fue blanco de una lluvia de proyectiles, insultos y amenazas, que más bien no pasaron a nayores. El vicepresidente de deportes de la "Academia". Lofiar Kerscher, El vicepresidente de deportes de la "Academia". Lofiar Kerscher, resentará esta noche un informe ante el directorio, a objeto que se apruebe el reclamo format, que sera presentado ante la Liga y tranbién ante los organismos policales de Santa Cruz.

Kerscher, que presidio la delegación, dilo que "en cualquier monento puede ocurrir algo verdaderamente grave" y asevero que monento puede ocurrir algo verdaderamente grave" y asevero que en el futuro se mejoren las garantias.

El delegación delo permanercer en el estadio mais de una hora la puerta de ingreso al vestuario y que "con mucho trabajo las autoridades políciales pudieron dispersar a cas gente".

La delegación delo permanercer en el estadio más de una hora al cabo del partido, aguardando que vuelva la calma y se estabbezzan al cabo del partido, aguardando que vuelva la calma y se estabbezzan

Jorge Hirano, el notable delantero peruano (17/12/59) buscará mañana una hazaña personal: encontrar el gol (o los goles) que le permitan ostentar el primer lugar entre los jugadores más efectivos del clasico liguero.

Por abora, etro notable del gol. Luís Fernando Salinas, es el futbolista que anotó mayor cantidad de tantos en esta clase de ercuentros, pero hirano está muy cerca, y abora se le presenta la oportunidad de igualar el primer sitio o pasar a encabezar las posiciones.

Recordamos los nombres y los números de los futbolistas con mayor cantidad de goles en el clásico:

1) Fernando Salinas.... 2) Jorge Hirano..... 3) Carlos Borja..... 4) Ovidio Messa....

En los sitios siguientes figuran varios futbolistas que ya actividad o que se alejaren de los "dos grandes": Eliseo Aya Romero, Porfiiro Jiménez y Jesús Reynaldo (seis goles cada

# L INALCANZABLE **CARLOS BORJA**

de nuidosos encuentros. Por otro lado, una expulsión estuvo a punto de cortar la racha de Vladimir Soria—el futbolista

que disputó todos los clásicos ofi-ciales desde que llegó a Bolivar en 1985—pero cumplió el castigo y seguramente estará mariana para continuar en la hacerca

Con veintinueve partidos apa-recen el recordado Luis Gregorio Gallo y Elisco Ayavin. Es preciso recordar que